

## El último encuentro



habían conocido cuan-  
do él alquiló el cuarto  
de arriba, que era pe-  
queño y de techo bajo y te-  
nia una delgada escalera de  
madera que descendía direc-  
ta al jardín.  
Pablo vivía con sus  
padres en los bajos de la  
casa y era entonces una mu-  
jer de 15 años, ojos hú-  
medos y asombrados, que  
iba a clases de pintura y  
de novelas tristes.  
Los primeros encuen-  
tros en la puerta de  
casa, en el jardín y más  
tarde en el parque. El era  
alto, delgado, con una mira-  
da profunda como un lamen-  
to. Y una frente enorme, mar-  
cada por las entradas del ca-  
saca que los años le habían  
dejado.  
Después a hacerse ami-  
gos, y una amistad protec-  
tiva y suave que establece  
la diferencia de edad. Habla-  
ba poco, generalmente ei-  
lo ayudaba en sus dibujos  
y ella le iba abriendo con

Por Margarita Aguirre F.

## Los maestros de la pintura



GUSTAVO COUBERT Enrejado  
(Colección Wildenstein, Nueva York)

compañeros. Sus acuarelas  
también cambiaron algo.  
—Tú siempre dibujas con  
líneas débiles— le decía. Tus  
colores son siempre tristes.  
Pero aprende también esto  
—y, pescando los pinceles,  
José Miguel trazaba en cua-  
tro rasgos una figura fuer-  
te y definida, de colores au-  
daces, pero vibrantes. Y Ma-  
ría Luisa —que nunca había  
entendido esa pintura— se  
daba cuenta ahora de toda  
la realidad que ella contenía.  
La tristeza de sus acuarelas  
se volvió entonces liviana y  
simple.  
Rindieron exámenes al lle-  
gar fin de año, y al despe-  
dirse ese día José Miguel,  
abandonando bruscamente  
su sonrisa burlona y con los  
ojos estragados y secos, le  
preguntó en voz baja:  
—¿Podré seguirte viendo  
durante las vacaciones?  
—Sí, María Luisa se quedó  
en silencio, sorprendida de en-  
contrar esa mirada suplican-  
te y angustiosa.  
—¿Es que había alguien  
capaz de querer como ella  
quería? Y lo que es más,  
¿ser ella el objeto de ese  
amor? ¿Sería posible?  
Se acercó hasta él y, sin  
mirarle, lo besó en la cara  
nerviosa y torpemente.  
—Te lo estaba diciendo,  
¿no es cierto?  
—¿María Luisa! —susurró  
José Miguel, y la abrazó suave-  
mente, como quien abra-  
za un sueño. —¡Si supieras  
cuanto te quiero!  
Esa noche, al tropezar con  
Pablo en el jardín, María  
Luisa sintió que un frío azul  
y helado le recorría el cuer-  
po. Tuvo miedo. Un miedo ter-  
rible, y huyó de él como  
quien huye de un fantasma.  
A partir de esa primera  
huida instintiva, María Lui-  
sa siguió evitando sistemá-  
ticamente su presencia. Sus  
visitas al pequeño cuarto de

arriba se hicieron cada vez  
más de tarde en tarde. Pa-  
blo parecía no querer adver-  
tir este cambio, y cuando ella  
iba a verlo seguía actuando  
como si nada pasara. Y era  
tan natural que al estar a su  
lado María Luisa volvía a ol-  
vidarse de todo, incluso de Jo-  
sé Miguel. Sólo al bajar a su  
pieza, tendida en su cama y  
revolviéndose su largo cabe-  
llo, se desesperaba diciendo:  
—¡No...! No. Esto no  
puede ser. Yo no lo quiero.  
No lo quiero. Es sólo una ob-  
sesión. Un sueño que co-  
menzó a los 15 años y ya de-  
be terminar. Es cierto que  
le debo mucho, pero ahora su  
presencia me anula. Me mar-  
tizan sus ojos profundos y  
tranquilos, tan lejos de los  
míos. No puedo seguir soñan-  
do con un hombre que ja-  
más me dará nada. No pue-  
do querer a un imposible.  
A la mañana siguiente só-  
lo la sonrisa de José Miguel  
le devolvía la calma y se de-  
jaba después envolver por  
sus palabras, como si ellas  
llevaran la clave de un lu-  
gar misterioso y feliz al que  
costara mucho alcanzar.  
Resolvieron casarse en  
cuanto comenzara el otoño,  
y así lo hicieron, un día  
cualquiera, en una iglesia  
apartada, sin más testigos que  
sus padres y una docena de  
muchachitos pobres que mi-  
raban asustados la palidez  
de la novia al lado de la ca-  
ra infantil y risueña del no-  
vio.  
Se fueron a vivir lejos de  
la ciudad, a una casa chica  
y descuidada que sus abue-  
los regalaron a José Miguel.  
María Luisa se encargó de  
transformarla poco a poco  
en un pequeño mundo, con-  
fortable y alegre.  
Al despertarse por las ma-  
ñanas se dedicaba a las ta-  
reas domésticas y, entre can-  
turreos y juegos, arreglaba



Y O no conduco a nadie, ni me conduce nadie;  
mi fiera independencia es de lobo estepario;  
lo que en mis versos puros alguna vez irrada,  
sólo es luz que se filtra de mi alto lampadario.  
Sé que, por eso, ha sido mi destino precario,  
porque mi vida limpia se va tras de la enseña  
de ascender a la cumbre de albor que mi alma sueña  
sin reptar en lo torpe del vivir ordinario.  
Lo que nos hace esclavos: el amor, el reclamo,  
en mi amor a la vida es lo único que no amo;  
comulgo en la repulsa de todo lo gregario;  
mas, me arrojo, ardido de amor por la belleza,  
y oficio como un monje de la naturaleza  
en la ermita de mi alto picacho solitario.

CARLOS ACURA  
1947

cortinas y colgaba cuadros.  
Aprendió a cocinar y a ha-  
cer postres, y hasta se volvió  
golosa de tanto batir meren-  
gues. Las tardes las compa-  
rtía siempre con José Miguel  
y la pintura. A veces hacían  
largas excursiones al mar y  
pasaban días sin volver a la  
casa.  
María Luisa solía de vez  
en cuando visitar a sus padres,  
y solía, también, encontrar-  
se con Pablo. Paulatinamen-  
te estos encuentros fueron  
perdiendo importancia. Ni se  
acordaba de ellos al regre-  
sar.  
Una vez él le pidió que su-  
biera a su cuarto; a pesar  
de que iba apurada, María  
Luisa no quiso negarse y  
volvió, una vez más, a verse

sentada en las viejas este-  
ras.  
—Hacia tiempo que no nos  
veíamos, ¿verdad?  
—Es que yo no puedo ve-  
nir muy a menudo. Pablo. Vi-  
vo muy lejos.  
—Muy pronto iré a verla  
a su casa. A despedirme. Us-  
ted será la única a quien di-  
ré adiós.  
—¿A dónde se va?  
—No sé. Me voy muy lejos.  
Debo buscar algo. Todavía no  
sé qué. Pero debo salir en su  
búsqueda. Creía que había lle-  
gado a la meta. Sin embar-  
go, es preciso seguir luchan-  
do. Antes de irme quiero vol-  
ver a verla. ¿No le molesta,  
(PASA A LA PAG. 6)

## EL idioma de los peces

QUE se dicen los pece-  
cillos de colores en el ta-  
zon de la fuente cuan-  
do nos miran? ¿Hay un in-  
tercambio de chistes entre  
ellos al ver a un ser humano,  
a quien podrían considerar  
nada más que como otra ri-  
sa de pez?  
No se ha anotado aún nin-  
guna conversación en fl.

más que lo que ellos creen  
cuando los animalitos suben  
a la superficie y hacen sonar  
su conocido "glop-plop-plop".  
¿No querrá eso decir: "¿Có-  
mo está Ud. hoy?"  
El barón Von Fritsch, co-  
mo resultado de varios años  
de experimentación, declara  
que los peces tienen su len-  
guaje propio. Los buzos y to-

hacer pruebas, con resulta-  
dos sorprendentes.  
Los primeros experimentos  
se hicieron con un pequeño  
barbo ciego que se pasaba la  
mayor parte del tiempo es-  
condido en el fondo del acua-  
rio. Von Fritsch empezó por  
chiflar cada vez que alimen-  
taba al barbo. Después de  
unos cuantos días el pez se

do bien aprendido, se les to-  
caba otro tono diferente, con  
una octava más alta o más  
baja, pero las sardinas que  
venían a echar tarascadas a  
la comida, en contestación a  
la señal, recibían un ligero  
golpe en la cabeza con una  
varilla de vidrio, como adver-  
tencia de que éste no era el  
sonido bueno. Después de va-



guren las reflexiones de un  
pez de colores sobre la perso-  
na que los alimenta. Pero, se-  
gún el barón Von Fritsch, no  
había escuchado estas con-  
versaciones de peces, y el si-  
lencio de muchos sabios creer  
que todos los peces eran sor-  
dos y mudos.  
Pero el barón no está dis-  
puesto a aceptar esto y, con  
tal motivo, se ha dedicado a

acostumbró a subir instan-  
táneamente y abrir la boca  
para tomar su comida en  
cuando el barón chiflaba,  
aun cuando se encontrase a  
200 pies de distancia.  
Experimentos similares con  
sardinitas demostraron que  
estos peces no sólo pueden  
oir sino distinguir la diferen-  
cia de tonos musicales. Se les  
tocaba un tono especial cuan-  
do se les alimentaba. Una  
vez que este sonido había si-

rios ensayos, casi todos los  
pececillos sabían ya cuál so-  
nido indicaba comida y cuál  
significaba castigo con la  
varilla. En vista de eso, se  
pusieron a obrar de acuerdo.  
Gradualmente, el sonido de  
comida y el sonido de casti-  
go fueron haciéndose cada  
vez más semejantes, hasta  
que, por fin, muchas de las  
sardinas estaban en condi-

(PASA A LA PAG. 4)



# CRONICA LITERARIA *por Ricardo Latcham*

## PLENILUNIO, por Rogelio Sinán. (Panamá, 1947)

En 1939, el escritor panameño Rogelio Sinán publicó en Buenos Aires uno de los mejores cuentos de su refinada producción, el cual sobresalía dentro de un conjunto americano recolectado por Eduardo Mallea. Con Hechizo y después con A la orilla de las estatuas maduras logró acreditarse como uno de los representantes más originales de la nueva literatura de un país que desconocemos, pero que surge con vigorosas características en el audaz prosista que motiva este comentario.

Plenilunio resulta un intento atrevido en el plano novelesco, tanto por su técnica desusada y difícil cuanto por su valor humano. El autor ha convocado a sus héroes a través de la penumbrosa atmósfera de un sueño, como si éstos fueran muñecos fantásticos que brotan subitamente de un mundo de amorabilidad, de raro sensualismo y de vicio refinado. Cuatro tipos inolvidables, el viejo Céfaro, el rufianesco Crispín, la lunática Elena Cunha y el Mack Amargo, se yerguen en un modo alucinante que, en ciertos aspectos, evoca el ambiente creado por Unamuno en Niebla y por Pirandello en Sei personaggi in cerca d'autore. Parece, en un comienzo, que sólo hemos tomado contacto con las marionetas de una farsa, pero pronto se obra el milagro de que estas figuras, agrandadas y aun dislocadas, con trágicos movimientos y tremendos gestos, se apoderan del interés y asumen un carácter realista no exento de alusiones al propio medio del Istmo. Sinán se manifiesta como un excelente manejador de situaciones, no desprovistas de truculencia, de complicación y dinamismo.

Unamuno nos reveló que los personajes de la novela son sueños del autor, que a su vez es sueño de su autor, o sea, Dios. En Plenilunio el sueño actúa de un modo fun-

damental sobre los muñecos del relato. Elena acepta casarse con Crispín, repugnante explotador de su abuelo, don Céfaro, al cual el primo entrega hasta que éste capta la naturaleza lunática de su mujer y aprovecha su momentánea locura. Ella lo desprecia, pues lo considera un ser vulgar y abyecto, pura materia bruta sin sentimiento y sin moralidad. Pero Crispín se desdobra y se convierte en amante de Elena,

contraste de la ilusión presentida y de la horrible realidad. El amor de Elena también transmuta a Crispín, mientras ésta busca su salvación en manos de un médico psicoanalista que, a su vez, entra en relaciones con la apasionada heroína. Concibe entonces un hijo del médico que puede pasar perfectamente como resultado de sus entregas alucinadas a Crispín, mientras evoca la imagen del ausente. Todo esto es muy desconcertante en

directo que sólo un artista auténtico es capaz de representar con tal viveza plástica e imaginativa.

**EL HOMBRE SHAKESPEARE Y SU VIDA TRÁGICA** (Editorial Losada, Buenos Aires, 1947)

Aquí Frank Harris ha ensayado la biografía psicológica, extrayendo de Shakespeare su verdadero retrato por medio de un estudio cuidadoso de sus obras, hasta revelar una imagen diversa de la tradicional. No tenemos elementos de juicio para demostrar si está o no equivocado el audaz escritor que tan vivas protestas provocó en sus días de celebridad, encuentran prestigiosos por un cuidadoso cotejo de los escasos documentos contemporáneos veraces y la discriminación más minuciosa de los factores que pudieron actuar sobre la mente o el espíritu del dramaturgo renacentista. Para Harris, el autor de Macbeth era una inteligencia demasiado vigorosa para su cuerpo, y resultaba muy impresionable por vivir a costa del sacrificio de sus nervios. Siempre me lo imaginé — nos dice — como un barco de maquinaria demasiado complicada; cuando la fuerza motriz trabaja a toda velocidad, sacude al barco hasta destruirlo.

Es muy decisiva la influencia que, según este biógrafo, tuvo un amor contrariado, el de Mary Fitton, en la creación de ciertos caracteres femeninos y en determinadas actitudes de Shakespeare. No alcanzó, por lo demás, a gozar plenamente del ambiente de una época turbulenta, que resultaba ajena a su carácter. Es muy curioso este punto de vista de Frank Harris, que nos revela a su biografiado en un ángulo distinto al de la vitalidad renacentista. No era un individuo violento, ni amigo de las fricciones, ni propicio a las aventuras que tanto encantaban a sus contemporáneos. No sintió ni presintió a los grandes héroes ingleses de la época isabelina, y desde un comienzo prefirió la vida apartada y sus libros, mientras sus compañeros, como Ben Jonson, mataban o recibían estocadas en las tabernas y figones londinenses. Admiraba la calma campestre, el cultivo apasible de la inteligencia y las virtudes menores, que no hacen sombra a nadie. Resulta simpática la semblanza que Harris nos da del poeta y autor teatral: "Era cortés e inteligente, alegre y de modales suaves, muy estudioso y justo; pero al mismo tiempo era de cuerpo débil e irresoluto, precipitado y verboso, y habitualmente seguía el camino más fácil para salvar las dificultades; estaba mal dotado en lo que se refiere a las virtudes y los vicios viriles. Cuando mostraba arrogancia, era siempre arrogancia de la inteligencia y no del carácter; era un parásito por naturaleza. Pero ninguno de estos defectos lo habría llevado a la ruina; en plena virilidad, volvió a hacerlo caer en la trampa su cualidad dominante, su sensualidad subyugante, y se hundió en el fango".

La pintura de Harris tiende a provocar la impresión de un genio que supo dominar sus pasiones y revelar como nadie las ajenas. Fue tratado en vida mucho peor que Dante y nunca exhibió los rencores del florentino. Es verdad que se quejaba, pero nunca dejó que se torciera su espíritu justiciero. Poseía un temperamento intelectual de los más nobles que ha podido señalar la especie humana. Más adelante, el crítico irlandés comparó la obra de Shakespeare con las más grandes de la literatura y lo considera superior a Goethe, del cual sólo el Fausto estima tan valioso como una docena de las creaciones del padre de Hamlet y Falstaff.

El ensayo de Frank Harris es de los más ciertos de este notable hombre de letras, cuyas biografías de Wilde y de Bernard Shaw eran conocidas del público que lee español. No resulta la menor de sus cualidades, la de defender con excelentes argumentos a Shakespeare de las oscuras acusaciones inspiradas por una errada interpretación de sus sonetos, que difundieron Hallam y Helne. El cuadro presentado en estas páginas, en que se mezcla una sólida erudición y un estilo agradable y ameno, es de esos que redimen a uno de los genios más fecundos de la Humanidad de la prisión en que lo introdujo una estúpida leyenda puritana y la pesadumbre de ciertos profesores que no entendieron las complejidades morales de Shakespeare.

La traducción del libro ha sido realizada con acierto por Luis Echavarrí y el texto se halla enriquecido con buenas

# Judith, EL DRAMA DE DOS MUNDO

Por Santiago del Campo

ASTA el simple hecho de que un conjunto escénico chileno haya montado e interpretado la Judith de Hebbel para que se acrediten, de antemano, el grado de cultura, la selección de criterio y el esfuerzo afán intelectual de sus integrantes. Que a un medio teatral tan escueto como el nuestro, en donde median las rutinarias faenas y los más escuálidos proyectos, haya llegado el mensaje de una de las obras más grandes del pensamiento universal, es un fenómeno digno de ano-

susceptible de pasar del resplandor más suave a la expresión más hosca; seco de gestos y de ademanes esquisitos; la voz, dulce y melodiosa, más flexible que ninfa, pasando desde el arrullo al trueno.

Se inicia escribiendo poemas, cuentos y ensayando obras teatrales que nada significan. A los 22 años, empieza su Diario, que prosigue escribiendo hasta sus últimos

llámense como quieran: rusos, americanos, o ingleses — que pugnan por dominar con pronunciamientos extremos la pequeña, pero auténtica existencia de los hombres de buena voluntad. Teatralmente, la obra está conducida con vigoroso brillo, con grandeza de situaciones y lenguaje y con una profunda y vibrante sabiduría en los caracteres centrales. Autor digno de parangonarse con los grandes dramaturgos de la literatura universal.

tud de la obra honra ejecutantes. Oscar Beregi, el montador, demuestra un talento escénico y la brillantez de su visión que no le permite canchar de todos los lados y simular, como los defectos de Judith. Los detalles son anotados con precisión, lo cual le permite conseguir, en los detalles, una perfección que no le permite canchar de todos los lados y simular, como los defectos de Judith. Los detalles son anotados con precisión, lo cual le permite conseguir, en los detalles, una perfección que no le permite canchar de todos los lados y simular, como los defectos de Judith.



ROGELIO SINÁN

que en sus sueños piensa en un amigo muerto, el escultor Ninski. El plenilunio obra la transformación en un individuo que nunca se acerca a su mujer, que lo rechaza y lo torna impotente. Es notable, en esta parte, la sutileza con que Sinán afronta un tema freudiano; la reacción del ser frente al parecer, la esencia y la presencia de su creatura femenina y de su siniestro marido; el

apariencia, pero los hilos de la narración están manejados con pulso seguro, con pintorescos detalles y sólida observación del mundo de los instintos y del sexo. Elena es un ser que languidece esperando el fruto fecundador, cuyo fruto erótico que provoca los mejores análisis de Sinán, cuya energía para encarar escabrosos planos, en que juega la realidad con la ilusa fantasía del subconsciente, lo hace obtener efectos de magistral ejecución. El leit-motiv de este libro es la acción lunar sobre un temperamento con las naturales consecuencias sobre su vida amorosa total.

Veamos cómo la propia Elena describe sus sensaciones en visperas de sus crisis: "Mis devaneos mentales comenzaron a manifestarse cuando la luna iba adquiriendo su plenitud. Le suplico que me deje insistir en los detalles, porque de lo contrario pierdo la asociación de mis ideas. Aquello... (déjeme recordar)... comenzaba con un fastidio enorme contra todo lo que me circula... Me indignaba por la menor simpleza... Una palabra; a veces, una mirada. Cualquiera gesto sencillo me exasperaba... No quería hablar con nadie y me encerraba en mi alcoba... No salía ni a comer... Y me pasaba las horas meditando o leyendo... A medida que iba creciendo el astro, yo me volvía más aspera e irascible... Cuando mi esposo trataba de calmarme, me enfurecía con él y lo insultaba... Crispín corrompe más adelante a una muchacha y provoca la venganza de su padre, el cual llega a la casa del seductor en el momento en que Elena siente una crisis de las que la asaltan periódicamente. Coincide el intento de Crispín con una reacción del vencido, don Céfaro, el cual va a disparar contra el marido de Elena. En la culminación de Plenilunio, asistimos a una nueva y curiosa reacción sexual de Elena, que bajo el influjo lunar, se entrega a El Mack.

Sinán ha sabido aprovechar una serie de circunstancias borrosas para enhebrar una narración de tenso interés, que recuerda las creaciones unamunescas, y encima de ella proyecta las sombras de sueño de sus entes de ficción. Así como un personaje de Niebla pide a su autor que no lo mate, uno de los que aparecen en la novela panameña se echa encima del autor e interrumpe el argumento. El procedimiento es inusitado, pero da idea de la desbordada concepción de Sinán, que ha conquistado el un merecido prestigio con éste y otros libros.

Quizá al concluir la novela sentimos cierta impresión abrumadora; por un largo espacio hemos caminado en torno a extraños abismos, en medio de tinieblas, de cara a tipos y situaciones que rompen con los modelos y las medidas habituales. Sin embargo, la arbitrariedad no es absoluta; queda lugar al autor para introducirnos en el ambiente panameño y pintarlo entre la urdimbre trivial o grotesca, con alusiones concretas al período de la última guerra, cuando el Istmo se pobló de soldados, aventureros y prostitutas. En Plenilunio circula una atmósfera sexual de trágico, con un aire veraz y



Maria Maluenda, intérprete principal de "Judith", la célebre tragedia de Hebbel, que acaba de estrenar, bajo la dirección de Oscar Beregi, el Teatro Experimental de la Universidad de Chile

tarse y de marcar época. Fenómeno que debiera interesar, en primer lugar, a las autoridades gubernamentales, por la ayuda que están obligadas a cumplir en favor de quienes han hecho posible semejante acontecimiento y, en segundo lugar, al público, por la colaboración que debe prestar un beneficio de su propia cultura.

Veamos, resumidamente, los principales aspectos de Judith y las razones que tenemos para considerar como una fecha extraordinaria el estreno que de ella acaba de darnos el Teatro Experimental de la Universidad de Chile.

**EL AUTOR.** — Nace el 25 marzo de 1813, en Wesselsburen, idea que por entonces pertenecía a la corona de Dinamarca. Muere el 13 de diciembre de 1863. Entre estas dos fechas extremas se desarrolla la vida de Christian Friedrich Hebbel: hijo de un albañil, infancia miserable; compone versos desde los 4 años; a los 17 inicia su peregrinación por diversos oficios menores; tiene estudios universitarios; colabora en revistas; viaja como vagabundo; solicita pensiones reales; escribe poemas, cuentos, ensayos, páginas autobiográficas, teatro, estudios históricos; su vida está iluminada por el amor de una mujer — Elisa Lensing —, de quien se separa después de 10 años para casarse con una actriz célebre: Cristina Engehausen. Violento, católico, egotista. He aquí como lo describe un contemporáneo: "Figura alta y un tanto encorvada; hombros estrechos; pelo rubio rojizo; el rostro encuadrado por un collar de barba bien cuidada; ojos azules, de mirada abierta y clara,

que en sus sueños piensa en un amigo muerto, el escultor Ninski. El plenilunio obra la transformación en un individuo que nunca se acerca a su mujer, que lo rechaza y lo torna impotente. Es notable, en esta parte, la sutileza con que Sinán afronta un tema freudiano; la reacción del ser frente al parecer, la esencia y la presencia de su creatura femenina y de su siniestro marido; el

apariencia, pero los hilos de la narración están manejados con pulso seguro, con pintorescos detalles y sólida observación del mundo de los instintos y del sexo. Elena es un ser que languidece esperando el fruto fecundador, cuyo fruto erótico que provoca los mejores análisis de Sinán, cuya energía para encarar escabrosos planos, en que juega la realidad con la ilusa fantasía del subconsciente, lo hace obtener efectos de magistral ejecución. El leit-motiv de este libro es la acción lunar sobre un temperamento con las naturales consecuencias sobre su vida amorosa total.

Veamos cómo la propia Elena describe sus sensaciones en visperas de sus crisis: "Mis devaneos mentales comenzaron a manifestarse cuando la luna iba adquiriendo su plenitud. Le suplico que me deje insistir en los detalles, porque de lo contrario pierdo la asociación de mis ideas. Aquello... (déjeme recordar)... comenzaba con un fastidio enorme contra todo lo que me circula... Me indignaba por la menor simpleza... Una palabra; a veces, una mirada. Cualquiera gesto sencillo me exasperaba... No quería hablar con nadie y me encerraba en mi alcoba... No salía ni a comer... Y me pasaba las horas meditando o leyendo... A medida que iba creciendo el astro, yo me volvía más aspera e irascible... Cuando mi esposo trataba de calmarme, me enfurecía con él y lo insultaba... Crispín corrompe más adelante a una muchacha y provoca la venganza de su padre, el cual llega a la casa del seductor en el momento en que Elena siente una crisis de las que la asaltan periódicamente. Coincide el intento de Crispín con una reacción del vencido, don Céfaro, el cual va a disparar contra el marido de Elena. En la culminación de Plenilunio, asistimos a una nueva y curiosa reacción sexual de Elena, que bajo el influjo lunar, se entrega a El Mack.

Sinán ha sabido aprovechar una serie de circunstancias borrosas para enhebrar una narración de tenso interés, que recuerda las creaciones unamunescas, y encima de ella proyecta las sombras de sueño de sus entes de ficción. Así como un personaje de Niebla pide a su autor que no lo mate, uno de los que aparecen en la novela panameña se echa encima del autor e interrumpe el argumento. El procedimiento es inusitado, pero da idea de la desbordada concepción de Sinán, que ha conquistado el un merecido prestigio con éste y otros libros.

Quizá al concluir la novela sentimos cierta impresión abrumadora; por un largo espacio hemos caminado en torno a extraños abismos, en medio de tinieblas, de cara a tipos y situaciones que rompen con los modelos y las medidas habituales. Sin embargo, la arbitrariedad no es absoluta; queda lugar al autor para introducirnos en el ambiente panameño y pintarlo entre la urdimbre trivial o grotesca, con alusiones concretas al período de la última guerra, cuando el Istmo se pobló de soldados, aventureros y prostitutas. En Plenilunio circula una atmósfera sexual de trágico, con un aire veraz y

que en sus sueños piensa en un amigo muerto, el escultor Ninski. El plenilunio obra la transformación en un individuo que nunca se acerca a su mujer, que lo rechaza y lo torna impotente. Es notable, en esta parte, la sutileza con que Sinán afronta un tema freudiano; la reacción del ser frente al parecer, la esencia y la presencia de su creatura femenina y de su siniestro marido; el

apariencia, pero los hilos de la narración están manejados con pulso seguro, con pintorescos detalles y sólida observación del mundo de los instintos y del sexo. Elena es un ser que languidece esperando el fruto fecundador, cuyo fruto erótico que provoca los mejores análisis de Sinán, cuya energía para encarar escabrosos planos, en que juega la realidad con la ilusa fantasía del subconsciente, lo hace obtener efectos de magistral ejecución. El leit-motiv de este libro es la acción lunar sobre un temperamento con las naturales consecuencias sobre su vida amorosa total.

Veamos cómo la propia Elena describe sus sensaciones en visperas de sus crisis: "Mis devaneos mentales comenzaron a manifestarse cuando la luna iba adquiriendo su plenitud. Le suplico que me deje insistir en los detalles, porque de lo contrario pierdo la asociación de mis ideas. Aquello... (déjeme recordar)... comenzaba con un fastidio enorme contra todo lo que me circula... Me indignaba por la menor simpleza... Una palabra; a veces, una mirada. Cualquiera gesto sencillo me exasperaba... No quería hablar con nadie y me encerraba en mi alcoba... No salía ni a comer... Y me pasaba las horas meditando o leyendo... A medida que iba creciendo el astro, yo me volvía más aspera e irascible... Cuando mi esposo trataba de calmarme, me enfurecía con él y lo insultaba... Crispín corrompe más adelante a una muchacha y provoca la venganza de su padre, el cual llega a la casa del seductor en el momento en que Elena siente una crisis de las que la asaltan periódicamente. Coincide el intento de Crispín con una reacción del vencido, don Céfaro, el cual va a disparar contra el marido de Elena. En la culminación de Plenilunio, asistimos a una nueva y curiosa reacción sexual de Elena, que bajo el influjo lunar, se entrega a El Mack.

Sinán ha sabido aprovechar una serie de circunstancias borrosas para enhebrar una narración de tenso interés, que recuerda las creaciones unamunescas, y encima de ella proyecta las sombras de sueño de sus entes de ficción. Así como un personaje de Niebla pide a su autor que no lo mate, uno de los que aparecen en la novela panameña se echa encima del autor e interrumpe el argumento. El procedimiento es inusitado, pero da idea de la desbordada concepción de Sinán, que ha conquistado el un merecido prestigio con éste y otros libros.

Quizá al concluir la novela sentimos cierta impresión abrumadora; por un largo espacio hemos caminado en torno a extraños abismos, en medio de tinieblas, de cara a tipos y situaciones que rompen con los modelos y las medidas habituales. Sin embargo, la arbitrariedad no es absoluta; queda lugar al autor para introducirnos en el ambiente panameño y pintarlo entre la urdimbre trivial o grotesca, con alusiones concretas al período de la última guerra, cuando el Istmo se pobló de soldados, aventureros y prostitutas. En Plenilunio circula una atmósfera sexual de trágico, con un aire veraz y

La traducción del libro ha sido realizada con acierto por Luis Echavarrí y el texto se halla enriquecido con buenas

traducciones del teatro y de las poesías de Shakespeare.

### LIBROS RECIBIDOS

Amanda Labarca. — *Feminismo contemporáneo*. — Zig-Zag, 1947.  
Victor Domingo Silva. — *El mestizo Alejo y La Criollita*. — Zig-Zag, 1947.  
Luis Meléndez. — *El Unicornio, La Paloma y La Serpiente*. — Nascimento, 1947.  
Francisco Trópol. — *Temperatura*. — Tegualda, 1947.  
Alberto Hurtado Cruchaga. S. J. — *Humanismo Social*. — Editorial Difusión, 1947.  
Oscar Bermúdez Miral. — *El Drama Político de Chile*. — Editorial Tegualda, 1947.  
Julio Saavedra Molina. — *Gabriela Mistral: Su vida y su obra*. — Prensas de la Universidad de Chile, 1947.  
Julio Orlandi Araya. — *Valparaíso a través de la literatura*. — Prensas de la Universidad de Chile, 1946.  
Oreste Plath. — *Folklore Chileno*. (Aspecto Populares Infantiles). — Prensas de la Universidad de Chile, 1946.  
Esteban Salazar Chapela. — *Perico en Londres*. — Editorial Losada, Buenos Aires, 1947.  
Pablo Neruda. — *Tercera Residencia*. — Editorial Losada, Buenos Aires, 1947.  
Vicente Parrini Ortiz. — *Infancia robada*. — Ediciones Anteo, 1947.

## Señora:

PERMITANOS OBSEQUIARLE ESTE TESORO DE COSAS ÚTILES Y AMENAS

Con el objeto de familiarizar a la mujer con el maravilloso caudal de enseñanzas, conocimientos, obsequios, etc., que publica "LA FAMILIA", revista de labores para el hogar, hemos escogido sus 12 mejores números conteniendo cerca de una docena de valiosos labores en tela estampada, ya listas para ser bordadas, más 24 grandes suplementos con dibujos al tamaño natural para hacer toda clase de hermosas y maravillosas labores que adornen y embellezcan el hogar y aproximadamente 200 páginas litografiadas a 8 colores con los cuales puede formar un gran álbum de diseños a punto de cruz, bordados, tejidos, etc., etc. Además alrededor de un millar de páginas pletóricas de modas, recetas de cocina, tejidos de agujas y ganchos, consejos de belleza y conocimientos útiles.

Toda esa cantidad de material que le costaría una enorme suma adquirir, se la vamos a proporcionar gratis y sin compromiso alguno para usted, pidiéndole únicamente el envío de 1 dólar americano o su equivalente en moneda chilena, para gastos de transporte y empaque.

ENVÍE HOY MISMO ESTE CUPÓN

"LA FAMILIA". Aries 31—México, D. F.

Acompaña la suma de 1 dólar americano o su equivalente en moneda chilena, para gastos de envío de los 12 números seleccionados de la revista "La Familia".

NOMBRE \_\_\_\_\_

DIRECCIÓN \_\_\_\_\_

POBLACIÓN \_\_\_\_\_

## NO... GRACIAS ESTOY MUY CANSADA

VEO QUE NO ENCUENTRAS GUIN...  
UN CONSEJO DE AMIGO... CONSULTA AL DENTISTA...  
ALIENTO Y VERÁS QUE PUNTO DESAPARECEN TUS PROBLEMAS.

PARA COMBATIR EL MAL ALIENTO...  
RECOMENDAMOS CREMA DENTAL COLGATE...  
PUEDES ESTAR COMODAMENTE ALIENTO QUE PROVIENE DE LA BOCA.

LA CREMA DENTAL COLGATE...  
TIENE UNA ESPUMA PENEETRANTE...  
QUE, MEDIANTE EL CEPILLO LLEGA...  
HASTA LOS INTERSTICIOS DE LOS DIENTES Y AYUDA A DESALOJAR...  
RESIDUOS DE COMIDA QUE PUEDEN DESCOMPOSERSE Y CAUSAR MAL ALIENTO.

MÁS TARDE... GRACIAS A...  
Y PUEDEN...  
BAÑAR MEJOR...  
CUALQUIER...  
Y PUEDEN...  
COMODAMENTE.

COLGATE...  
LIMPIA Y...  
PUELE LOS DIENTES.

CREMA DENTAL COLGATE



# AL MARGEN de la BODA Real INGLESA



Una de las últimas fotografías de la Princesa y su esposo, Teniente Mountbatten, tomada durante una recepción ofrecida a la real pareja a bordo del transatlántico "Caronia".

El jueves 20 del presente mes, S. A. R. la Princesa Elizabeth, heredera presunta del trono de Gran Bretaña, contrajo matrimonio con el Teniente Philip Mountbatten, R. N.

Como ha dado cuenta extensamente el cable, la ceremonia se realizó dentro del tradicional boato que caracteriza a las bodas reales, y este acontecimiento, que determina el futuro de la Casa Real Británica, fué seguido con interés no sólo en Inglaterra y sus dominios, sino en todo el mundo.

El matrimonio real hizo recordar el de la Reina Victoria con el Príncipe Alberto, en el año 1840, que ahora, después de más de cien años, une a dos de sus tataranietos, destinados un día a asumir las mismas responsabilidades.

El Teniente Philip Mountbatten, en la actualidad un súbito británico, es hijo del Príncipe Andrés de Grecia y de la Princesa Alicia de Battenberg.

## LA PRINCESA ISABEL DE INGLATERRA

Isabel Alejandra María, hija mayor del Rey Jorge VI y de la Reina Isabel, nació el 21 de abril de 1926, en el N.º 17 de la calle Bruton, de Londres. Y, por lo tanto, alcanzó su mayor edad el 21 de abril de este año. Como su hermana menor, Margaret Rose, y de acuerdo con los principios de sobriedad y sencillez de sus padres, que eran los Duques de York, a la época de su nacimiento, Isabel Alejandra María, fué educada de un modo sencillo y natural. Vivió su infancia y luego su niñez en forma despreocupa-

da y feliz, como cualquier niña inglesa de familia acomodada. Y había pasado ya los diez años sin que tuviera la menor sospecha de las enormes responsabilidades que recaerían sobre ella con el tiempo.

Sus primeras lecciones las recibió de su propia madre, la suave y bondadosa Reina Isabel. Leía a los seis años, y aprendía francés poco después. Y ya en 1933 quedó su educación bajo el cuidado de Miss Crawford, iniciándose en los misterios de la historia general y de las leyes constitucionales. Hasta la fecha perfecciona sus conocimientos bajo la tuición del Director de la Escuela de Eton. Dibujo, música, baile, natación, equitación y gimnasia son los complementos de esa educación integral que ella y su hermana menor han ido recibiendo en el hogar.

En la actualidad la Princesa Isabel es una simpática y llana jovencita, con todas las características de la hija de cualquier hogar inglés. Amante del aire libre, de los deportes, del teatro y de los libros, es la encarnación de una verdadera juventud, con el ansia de explorar las maravillosas cosas que encierra el mundo.

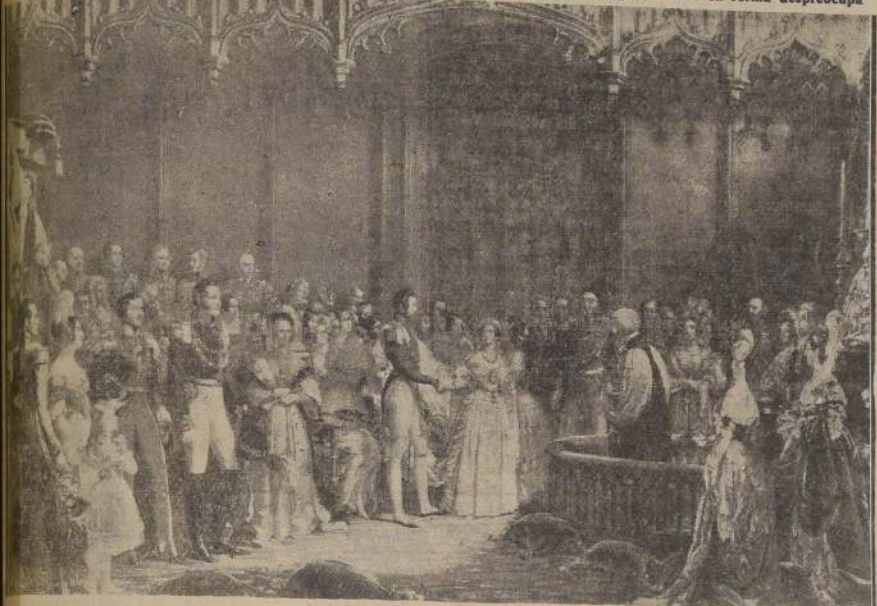
Durante la Segunda Guerra Mundial, la Princesa heredera, sirvió como todas las jóvenes de su país, al terrible momento que vivía el Reino Unido. Fué miembro del Servicio Territorial Auxiliar (ATS), haciendo en Aldershot un riguroso curso de instrucción como conductora de camiones.

De la bondad, inteligencia y buen espíritu de su futura reina, Gran Bretaña y los Dominios pueden esperar mucho.

Publicamos algunos grabados relacionados con la boda que se acaba de celebrar y con la familia real británica.



La Reina Isabel con la Princesa Elizabeth, en 1926, año de su nacimiento.



La Reina Victoria contrae matrimonio con el Príncipe Alberto de Sajonia-Coburgo, en la Capilla Real del Palacio de St. James, en 1840.



La familia real británica el día en que la Princesa Elizabeth cumplió dieciocho años de edad. Sentados, de izquierda a derecha: Reina María, madre del Rey; Rey Jorge VI, Princesa Elizabeth y la Reina Isabel. De pie, de izquierda a derecha: Duque de Gloucester, Duquesa de Gloucester, Princesa Margaret Rose, Princesa Real, Duquesa de Kent y Lord Harewood, (fallecido).

## LIQUIDA POR CUENTA DEL SEGURO

Todas sus existencias en Lanas, Sedas y Algodones.

Por haberse inundado sus bodegas.

VENTAS ERICTAMENTE AL CONTADO.

☆☆☆☆☆

ALGODONES estampados, el metro . . \$ 10.00

LANAS, el metro . . . . . \$ 34.00

SEDAS estampadas, el metro . . . . \$ 68.00

RAYON, el metro . . . . . \$ 88.00

PORTAL BULNES ESQ. MONJITAS



Emplee para una tacita de NESCAFÉ...

simple: 1/2 cucharadita  
regular: 1 cucharadita rasada  
cargado: 1 cucharadita colmada

**NESCAFÉ**

EL CAFE CONCENTRADO DE NESTLÉ

Ch-34-1







# LISTOS PARA VESTIR ...

# DESTINADOS A TRIUNFAR ROTUNDAMENTE!



Bajo un moderno sistema traído directamente de Buenos Aires y de acuerdo con medidas tipo determinadas, ofrecemos para entrega en 48 horas, trajes ambos y vestones de sport, hechos a mano en nuestros talleres, terminados como si fueran sobremedida. Estas prendas por su corte... por su terminación... por su gusto... por su precio... por su calidad, por TODO, están destinadas a obtener el más rotundo éxito... y como garantía llevan la etiqueta "LOS COBELINOS"



AMBOS muy indicados para el momento, esmerada confección, en fino casimir semipeinado, de pura lana y diseños espigados, forros de calidad, tonos beige, tabaco y petróleo, surtido completo de tallas, a

**\$ 1.185.--**

VESTONES de sport, en casimir semipeinado, de pura lana, extenso surtido, gran variedad de calidades y coloridos de moda, con medio forro, y forrados enteros en sarga, de seda, surtido completo de tallas, a

**\$ 585.--**

VESTON de sport en casimir semipeinado, fantasía a rayas, varios colores de moda, medio forro en seda, impecable terminación, a

**\$ 760.--**



ELEGANTE TERNO, en fino casimir peinado, de lana, importado, en una notable variedad de fantasías de reciente creación, hecho a mano en nuestros talleres, por maestros especializados, su terminación es tan perfecta, como una medida. Derecho y cruzado, forro de insuperable calidad y completo surtido de tallas, a

**\$ 2.780.--**

AMBOS, en Palm Beach importado, pura lana, modelo derecho y cruzado, 4 botones, tonos unidos de beige, gris, petróleo, azulado, y en diversas fantasías de reciente actualidad, todo forrados con materiales de primera, surtido completo de tallas, a

**\$ 1.750.--**

AMBOS, indicados para el momento, esmerada confección en Palm Beach de pura lana, en colores unidos de gran moda y sobrias fantasías, forrados en rica sarga de seda, surtido completo de tallas, a

**\$ 2.175.--**

AMBO, en Palm Beach inglés, hebra muy torcida, de fina lana australiana, 3 hermosos colores de reciente creación, hecho a mano en nuestros talleres, por maestros especializados, su terminación es tan perfecta, como una medida. Derecho, 2 y 3 botones, forros de óptima calidad, completo surtido de tallas, a

**\$ 2.690.--**

Si es de **Los Cobelinos** se distingue

ARTAMENTO CABALLEROS: 1.er piso

AHUMADA ESQ. COMPAÑIA







# El miércoles se iniciará el pago de la bonificación a los empleados públicos

## Primer Mandatario pidió a los obreros aumentar la producción para conjurar la crisis económica

dirigir la palabra a los trabajadores de Los Angeles

Partido Comunista no podrá participar de la clase obrera"

LOS ANGELES, 22 — El Presidente de la República re-  
sultante la visita que realizó a la Compañía Chilena de  
Productos Alimenticios, a los obreros su compromiso con la clase  
trabajadora de defender sus intereses como también la integri-  
dad soberanía nacionales, asegurando que jamás atropellaría  
derechos y prerrogativas de los obreros. El señor González Vi-  
dela a los obreros la situación porque atraviesa el país  
(PASA A LA PAG. 10)

### CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO

### EJERCICIO GENERAL

### ELIPSE DEL PARQUE COUSINO

### LOCALIDADES

Numeradas . . . . .	\$ 30.—
Sillas . . . . .	" 20.—
Tribunas . . . . .	" 10.—
Boques . . . . .	" 30.—

VENTA: Santo Domingo 978, de 19 a 21 horas; el  
domingo de 9 a 12 horas, en la tarde, en las Tri-  
bunas del Parque.

PRODUCTO DE LAS ENTRADAS SE DESTINA A  
INCREMENTAR LOS FONDOS DE LA CAJA DE  
SOCORROS DEL CUERPO.



El Presidente de la República, Excmo. señor Gabriel González Videla, dirige la palabra a los obreros de la Compañía Chilena de Productos Alimenticios, durante su visita a la ciudad de Los Angeles.

### ORFON DE CARABINEROS EN LA PLAZA DE ARMAS

El Orfón Nacional de Carabineros ejecutará el siguiente programa, entre las 11 y 12:30 horas, en la Plaza de Armas, bajo la dirección de don Aldo Barilari Bravura:

Sabatini, "Primavera", marcha sinfónica italiana.  
Moroni, "Cocumbe y Atacama", vals.  
Del Real, "A Santa Cecilia", poema sinfónico.  
Beethoven, "Egmont", obertura.  
Bolta, "Meistertöfles", gran fantasía, de la ópera del mismo nombre. Solistas: Sargento 1.º Torres, Sargento 2.º Quiroz y Cerda (a pedido).  
Strauss, "Danubio Azul", gran vals (a pedido).  
N. N., "Orfeón", marcha final (a pedido).  
Este programa será transmitido por CB-93 Radio Nuevo Mundo.

### EL N° 02198 OBTUVO EL "GORDO" DE LA LOTERIA

El N.º 02198, vendido en Santiago, obtuvo el premio mayor de la Lotería de Concepción, cuya lista completa publicará mañana LA NACION.

Los premios mayores fueron los siguientes:  
Con \$ 10.000, los números: 12255 — 22768 — 1444.  
Con \$ 2.000, los números: 09475 — 20384 — 27260 — 27058  
07470 — 29651 — 14146 — 06455 — 08533 — 02533 — 25935.

Con \$ 1.000, los números: 03895 — 10735 — 08407 — 08990  
11949 — 11734 — 10131 — 06584 — 04577 — 30301 — 25019 — 10115  
23079 — 18943 — 12225 — 08013 — 30501 — 18114 — 06075 — 25174  
23690 — 10423 — 13785 — 19834 — 05454 — 22778 — 15179.  
Con \$ 500, los números: 29595 — 13814 — 05530 — 14096 — 02797  
29399 — 05528 — 10715 — 11547 — 03929 — 21633 — 24999 — 25441  
11385 — 29472 — 28769 — 16875 — 18368 — 02538 — 01889 — 09173  
04287 — 10059 — 04666 — 10126 — 09598 — 30591 — 09524 — 29883  
13882 — 19552 — 26491 — 09973 — 16315 — 30400 — 25755 — 04097  
12507 — 09562 — 22228 — 04557 — 05140 — 05302 — 28812 — 29583  
11155 — 19120 — 07750 — 07681 — 04340 — 12108 — 17395 — 10060  
11770 — 19836.

### TRANSPORTE DE FERTILIZANTES

El Ministerio de Economía ha continuado preocupándose de atender, dentro de las disponibilidades actuales de fletes, el transporte de fertilizantes.

En efecto, el vapor "Danio" acarreará 600 toneladas de guano desde el puerto guanero de Patache hasta San Antonio.

En la próxima semana los vapores "Junín" y "Locutú" cargarán docientas toneladas cada uno desde Punta de Lobos para San Antonio. El vapor "Haverbek" cargará también en la próxima semana 1.200 toneladas del fertilizante indicado, con destino a Corral.

Ayer fué promulgada la ley que concede la asignación mientras se fijan sueldos definitivos

### ESCALA DE LOS MEJORAMIENTOS

Ayer fué promulgada en el "Diario Oficial", con el número 8.926, la ley aprobada por el Congreso Nacional y que concede una asignación mensual, mientras se fijan las rentas definitivas, al personal de la Administración Civil Fiscal, de los servicios de Beneficencia y Asistencia Social y al personal administrativo de la Universidad de Chile.

Las bonificaciones a que se refiere esta ley, se pagarán desde el miércoles próximo, con efecto retroactivo a contar desde el 1.º de septiembre último, y de acuerdo con la escala que se reproduce a continuación.

### ESCALA DE LOS MEJORAMIENTOS

Sueldos superiores a 82.500 pesos anuales, inclusive, 900 pesos mensuales.

Sueldos desde 54.844 pesos hasta 82.499 pesos anuales, inclusive, 800 pesos mensuales.

Sueldos desde 37.200 pesos hasta 54.843 pesos anuales, inclusive, 700 pesos mensuales.

Sueldos desde 22.400 pesos hasta 37.199 pesos anuales, inclusive, 600 pesos mensuales.

Sueldos desde 6.000 pesos hasta 22.399 pesos anuales, inclusive, 500 pesos mensuales.

Los sueldos inferiores a 6.000 pesos anuales tendrán una asignación de 100 por ciento del sueldo mensual correspondiente.

Esta asignación se pasará íntegramente a los funcionarios que trabajen la jornada mínima de 38 horas semanales, y en los casos de empleados que desempeñen sus labores en jornadas inferiores, se reducirá proporcionalmente al tiempo efectivamente servido, en la forma y condiciones expresadas en el artículo 3.º de esta ley.

El beneficio de este artículo comprende al personal de la

Administración Civil Fiscal a contrata, pagado con cargo a cuentas de depósitos o con fondos propios de los Servicios. En los Servicios de Beneficencia y Asistencia Social comprende al personal técnico, administrativo, auxiliar y de servicio y a los jornaleros.

Para determinar el monto de la asignación correspondiente se agregará al sueldo del emulso los sobresueldos de que goce el funcionario por años de servicios.

El personal que desempeñe sus labores en jornadas inferiores a 38 horas semanales recibirá la asignación que resulte del cálculo siguiente:

El sueldo anual correspondiente se multiplicará por 38, y el resultado se dividirá por el número de horas semanales efectivamente servidas. La asignación mensual que corresponda al sueldo anual así obtenido se dividirá por 38, y el funcionario respectivo tendrá derecho a recibir mensualmente una cantidad igual a tantas veces la que

## LIQUIDACION

de mercaderías por conclusión de negocio. Artículos para regalos, fantasías, etc. También se venden instalaciones, estanterías, aluminado fluorescente, tras-pasando local con teléfono.

### TENDERINI 121

## PUESTO REGULADOR de la SOCIEDAD NACIONAL DE PAÑOS de TOME

Ofrecemos un INMENSO SURTIDO EN GEN-  
NEROS de la Sociedad Nacional de Paños de  
Tomé, a precios fijados por el Comisariato.

LANAS PARA TEJER, gran variedad en hermosos  
colores, de la acreditada marca "BEBE", de la So-  
ciedad Nacional de Paños de Tomé.

En Tejidos de Punto, tenemos las últimas creacio-  
nes en Chombas, Chalecos, Modelos para Playa, para  
señoras y señoritas, en colores muy variados, de  
nuestra propia fabricación.

Su visita será de positivo beneficio para usted

## CASA ALFRED

PASAJE CONSISTORIAL: 32 y 34,  
entrando por Morjitas 843

### NO PODRA SER SU- PERIOR A UN MES DE CANON

### FIRMADO DECRETO QUE ASI LO ESTAB- LECE

Los arrendatarios no podrán exigir más de un mes de renta de garantía por inmuebles o depósitos, cuando el precio del arrendamiento sea inferior a \$ 5.000, y de dos meses cuando esta sea superior.

Así lo dispone un inciso que será agregado al reglamento de la ley 6844, sobre arrendamientos, de acuerdo con un decreto que firmó ayer el Ministro de Economía y Comercio, señor Ba-  
lta, y que será llevado mañana para la firma de S. E.

En los fundamentos del decreto se analiza la situación anormal que actualmente existe en el mecanismo del pago de los alquileres, y se expresa que aún cuando la ley establece que la garantía exigible está constituida por los muebles del arrendatario, para responder de los desperfectos que este pudiera ocasionar en la propiedad, los dueños fijan sumas arbitrarias, que en oportunidad equivale a tres veces el valor del canon. Se venzan sanciones castigarán toda infracción a esta resolución gubernativa.

La medida anunciada, y que adelantamos en nuestra edición de ayer, vendrá a poner término a un irritante abuso, que contribuye considerablemente a agudizar el complejo problema de la vivienda.

### Banquete en honor de nuevo Embajador de Chile en Brasil

El Embajador del Brasil, Excmo. señor Celso de Oure Preto, ofrecerá el sábado próximo, en la sede de esa representación diplomática, un banquete en honor del nuevo Embajador de Chile en Río de Janeiro, señor Osvaldo Vial. El distinguido diplomático visitó en la mañana de ayer al Canciller señor Vergara Donoso, a quien invitó especialmente al homenaje, haciendo extensiva esta deferencia al Subsecretario señor Beratein.

Exterminélos con el poderoso

CUCARACHAS CHINCHES MOSCAS

vinchucas INSECTICIDA COPEC gorgojos hormigas

zancudos

a base del mortífero clordan

Frescos de 200 cc y 1 litro aprox.

Sustancia recientemente descubierta, actúa por ingestión, por aspiración y por contacto. Todo insecto y parásito dañino es eliminado por el

INSECTICIDA COPEC

LABORATORIOS COPEC VINA DEL MAR



## LA NACION

AÑO XXXI  
N.º 10945Empresa Periodística "La Nación", fundada el 14 de enero de 1917  
AGUSTINAS 1299 — TEL. 52222 — CABILLA 51-D.

Presidente del Consejo y Director: RAMON CORTES FORCE; Gerente: ANTONIO FERRER MEDINA; Consejeros: CARLOS VASSALLO ROJAS, BOLIVAR APARICIO T. EILERT HERVUD M. y JOSE RAMSAY; Jefe de Redacción: DGO. ARTURO GARRIAS; Jefe de Informaciones: WARINO ESPINOSA C.; Jefe de Propaganda: CARLOS ALZOLA G.

Servicio Noticioso Extranjero: UNITED PRESS ASSOCIATION— en todas las ciudades y pueblos de Chile

Valor del ejemplar del día: \$ 2.—; atrasado: \$ 4.—  
Suscripciones: Un año, \$ 648; seis meses, \$ 324; tres meses, \$ 162

Santiago de Chile, domingo 23 de noviembre de 1947

## EL PRESIDENTE Y LAS PROVINCIAS

Las visitas realizadas por el Presidente de la República a Talca, Osorno, Temuco y Los Angeles, han servido para dejar muy en claro su interés respecto al progreso de las provincias.

Las exposiciones agrícolas constituyeron magníficas pruebas de laboriosidad y dedicación al trabajo. En todas ellas primó un afán de superación, evidenciándose los notables adelantos obtenidos en las industrias agropecuarias. El desvelo por mejorar las condiciones de los cultivos, la presentación de magníficos animales de raza, la exhibición de los productos de las industrias locales, representan elocuente índice del aporte de las provincias a la potencialidad económica nacional.

De ahí el justificado interés del Primer Mandatario, ya que con la protección del Estado, el ciudadano podrá trabajar en condiciones todavía más fructíferas. La seriedad y trascendencia de la contribución de las provincias al bienestar del país son datos estimables, que el Presidente aprovechó cada uno de sus viajes para precisar las normas y propósitos de su Gobierno, tanto en el plano político como en el económico. Los discursos pronunciados en estas oportunidades y dirigidos a todo el país no son circunstanciales, puesto que seguirá viniendo a las provincias cada vez que sea necesario, y desde ellas continuará golpeando a la conciencia nacional, porque tengo la convicción profunda que sólo una total movilización de las voluntades chilenas nos permitirá sobrellevar las graves contingencias del presente.

El progreso general del país se impulsará positivamente si se alientan las actividades creadoras de riqueza en las provincias. Las posibilidades de éstas son enormes, y de una vez por todas debe procurarse que

dejen de ser una esperanza de futuro bienestar, para transformarse en auspicio a realidad.

La provincia de Bío Bío puede considerarse como un ejemplo de la transcendencia del aporte regional a la economía de la República.

En pocos meses más entrará en servicio la Planta Hidroeléctrica de "El Abanico". La producción agrícola y pecuaria podrá ser industrializada gracias a la nueva fuente de energía, lo cual equivale a rebajar los costos y aumentar el rendimiento de productos que se consumen en todo el país. Pronto ha de iniciarse la explotación racional de las reservas de más de treinta millones de pinos, aprovechándose, además de la madera, las resinas y otras materias, lo cual ahorrará la inversión de sumas importantes de divisas. Sobre la misma base podrán establecerse plantas de celulosa, de pastas mecánicas, etc. Si se agregan la elaboración de azúcar de betarraga, de glucosa y almidón, puede calcularse que Chile economizará más de doscientos millones de pesos en moneda extranjera.

El Presidente de la República no podía menos que reconocer la enorme importancia de las provincias en la economía nacional. Al dirigirse desde ellas a todo el país, ha escogido la mejor de las tribunas. Sus llamados en pro de los supremos intereses de la República, necesariamente han de encontrar espontánea colaboración en los hombres de esfuerzo. Las palabras del Jefe del Estado, al ser pronunciadas lejos del aljeto político de la capital, han tenido una resonancia particularmente interesante, derivada del ambiente de trabajo y superación predominante en todas las ciudades en que le correspondió hablar.

## ANÁLISIS BENEFICIOSO

Es una condición esencial de los partidos políticos, en toda democracia, el acercarse a sus bases más características, ilustrarlas en la forma más conveniente con acuerdo a sus principios, y señalarles la línea de acción que los acontecimientos políticos exigen.

El Partido Radical se ha empeñado en dar forma concreta a esta obligación reglamentaria, y se ha propuesto informar a las bases radicales de los recientes y últimos acontecimientos, y de las razones que ha tenido para oponerse a los avances, cada vez más peligrosos, del comunismo internacional.

Los dirigentes del Partido Radical, en asambleas sucesivas a lo largo del país, han realizado una labor digna de alabanzas, y su actitud ha estado en todo conforme con la situación viciosa que ha caído sobre la nación, en momentos en que el mundo entero está pendiente de una solución del grave y pavoroso problema que encarnan los ataques del comunismo contra la democracia.

La directiva del Partido Radical realiza, en esta forma, una labor esencialmente democrática, al señalar a cada miembro del partido el papel que debe desempeñar para defender los principios en que están basadas nuestras instituciones republicanas. Los asambleístas tienen así ocasión de conocer y de apreciar la responsabilidad que pesa sobre ellos en estos momentos difíciles del desenvolvimiento de la democracia en el mundo, y la directiva del partido, al instarlos a elevar su voz y sus propósitos en bien y beneficio de la nación, no hace sino cumplir con el mandato que nace de su estatuto y de su reglamentación democrática.

La discusión amplia y libre de la labor que realiza la directiva radical viene a constituir un análisis beneficioso de cuanto ha hecho y se propone hacer el

partido en defensa de los más caros principios democráticos y republicanos. Atento el partido a las situaciones que se han producido recientemente en el mundo, su línea política se ha impregnado en el procedimiento más adecuado y natural en este caso, tanto para evitar confusiones, que podrían ser contrarias a su propia índole, como para establecer con un debate libre y consciente de los asambleístas del país, debe ser la mejor y más firme razón de los acuerdos adoptados por la directiva.

Este análisis que el Partido Radical pide y exige a todos los hombres de sus filas, es la expresión más ponderada de la esencia misma del radicalismo. Los dirigentes del Partido no desean obrar, en circunstancias tan preñadas de peligro, por su sola cuenta y riesgo. Han querido auscultar el pensamiento de sus militantes, buscar la verdad patriótica y favorable en una discusión amplia y libre, y recoger del seno de las asambleas el verdadero sentido de interés nacional que ellas tienen en esta hora difícil de nuestra historia política.

Tanto el Presidente de la República como los miembros más conspicuos del Partido Radical se han propuesto oír la voz de las asambleas a lo largo del país, como en una especie de plebiscito, a que no son ajenas la tranquilidad ni la paz social de la nación. La lucha contra el comunismo hacía necesaria esta consulta, y gracias a ella ha podido verse que las huestes del más importante de nuestros partidos políticos están al lado de la democracia, resueltas a defenderla y a mantenerla aún a costa de cualquier interés renunciamiento.

El Partido Radical, al consultar a sus bases, ha hecho un análisis beneficioso y ha demostrado, una vez más, la severa y recta línea de sus procedimientos democráticos en beneficio de la colectividad.

## AL MARGEN DE LA ACTUALIDAD INTERNACIONAL.

## EL GRAN DILEMA DE FRANCIA Y DE OCCIDENTE

La "unión de todos los franceses" es en realidad el leit-motiv u objetivo final de todas las peroraciones del general de Gaulle. La reclamó en su famoso discurso de Bayeux, el 16 de junio del año pasado; insistió en lo mismo en sus declaraciones de septiembre siguiente y en su gran discurso de Estrasburgo del 7 de abril del presente año, en que pidió que el pueblo de Gaulle se uniera y se de un Estado capaz de conducir con "autoridad, imparcialidad y continuidad", y no ha cesado de volver sobre lo mismo hasta el instante presente. Para que el pueblo pueda "unirse" debe renunciar al gobierno de los partidos y aceptar, por encima de éstos, la dirección imparcial del Jefe del Estado. De tal manera es esta la idea verdaderamente matriz de la cruzada de Gaulle, que le ha servido a su autor para bautizar su partido: "Rassemblement du peuple français".

Esta palabrita "rassemblement" nos pone en uno de esos aprietos que suelen padecer los traductores escrupulosos y enamorados de la exactitud; como que es intraducible. No existe, en efecto, en castellano, un vocablo que signifique todo y sólo lo que significa "rassemblement". No es "unión", porque ésta no connota "acción", como la palabra francesa; tampoco es "reunión", de significado demasiado material. "Rassemblement" es como "juntar" o "congregar" lo que estaba disperso. Pero no existiendo en nuestro idioma un sustantivo activo derivado del verbo "juntar", estimamos que la traducción más aproximada de "rassemblement" es la de "unificación". Esto es lo que desea de Gaulle hacer con los franceses: unificarlos. Por esto sostiene él — y esto es de la mayor importancia — que su movimiento no es un partido. "No pretendemos ser un partido", declaró en el reportaje que se le hizo, poco después de anunciarse la formación del "rassemblement", en abril del presente año.

Días antes había expresado lo mismo uno de los principales portavoces del general, M. Jacques Soustelle. Pero tampoco se trata de crear el "partido único", hipótesis expresamente repudiada por de Gaulle en el reportaje aludido, del 24 de abril, en que manifestó que tal sistema ya estaba condenado por la experiencia como un fracaso.

Sin embargo, de Gaulle pretende en cierto modo atraerse o reclutar a los hombres de todos los partidos (menos los comunistas, que son los "separatistas", anti-franceses por definición). El "rassemblement", expresó de Gaulle el 12 del presente, "es un elemento de fuerza que recoge el clamor del pueblo francés, que se siente amenazado dentro y fuera del país". Creará "como una marea" hasta que absorba "toda la nación, excepto los separatistas y algunos feroces melancólicos". Añadió que los impugnadores de su movimiento "no son más importantes que una gota de agua en el mar".

Por otra parte, ha insistido repetidamente en que no desea la dictadura y en que por ningún motivo gobernará contra los deseos del pueblo francés. Quiere la democracia, pero en forma algo distinta a la actual.

¿Qué pensar de todo esto? La concepción de Gaulle no calza con ninguna fórmula democrática concebida ni viable. La expresión de canalización de los deseos del pueblo al través de los partidos es esencial a la democracia (por eso no la tiene Rusia, ni la tuvieron Napoleón III, Hitler ni Mussolini, pese a todos sus "plebiscitos"). El recurso permanente al "pueblo" no permite sino pronunciamientos vagos o sobre asuntos reducidos. Por esto ha sido justo M. Bidault, líder del Movimiento Republicano Popular, una de las grandes cabezas políticas de la Francia actual, al definir el sistema de Gaulle como "un recurso permanente al referéndum, que se convertiría tarde o temprano en un instrumento legal de conquista, de parte de un partido de inspiración totalitaria". La "crystalización de una mayoría popular en torno de un hombre", ha expresado por su parte otro perspicaz y experimentado cerebro político, M. Léon Blum.

En realidad, las fórmulas de Gaulle están perfectamente calculadas para permitir que M. Charles de Gaulle pueda gobernar a Francia según su real saber y entender, sin ser entrabado ni cohibido por el juego de los partidos, que previamente le darían "carta blanca". No es un sistema político calculado para perdurar ni para ser aplicado por otro hombre; es sólo para que de Gaulle — y nadie más — gobierne a Francia en el instante actual, y en ningún otro. "Enefismo de la República" lo han llamado M. Paul Ramadier, el 28 de octubre, último, y, dos

días después, M. Guy Mollet, Secretario General del Partido Socialista. "Fascista" lo llaman todos los días los comunistas. Ya no tenemos para que explicar a nuestros lectores, después de todos los datos y textos aducidos, hasta dónde merece M. de Gaulle estos epítetos.

Pero, sea de Gaulle "enefismo de la República", "fascista", "totalitario" o lo que se quiera, un problema nos plantea con su movimiento: el de explicarnos su triunfo en un país tan enamorado de "sus libertades" y de "la Libertad" como Francia. Trescientas mil personas pidieron su inscripción en el "rassemblement" en el lapso de 48 horas, días después de haber sido anunciado su nacimiento. El 40% de los sufragios ha obtenido en las elecciones recientes. Pues bien, el éxito de M. de Gaulle es hijo del miedo; del miedo que experimenta todo un pueblo, uno de los pueblos más cultos de la tierra, de caer bajo la esclavitud soviética y quedar tras su "cortina de hierro".

Lo que postula de Gaulle no es ciertamente una "democracia". Pero ¿sería una "democracia" la que implantaría el Soviet? Que lo digan los ejemplos de Yugoslavia y Polonia. Mas aún, ¿es exactamente una "democracia" lo que vemos en estos momentos en Francia? En el sentido exacto y etimológico de la palabra, es sólo la "agonía" de una democracia. Es la humillación de un gran pueblo que debe presenciar en una relativa impotencia como es mermada y desorganizada su economía y cómo se le dificulta su existencia normal, dentro de ese minimum de comodidades y de agrados que permite la técnica al hombre civilizado, por el rosario interminable de

las huelgas y las agresiones contra la propiedad y las personas, realizadas o instigadas por el Partido Comunista. De todo esto ofrece de Gaulle defender y salvar al pueblo francés. Y eso es lo que quiere el pueblo que toda otra cosa. Los escrúpulos constitucionales son hijos que no suelen concederle los pueblos en los momentos en que sienten peligrar sus más caros intereses.

Es así, a la luz del peligro comunista, como debemos encargar la aparición y el éxito del degaullismo. Enfoquemos de otra manera, asistidamente, equivaldría a vivir en la luna y condenarnos a no entender en absoluto lo que pasa en Francia ni en el occidente de Europa. Que nos guste o no el degaullismo, a nosotros que lo juzgamos a miles de kilómetros de los sucesos, nada tiene que ver con los sentimientos del pueblo francés, que puede sentirse protegido por el movimiento de Gaulle mejor o peor que por los demás partidos integralmente democráticos.

Toda la cuestión práctica radica en esto: en la capacidad o eficacia de los partidos socialista, radical-socialista y republicano popular mancomunados para salvar al país del comunismo dentro de los recursos proporcionados por la actual Constitución democrática de Francia. Si lo consiguen, como de veras lo esperamos, el degaullismo se desintegrará por sí solo; si no lo consiguen, lo más probable es que tengamos un ensayo de gobierno semidictatorial o totalmente dictatorial en Francia, presidido por de Gaulle.

VERAX.

## Modificación a la ley de Ordenanza General de Construcciones y Urbanización

En el capítulo I de la segunda parte de la Ordenanza General de Construcciones y Urbanización, el artículo número 450 dice:

"Se entiende por urbanización el conjunto de medidas destinadas a asegurar en una ciudad la comodidad de los habitantes, la higiene y la estética de la edificación, las facilidades de comunicación y tránsito, la habilitación de extensiones de terreno, para su subdivisión en sitios, y la apertura de nuevas vías o habilitación de espacios libres".

Las disposiciones relativas a urbanización se han llevado a efecto en parte, pero a pesar del tiempo transcurrido desde la dictación de esta ley, la población no ha recibido los beneficios que para ella se consultaron, sino que en forma muy incompleta.

Las razones que han motivado el atraso en el progreso de las ciudades del país se ha debido en la mayoría de los casos a la pobreza de pago de las expropiaciones más indispensables y a la falta de cooperación de los propios ciudadanos, que por intereses personales han sacrificado la comodidad de la mayoría y retardado el embellecimiento de las ciudades y pueblos, que ahora, si se quisieran llevar a efecto los estudios de urbanización hechos, estarían en su gran parte fuera de actualidad, debido a los cambios que tuvieron lugar en los últimos años, ya sea por aumento de población o nuevas normas, de acuerdo con el progreso mundial en este sentido.

En vista que nuestra Ley de Ordenanza General de Construcciones y Urbanización confiere en los artículos N.º 451 y 453 los poderes necesarios al Presidente de la República para ordenar los estudios definitivos de las transformaciones de las ciudades a los organismos técnicos que para el objeto existen, sería conveniente que se dictara una ley que modificara la Ordenanza General de Construcciones y Urbanización, basada en las ideas que más adelante expungo, las cuales están estudiadas con miras de beneficio colectivo y para el futuro de nuestras ciudades y pueblos.

1.º—Revisión de todos los planos reguladores existentes y modificación de ellos de acuerdo con las exigencias modernas más convenientes a nuestras ciudades, basándose en el estudio de los de ciudades de otros países más adelantados que el nuestro en esta materia.

2.º—La ejecución de los planos reguladores de las ciudades hechas hasta la fecha.

3.º—Todos estos estudios deberían hacerse de tal manera que todas las ciudades y pueblos dieran un aspecto de "ciudades jardín", con amplias calles, avenidas y áreas verdes, fijando las líneas de edificación de acuerdo con las necesidades que las ciudades tendrían de aquí a cien años como minimum, teniendo en cuenta las estadísticas y pensando en las

immigraciones futuras.

4.º—El estudio de todos los planos reguladores de las ciudades debería hacerse en el plazo máximo de dos años desde esta fecha, por las Municipalidades respectivas o en su defecto por comisiones de arquitectos contratados por un año para este objeto, para que en el año siguiente se terminaran definitivamente los nuevos reglamentos y ponerlos en vigencia de inmediato. (Los miembros de estas comisiones que actúen deberán tener antecedentes profesionales y personales intachables y prescindir de influencias para desempeñar su labor; teniendo como único deber servir a la colectividad.)

5.º—En cuanto a los artículos que se refieren a pagos de expropiaciones, éstos se modificarían en la siguiente forma:

a) Se daría un plazo máximo de 10 años contados desde la fecha en que se hubieran entregado los estudios definitivos de los planos reguladores para ceder a las Municipalidades respectivas las partes de las propiedades afectas a expropiación, sin costo alguno para las Municipalidades, excepto las propiedades que perderían más de un tercio de su superficie. Por esta razón se pagaría el valor de dichas propiedades de acuerdo con la tasación que tuviera al ponerse en vigencia esta ley. (Considero el plazo de 10 años, debido a que en este plazo cualquiera propiedad, en renta, ha obtenido de más su valor de compra). Por lo tanto, si una propiedad estuviera afectada a unos pocos metros lineales de expropiación, no sería gravoso para el propietario entregar a la Municipalidad, gratuitamente, la parte afectada, por cuanto ya ha percibido el total de su inversión.

b) Los propietarios que hicieran arreglos en sus propiedades y que al hacerlos tomaran la línea definitiva, y los que hayan edificado perdiendo terreno por la misma razón, quedarían exentos del pago de contribuciones durante dicho período, siempre cuando no hubieran reclamado el pago a la Municipalidad de la parte expropiada. (En la mayoría de los casos los afectados serían los beneficiados, porque con la economía que les representaría el no pago de contribuciones, los de reparación, y en esta forma harían un bien nacional y que sería un orgullo para ellos, de haber contribuido al embellecimiento de nuestras ciudades.)

c) De acuerdo con los planos reguladores definitivos, las Municipalidades notificarían legalmente a cada propietario de las partes de sus propiedades que deberían entregar a las Municipalidades en el plazo de 10 años de la fecha en que se aprueba esta ley. Para efectuar la venta de una propiedad se deberá acompañar un certificado de la Municipalidad respectiva, en el cual se dejaría constancia de las partes de dicha propiedad que estuvieran afectas a expropiación y que en el plazo determinado deberían ser cedidas a la Municipalidad. De esto se dejaría la anotación en las escrituras de las compra-ventas de propiedades, para poderlas inscribir en el Conservador de Bienes Raíces.

Con las ideas expuestas se daría el verdadero significado al artículo N.º 450, a cotopla, porque diez años en la vida de una nación pasan desapercibidos en la historia, sobre todo cuando la ciudadanía no ha cooperado para el progreso de ella; en este caso se le daría la ocasión de poderlo hacer sin sacrificio de sus intereses, sino que ayudando a los Poderes Públicos a realizar lo que está proyectado, y que no se ha podido llevar a efecto por la falta de interés y por el egoísmo de los ciudadanos.

LUIS HADDAD GUZMAN, Arquitecto.

## ESTADISTICA

La Estadística es la ciencia de equivocarse con exactitud.

Maximo Severo

## EXPOSICION DE ANITA CORTES

Nadie puede hacer arte de calidad si no tiene el corazón ennoblecido, para poder concebir en gracia de belleza luminosa.

Esto se vuelve sobre nuestra mente, en presencia de la más interesante producción pictórica que nos haya dado a conocer Anita Cortes, en la Sala de Arte del Banco de Chile.

Anita Cortes afianza su concepto de creación plástica a base de una refinada conjugación cromática, que le permite la realización y el equilibrio armónico de sus composiciones y motivos, hasta lograr la emotividad expresiva que se propone. La vemos desentrañar en planos de sutileza y diáfana las formas, hasta adquirir el privilegio de poner la sangre a la savia en circulación, produciendo el milagro delectoso de sus telas.

En su actual presentación la vemos y la sabemos en plenitud de saber hacer lo suyo con recursos propios, con el dominio de los materiales y de los conceptos constructivos. Rehuye la divagación para evidenciar con mayor fuerza el motivo central de su temática. Ya no se queda en la esfumatura que antes la presentaban con la seria preocupación de buscarse.

Anita Cortes ha logrado el vigor dentro de la ternura. Lo que concibe alcanza existencia real y emotiva a la vez.

La hemos llamado la artista de la ternura, por la sensación de amor que se desprende de cada una de sus telas exquisitamente policromadas, sin estridencias, con emotividad divinamente humana.

Fuera de catálogo presenta una bellísima tela que bien pudiera llamarse Mater o bien La Madre y el Niño, realizada con todas las características que exaltan y evidencian las condiciones excepcionales de esta artista. El motivo es una madre amamantando al hijo. Hay una concentración de luminosidad que se vuelve desde todo el ser, que proyecta su vida en la criatura que se alimenta con la savia vital de su existencia. Toda la ternura que hay en su alma de mujer artista se ha materializado en esta obra definitiva de su Exposición.

Hay tanto contenido humano como artístico en este lienzo, que justamente ha concentrado la atención y la admiración del numeroso y distinguido público que ha estado concurriendo día a día a la Exposición.

En los 38 motivos que presenta hay una homogeneidad de alta categoría que revela la madurez y el pleno dominio alcanzados por Anita Cortes. Sus flores, paisajes, estudios, retratos y composiciones justifican y afianzan el primer plano que ocupa entre los auténticos valores femeninos que registran nuestras artes plásticas. La admiración, la anuencia y el triunfo la acompañan.

CARLOS CASASSUS.

## EXPOSICION EN EL I. COMERCIAL N.º 2

Hoy permanecerá abierta la exposición de trabajos realizados durante el año escolar por los alumnos del Instituto Comercial N.º 2, en su local de la calle Santa Rosa N.º 1071 esquina de Avenida Maipo.

Llamamos la atención numerosos dibujos de propaganda comercial, de etiquetas, de marcas comerciales, afiches y trabajos caligráficos. En la segunda sala hay más de un centenar de cuadros estadísticos que demuestran el desenvolvimiento general de nuestro país en su aspecto comercial, industrial, económico, bancario, etc. También se exhiben los trabajos de investigación, colecciones y muestrarios de productos nacionales, dibujos técnicos relacionados con la manufactura chilena, aparte de centenares de mapas políticos y económicos de todos los países del mundo.

tancia de las partes de dicha propiedad que estuvieran afectas a expropiación y que en el plazo determinado deberían ser cedidas a la Municipalidad. De esto se dejaría la anotación en las escrituras de las compra-ventas de propiedades, para poderlas inscribir en el Conservador de Bienes Raíces.

Con las ideas expuestas se daría el verdadero significado al artículo N.º 450, a cotopla, porque diez años en la vida de una nación pasan desapercibidos en la historia, sobre todo cuando la ciudadanía no ha cooperado para el progreso de ella; en este caso se le daría la ocasión de poderlo hacer sin sacrificio de sus intereses, sino que ayudando a los Poderes Públicos a realizar lo que está proyectado, y que no se ha podido llevar a efecto por la falta de interés y por el egoísmo de los ciudadanos.

LUIS HADDAD GUZMAN, Arquitecto.

## DE CAUPOLICAN MONTALDO.

## También formamos parte de Chile

**SANIDAD ESCOLAR**  
En Chile, mejor dicho en Santiago, que casi da lo mismo, hay un enorme número de oficinas oficiales y semioficiales que trabajan en los problemas del niño.

Al niño chileno hay que cuidarlo. Hay que prevenir en el todos los daños: las enfermedades físicas, mentales; los males progresivos, etc.

Se hace espectáculo y espectáculo con lo que se hace y con lo que se va a hacer con el niño chileno.

Innegablemente que algo se hace, por la competencia que existe en adueñarse del niño, en general.

Pero eso es por allí. Por allí donde las altas autoridades pueden pasar la vista, sonreír y felicitar.

Lo que es por este lejano Chile de las provincias australes, asomémonos a ver lo que existe.

Como director de "La Prensa" de Osorno, el que está escribiendo esta columna, y vivo, casi todos los rincones del territorio que va desde Valdivia a Ancud.

En Río Bueno —pongamos un ejemplo— hay varias escuelas. En cada escuela, para cada escolar hay una ficha de antecedentes que deben llenar los maestros, las visitadoras sociales y los médicos.

Aver no más, que pasamos por allí, tuvimos ocasión de conocer el hecho doloroso de que nunca un médico se había asomado jamás a conocer el estado de salud de los escolares. Cuando un niño cae con "calenturas", los centros de padres hacen lo que pueden. Y en muchos casos la ignorancia en los hogares hu-

chileno.

## La figura del día



Robert Schuman, representante del M. R. P., que ha encargado de formar Gobierno ante el fracaso de Blum.

## Notas del día

**VALE MAS NO TRABAJAR**  
En Hamburgo, el otrora gran puerto, convertido hoy en una ciudad muerta, fue detenido por la Policía el obrero Willy Kuhne, por negarse a bajar.

Interrogado, contestó que ganaba más sin trabajar que el salario corriente en la ciudad asediada de solo cuatro marcos semanales. En cambio, vendiendo en el negro la mitad de la marraqueta de pan de que constaba la ración, podía obtener ciento veinte marcos.

**EL PRESTIGIO DE LOS MEDICOS**  
Un estudio reciente, efectuado en los Estados Unidos, demuestra que el doctor reemplazado al banquero como el más prestigioso profesional. Los médicos encabezaban la lista en un examen de los cursos superiores de las escuelas de Minneapolis, Paul, mientras los banqueros compartían el segundo lugar con los abogados.

Una encuesta semejante, en 1925, dio el primer lugar para los banqueros, el segundo para los médicos y el tercero para los abogados. La mayor ganancia en prestigio, según demuestra el estudio reciente, fue la de los agentes de seguros, mientras que los agricultores y los vendedores viajeros son los que más han descendido en consideración social.

**UNA NUEVA OBRA DE JOHN DOS PASSOS**  
La Philosophical Library de Nueva York acaba de publicar una nueva obra de John Dos Passos, el conocido escritor norteamericano, titulada "First Encounter" (Primer encuentro), que relata los recuerdos de un joven estudiante de Harvard que fue a Europa como conductor de ambulancia durante la Primera Guerra Mundial, y contempló en toda su locura el panorama del campo de batalla, la muerte, el cinismo, la fatiga, la agonía, el whisky y la vida sexual de aquellos tiempos.

A pesar de las excusas que Dos Passos da en su prólogo, escrito en 1945, la obra es gráfica y directa. Sufría cierta flojedad de estilo, ya que se compone principalmente de notas tomadas en 1918. Pero es honrada y verídica.

**LOS MILAGROS DE LOURDES**  
Este año la peregrinación a Lourdes acaba de tener una enorme concurrencia, entre la que figuraban numerosas personalidades de la política y la vida social francesa y de otros países.

Según el diario católico "La Croix", el obispo de Metz pronunció un discurso de clausura en el que dijo: "Francia no puede ser una mensajera de Paz si el país no ha instaurado la paz en el interior del país". El informe oficial comunica que esta vez se produjo sólo una curación milagrosa. Un zocarrón bronzado que comentó: "Hasta los milagros están hoy día racionados".



## INFLUENCIAS SE OPONEN A LA REDUCCION DE SUELDOS Y SUPRESION DE ASIGNACIONES

### BODAS DE PLATA PROFESIONALES CUMPLIO LA PRIMERA MUJER QUE SE TITULO INGENIERO AGRONOMO

LA SEÑORITA VICTORIA TAGLE CAVIERES LLEVA UN CUARTO DE SIGLO DE BRILLANTE LABOR TECNICA

La señorita Victoria Tagle Cavieres, la primera dama que obtuvo el título de Ingeniero Agrónomo en nuestro país, ha cumplido recientemente veinticinco años de activa labor profesional.

El 22 de noviembre de 1922 la comisión examinadora de la Escuela de Agronomía, de la Universidad de Chile, realizó un poco su severa actitud al ver aparecer resueltamente a dar su examen de grado a una joven, que se había esforzado todo a codo con sus compañeros varones por compensarse de la virilidad de la producción agrícola. La señorita Tagle fue calificada con distinción.

Obtenido su título, trabajó por 12 años en la Corporación de Ventas de Salitre y Yodo, que en aquel entonces se llamaba Asociación de Productores de Salitre.

En 1932 fue nombrada Jefe de los Trabajos Técnicos de la Oficina Central del Departamento de Genética y estuvo a cargo

de los Semilleros de los laboratorios de dicho Servicio. En 1933, fue designada Jefe del Laboratorio de Control de Semillas del Departamento de Genética. Dicho laboratorio pasó en 1939 a depender del Servicio de Sanidad Vegetal y allí sigue esta distinguida profesional colaborando técnicamente.

A la señorita Victoria Tagle nuestra agricultura le debe diversas experiencias y trabajos profesionales, que han contribuido positivamente al mejoramiento de las técnicas en uso. Entre otras, podemos mencionar: el Salitre en la Floricultura; Acción del Sulfuro de Carbono sobre la germinación de la semilla; el Maicillo o Sordo de Alepo; Acción de los Abonos Potásicos y otras publicaciones relacionadas con abonos y con el control de las semillas.

La Sociedad Agronómica de Chile ofrecerá el lunes 24 del presente una manifestación a la señorita Victoria Tagle, en celebración de sus "bodas de plata" profesionales.

## MEDICOS ORGANIZAN SU PRIMER SALON DE ARTE Y FOTOGRAFIA

DURANTE CELEBRACION DEL DIA DEL MEDICO

La Asociación Médica de Chile, que trabaja activamente en los preparativos para la celebración del "Día del Médico", que quedó establecido para todos los países americanos en el Primer Congreso Médico Panamericano efectuado en La Habana, fijándose como fecha el 3 de diciembre, el aniversario del nacimiento del sabio cubano Doctor Carlos Finlay.

La Directiva de la AMECH desea que los actos que se efectuarán con este motivo alcancen un especial relieve e invite a todos los profesionales del país a contribuir a su éxito. Con ello se logrará un mayor acercamiento en las relaciones de los médicos entre sí y a la vez, entre estos y el público, el cual tendrá otra oportunidad para conocer los esfuerzos que aquellos desarrollan en beneficio del bienestar social.

### EL PROGRAMA

Entre los principales números del programa se destacan la inauguración del Primer Salón de Bellas Artes y Fotográfico de los Médicos de Chile, en el cual estarán entre los cuales hay distinguidos cultores— darán a conocer sus vocaciones artísticas.

El funcionamiento de este Salón constituirá una novedad en nuestro ambiente, augurándose desde luego un excepcional lucimiento.

Figurarán, además, entre los actos conmemorativos una velada en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, y un gran banquete en el Hotel Carrera, al cual la AMECH invita a todos los médicos acompañados de sus esposas, lo que dará al festejo un sello de distinción y simpatía. Las adhesiones se reciben en la Asociación Médica y en los establecimientos hospitalarios.

**BASES PARA EL SALON DE BELLAS ARTES**  
En el Salón de Bellas Artes y Fotografías, pueden participar todos los médicos con título otorgado por la Universidad de Chile. Las obras deberán ser originales, quedando excluidos los temas de carácter técnico como asimismo.

Se invita a todas las personas que deseen asistir.

### MANANA SE TRANSMITE LA "HORA VENEZOLANA"

Mañana, a las 19 horas será transmitida por radio La Americana, CB 130, la "Hora Venezolana", cuyo programa es el siguiente:

- 1.—TE PERDONO, vals del compositor venezolano Lorenzo Herrera, interpretado por Eduardo Serrano y su orquesta típica.
- 2.—NOTICARIO VENEZOLANO, por Graciela Schael Martínez.
- 3.—LA CHIVA, merengue venezolano, cantado por Vicente Flores, con acompañamiento de orquesta.
- 4.—ESCRITORAS VENEZOLANAS, por Graciela Schael Martínez.

## HAGA PATRIA HACIENDO ECONOMIA

EL AHORRO HACE LA GRANDEZA DE LOS PUEBLOS. NOVIEMBRE, MES DE AHORRO DE CASA GARCIA

**5%**  
**\$100.000**

pueden ganar comprando en CASA GARCIA. Por cada compra de \$ 100 obsequiaremos un número que se sorteará para Navidad, combinado con la Lotería de Concepción.



### SEDAS

NO RAYON  
aprimé, her-  
mosos motivos  
americanos, ex-  
clusivos de Ca-  
sita García, cal-  
da inmejora-  
le, estampados  
pintados; an-  
cho 95 centí-  
metros; el metro,  
\$ 145.—

### Algodones

BIQUELINA flo-  
reada, dibujos  
especiales para  
vestidos de ni-  
ñitas, colores  
sólidos. Esplén-  
dida calidad;  
Ancho 90 cen-  
tímetros; el me-  
tro,  
\$ 33.—

### Blanco

TELAS Italianas  
que reemplazan  
con ventaja a las  
creas de hilo.  
CREA de los Re-  
ves. Anchos: 150,  
180, 200 y 220  
cms.  
CREA de los In-  
fantes, 12 hilo  
Ancho: 180 y 220.  
CREA de Irlan-  
da, en colores.  
Ancho 180, 200 y  
220.  
Precios controla-  
dos por el Go-  
bierno

### Menaje

HERMOSA lám-  
para de plaque-  
tas de cristal  
cortado, con bo-  
nito armazón  
de metal cro-  
mado y tubo de  
cristal para  
cuatro luces.  
\$ 1.417; y para  
tres luces, con  
sus correspon-  
dientes pan-  
tallitas de seda,  
\$ 998.50

### Tapicería

HERMOSO sur-  
tido de cubre-  
cama de cre-  
tas floreadas,  
estilo america-  
no, atractivas  
para la casa  
moderna y para  
el campo y pla-  
ya, a \$ 320  
y \$ 295 y  
\$ 245.—

VESTIDO para señora, en seda de gran calidad, colores unidos, modelos de gran actualidad, con bonitos drapeados y bordados a mano, surtido en colores, todas las tallas.  
\$ 1.490.—

PRACTICOS TRAJES sa-  
stre para señoras, en di-  
versidad de telas apropiadas,  
confeccionados por sastres,  
especiales para la tem-  
peratura, todas las tallas, des-  
de  
\$ 985.—

VESTIDOS para señoras,  
en seda estampada, mode-  
los de suma elegancia,  
adornos de última moda,  
todas las tallas.  
\$ 1.350.—

CORBATAS de seda rayón  
importada, gran variedad  
de dibujos y fantasías de  
última moda, cada una  
\$ 19.80

VESTIDO para señora,  
confeccionados en spunela  
de superior calidad, diseño  
a cuadros y rayas igual al  
modelo y varios más  
\$ 990.—

SOSTENES confe-  
ccionados en raso,  
adornos de zig zag en  
todo el contorno, mo-  
delan muy bien; va-  
rios colores, todos los  
tamaños,  
\$ 55.—

FAJAS elásticas muy  
prácticas y cómodas  
calidad insuperable  
todas las medidas,  
\$ 165.—

DELANTALES para ni-  
ñitas, confeccionados en  
popelina, muy durables,  
con vuelos en los hom-  
bros, y bonitos adornos  
bordados, para 6 años,  
\$ 225; 4 años, \$ 210; y  
2 años,  
\$ 195.—

VESTONES, conec-  
cionados con ricos  
casimires de pura la-  
na,  
\$ 590.—

PANTALONES, aca-  
bados con franjas de  
pura lana, colores  
unidos, beige, azul-  
lino, café, perla, etc.,  
bajos de pretina;  
perfección en todos  
sus detalles, costuras  
reforzadas,  
\$ 298.—

SOMBREROS de to-  
quilla del Ecuador,  
legítimo, color natu-  
ral en varios tonos,  
finas guarniciones, lo  
más práctico, elegan-  
te y fresco,  
\$ 218.—

CAMISAS de muy  
buenas popelinas,  
fantasías modernas,  
muy novedosas, mo-  
delo cuello pegado  
con cuello y puños  
de repuesto,  
\$ 135.—

LINDOS trajecitos, de  
pantalón corto, con-  
feccionados con fini-  
simos casimires de  
pura lana, diversidad  
de colores, buenos  
materiales, forros de  
seda. Precios: 14  
años, \$ 500; 13, \$ 490;  
12, \$ 480; 11, \$ 470;  
10, \$ 460; 9, \$ 450; 8,  
\$ 440; 7, \$ 430, y 6  
\$ 420.—

JARDINERAS para  
niño, pantalón corto,  
con bolsillos y ador-  
nos de tapacostura,  
para 4 años, \$ 105; 3  
años, \$ 95, y 2 años  
\$ 85.—

CALZONES para se-  
ñora, en jersey de se-  
da, excelente calidad,  
modelo muy prácti-  
co; varios colores,  
\$ 109.—

GUANTES para se-  
ñora, en cabritilla,  
con adornos de pes-  
puntos, colores azul,  
café y negro,  
\$ 99.—

VESTIDO-DELANTAL  
para niña, en per-  
cain a cuadros,  
abotonados atrás,  
cinturón de lazada,  
para 4 años, \$ 155; 2  
años,  
\$ 150.—

## SITIOS

EN GRAN AVENIDA

CAMINO EL PARRON, PARADERO 21

TOTALMENTE URBANIZADOS

ACEPTAN OPERACIONES POR CAJAS

FACILIDADES DE PAGO.

TRATAR:

RICHARD BARNARD

ABOGADO LIQUIDADOR

360, SEGUNDO PISO — TELEFONOS

32939 Y 31278.

## LIQUIDACION GENERAL DE LIBROS

**70% DE REBAJA EFECTIVA**

nuestras completas existencias de ediciones nacionales y extranjeras  
Por modificación de sociedad y ampliación de nuestras actividades.

Además miles de volúmenes a precios muy rebajados.

TODO LO QUE SE LEE EN ESPAÑOL

LIBRERIA APOLO

PASAJE MATTE N° 88 (POR HUERFANOS)

TELEFONO 66727 — CASILLA 3803 — SANTIAGO.



**Casa García**

ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA. Reembolsos: Casilla 3224





BOMBEROS DE ÑUÑO A INAUGURARON SU

## Primer Mandatario . . .

En la mañana el Presidente visitó la Compañía Chilena de Productos Alimenticios, y luego regresó a la capital a las 11.30 horas — (Reves. correspondal).

El Presidente de la República, en los momentos en que llega al aeródromo de Los Angeles, para embarcarse de regreso a la capital para continuar luego su viaje a Viña del Mar.

LA "SEÑORITA CHILE". SERA PROCLAMADA EN VIÑA DEL MAR

rán teleféricamente al Comité Central, todos los días lunes, el total de los dineros recaudados hasta el momento del escrutinio semanal que se efectuará los sábados en el local que, previa y públicamente, se fijare para ello.

Las comisiones encargadas de los escrutinios serán designadas por la Comisión de Control y Propaganda de la provincia respectiva, las cuales, deberán, entre otras,

**LA DIRECCION ADMINISTRATIVA DEL CERTAMEN**

El Reglamento del gran Concurso Nacional de Belleza, dice en sus disposiciones principales:

a) Con el objeto de obtener los fondos para atender a las Escuelas, el Departamento de Publicidad del diario LA NACION y la Dirección General de Educación Primaria, organizarán e impulsarán la realización de un Concurso Nacional de Belleza.

2.º— Dicho Concurso se realizará en tres etapas, a saber:

a) elección directa, mediante votaciones que se harán con los votos que para este fin emitirá el Departamento de Publicidad del diario.

b) elección provincial automática, de acuerdo con el número de votos que hayan obtenido las candidatas;

c) elección por un Jurado que

3.º— Las candidatas que participen en este Concurso deberán reunir las siguientes condiciones: a) ser chilena;

b) no tener menos de quince años ni más de veinticuatro años al momento de inscribirse;

c) no haber sido proclamada no menos de dos años en la circunscripción provincial por la cual es candidata;

d) si es menor de edad, contar con una autorización por escrito de su padre o apoderado para participar en el Concurso y si es mayor de edad, con la autorización del mismo.

4.º— El país elegirá cincuenta y cinco reinas candidatas que automáticamente quedarán seleccionadas para ser reinas provinciales por las simples mayorías de votos.

Las reinas provinciales tendrán derecho a competir en la tercera etapa en Valparaíso, ante el Jurado que funcionará en la ciudad de Viña del Mar.

**LAS 55 CANDIDATAS**

**AUTO SIN PILOTO  
SE ESTRELLÓ AYER**

Durante cuatro minutos y alcanzando a recorrer cincuenta metros, un auto rodó ayer sin conductor hasta ir a estrellarse contra una fuente de soda, a la que causó daños avaluados en

El dueño del vehículo paten-  
te X. D. 514 de Providencia,  
don Luis Prunes, lo había deja-  
do estacionado en la zona.

estacionados momentos antes de salir a la calle Ahumada en Ahumada esquina de Cathedral, mientras él iba a comprar a la Dulcería "Plá", situada en calle Ahumada, cuando fue chocho por un micro Marzú, cuya patente no se alcanzó a tomar. Como resultado, los frenos del vehículo se desenchonaron, echando a correr por Cathedral abajo hasta estrellarse en la fuente de soda situada con el número 1023, de propiedad de don Carlos Picar-

CARTAS SOBRANTES  
EN LA CRUZ ROJA

Las siguientes cartas sobrantes, para las personas que se indican, se encuentran en la "Sección Extranjería" de la Cruz Roja Chilena, ubicada en Catedral 1572.

Christian Ilger; August Sand-  
tau; Friedrich Ring; Carl  
Christian; Daniel Baum; Nicolai  
Sarbin; Aron Rapaport; Franz  
Joseph Bloch; Johannes Dasmu-  
Hans Breitmann; Alexander  
Brevet; Alejo Castella Rigau;  
Erik e Ida Christensen; Eugen  
Karl Gartenr; Eduard Hayd-

Hamp: Oskar Gruberg; Friedrich  
 Schmidt; Martin Zaltmann;  
 Hanna Schliessenberg; Hans  
 D. Nielsen; Lotti Neisser; Frau  
 H. Howard; Luka, Antonio,  
 Yvan y Mateo Delich; Bozo y  
 Luka Kapuralic; Erwin y Wolf-  
 gang Roth; Eglé Marzocchi; Jo-  
 seph Oepen; Luis Ortega Due-

Sra. de Wilhelm Meyer;  
Reinhard Heinrich; Rodolfo  
Khun; Virgilio Bertolini; Frie-  
drich Wilhelm Schultz; Fabian  
Jero; Sra. Mihevic; Gotthold  
Nappe; Carlos Zamorano; Franz  
Kastner; Carl Werner Tunes;  
Erich Müller; Karl Reiner; Carl  
Friedrich Kalbfleisch; Louise  
Quindlen; Käthe Adenrich.

Carl Belaschky; José Vianello; Louis Droguet; Familia Borguel; Willy Kannenberg; Curt Immanuel Braun; Alfredo Hopp; August Tegler; Adelina, Willi, Mary Gertrud Kuball; Elizabeth Kronberg; Maria; Catherine

Daimel; Erwin Lanth; Hermann  
Wetke; Paul y Peterv Shes-  
owsky; Oldrich Vavra; Jiri  
(George) Vichera; Rudolf Am-  
tereya; Enrico Bolme; Fritz  
Voigt; Dr. Rudolf Engel; Ber-  
hold Abraham; Franziska

Joseph Abraham; Demetrios Vlachos; Josef Ziolkowski; Georg Schubbe; Lothar Schaaf; Zaida Wolf; Annie Braemmer de Forster; Edwin Stracke; Carl P. S. Jantzen; Thea Rothschild; Ernst Schmidt; Adele Oster de Schneider; H.

Wenzel, Hans Joachim Leseberg; Wenzel Kreutzig; Minnie Wiegandt de Jensen; Moses Fortunkowicz; Ernst Dobrin; Otto Wolfgang Haack; Rudi Kehl; Antonio Pelikan e hijos Stefania, Margit, Antonio, Carlos y Mercedes; Taliaferro, Taliaferro.

Martha Lange de Rosenthal;  
Kurt Werner, Berta Levy de  
Werner e hijo Leo, Heria Char-  
lotte Rosenthal de Marschall;  
Kurt y Willy Degenkolb, Emilio

Alencuella; Genne Dunn; Victor Lowenwarter; Margarette Lowenwarter; Inge Lowenwarter; Gerd Löwenwarter; John Heine; Arnulf Schneider; Elise Rosenthal, y Luis Simón.

PASCUA DE LOS NIÑOS  
PREPARA EL BANDO DE

El sábado último, como de costumbre, celebró reunión la directiva máxima del Bando de Piedad de Chile, tratándose diversas materias de interés para esta colectividad de cultura estudiantil.

La Sección Pedagogía del Ministerio de Educación, ha solicitado un informe sobre la labor del Bando de Piedad de Chile, acompañado de las publicaciones que edita y todos los antecedentes que puedan enviarse al Congreso de Educación Familiar, que se celebrará en Santiago de Chile, en la ciudad de Buenos Aires, en el año 1948, en la ciudad de Buenos Aires.

En esta forma, el Bando de Piedad de Chile cumple un cometido que declara a esta institución como

minigo 30 de las horas, una en su propio de un artículo de las personas de Fernando de Orosio de Florida; María Adela; Alicia Cabello; Santiago Corrales; Eduardo Espinoza; Enrique Cordero; y Octavio Cordero. El Experimental de la Universidad de Chile, el Bando de Piedad de Chile.

LA PASCUA DE LOS NIÑOS  
POBRES

Para reunir los medios económicos en diversos barrios populares de la ciudad, ropa y juguetes. Estos obsequios los entrega el Bando tres veces en el año, culminando con el reparto en la Navidad y Año Nuevo.

cos para los regalos de la Pascua del presente año, la institución por intermedio de su Ropero y Zapatero Escolar "Elena Ortúzar de Alasco Ibáñez", realizará el do-

# El miércoles s

Destinase la cantidad de 750 mil pesos mensuales para que la Universidad de Chile atienda al

Queda exceptuado de las normas anteriores los asignatarios de las asignaciones mensuales y asignación familiar de su personal docente, técnico y auxiliar.

Las categorías señaladas en el artículo 1.º de esta ley el personal docente, administrativo, directivo y de servicio, afecto al régimen de quinquenios dependiente del Ministerio de Educación, que tendrá las asignaciones, remuneraciones y prestaciones...

1.º Empleados con sueldo base de 24,000 pesos o más, con goce de 4 o más quinquenios: 775 pesos mensuales;

de 24,000 pesos o más, con goce de 3 quinquenios, 750 pesos mensuales;

3.º Empleados con sueldo base de 24,000 pesos o más, con goce de 1 o 2 quinquenios, 675 pesos mensuales;

4.º Empleados con sueldo base de 24,000 pesos o más, con goce de 3 quinquenios, 750 pesos mensuales;

5.0 Empleados con sueldo base inferior a 24.000 pesos anuales. 500 pesos mensuales.

El personal remunerado extra-ordinariamente por horas de clase tendrá la asignación mensual que a continuación se indica:

1.º Empleados sin goce de quinquenios, 24 pesos por cada hora de clase;

2.0 Personal con goce de 1 o 2 quinquenios, 27 pesos por cada hora de clase, y

3.0 Personal con goce de 3 o más quinquenios, 30 pesos por hora de clase.

El personal de este Ministerio

que, además de desempeñar un cargo con sueldo fijo, haga horas extras de clases. recibirá la suma de las asignaciones que correspondan a ambas actividades: pero en ningún caso el total de asignaciones que perciba podrá exceder

Los empleados que desempeñan, además de las labores diarias en la enseñanza, funciones complementarias de enseñanza nocturna, recibirán por este último trabajo una asigna-

El resto del personal dependiente...

...niente del Ministerio de Educa-  
ción, de la Subsecretaría de las  
Direcciones Generales y el per-  
sonal de Bibliotecas y Museos re-  
cibirá las asignaciones que le co-

\_\_\_\_\_

---

70— Ningún organismo, comité

ando a través de la venta de  
ptos, los encargados de ello gi-

de la producción del comercio  
y de las colonias extranjeras.

er; Gerd Löwenwarter; John  
Heine; Arnulf Schneider; Elise  
Rosenthal, y Luis Simón.

Direcciones Generales y el personal de Bibliotecas y Museos recibirá las asignaciones que le co-



# Limitada la condonación de los intereses, multas y sanciones a contribuyentes morosos

aplicada únicamente a la parte que paguen, dice el examen de la Contraloría

## INTERPRETACION DEL ART. 15 DE LA LEY ECONOMICA

En el presente artículo se declara que la Ley Económica, la Ley de Fomento Industrial y la Ley de Fomento Agrario, en sus disposiciones que imponen sanciones y multas a los contribuyentes morosos, se aplican únicamente a la parte que paguen, dice el examen de la Contraloría

El artículo 15 de la Ley Económica, que establece la condonación de los intereses, multas y sanciones a los contribuyentes morosos, se interpreta en el sentido de que la condonación se aplica únicamente a la parte que paguen, dice el examen de la Contraloría

El artículo 15 de la Ley Económica, que establece la condonación de los intereses, multas y sanciones a los contribuyentes morosos, se interpreta en el sentido de que la condonación se aplica únicamente a la parte que paguen, dice el examen de la Contraloría

El artículo 15 de la Ley Económica, que establece la condonación de los intereses, multas y sanciones a los contribuyentes morosos, se interpreta en el sentido de que la condonación se aplica únicamente a la parte que paguen, dice el examen de la Contraloría

El artículo 15 de la Ley Económica, que establece la condonación de los intereses, multas y sanciones a los contribuyentes morosos, se interpreta en el sentido de que la condonación se aplica únicamente a la parte que paguen, dice el examen de la Contraloría

El artículo 15 de la Ley Económica, que establece la condonación de los intereses, multas y sanciones a los contribuyentes morosos, se interpreta en el sentido de que la condonación se aplica únicamente a la parte que paguen, dice el examen de la Contraloría

El artículo 15 de la Ley Económica, que establece la condonación de los intereses, multas y sanciones a los contribuyentes morosos, se interpreta en el sentido de que la condonación se aplica únicamente a la parte que paguen, dice el examen de la Contraloría

El artículo 15 de la Ley Económica, que establece la condonación de los intereses, multas y sanciones a los contribuyentes morosos, se interpreta en el sentido de que la condonación se aplica únicamente a la parte que paguen, dice el examen de la Contraloría

## DESDE HOY RIGE LIBRE INTERNACION DE GANADO

Desde hoy se hará efectiva la libre internación de ganado por Los Andes y por los boquetes. Durante lo que resta del presente mes y todo Diciembre, la entrada de animales deberá ser cubierta con disponibilidades propias; los internadores venderán el ganado a la comisión compradora que funciona en Los Andes, y en la distribución de cuotas que pueda realizarse en el año próximo sólo se tomarán en cuenta a aquellas firmas que internen bajo el régimen anterior. Por los boquetes se hará también con disponibilidades propias y hasta por una masa total de 75.000 cabezas.

En el Ministerio de Economía y Comercio se nos informó que a fin de provocar una mayor afluencia de ganado nacional, a partir del miércoles 26 se fijará en la carne en vara un precio de \$ 14,25, para las provincias de Santiago, Valparaíso y Aconcagua, ya que el actual ha demostrado que no remunera a la ganadería nacional y sólo ha aportado al consumo de la capital un 7 por ciento del total.

SE MANTENDRA LA ENCIERRA TRES DIAS A LA SEMANA. Se mantendrá la encierra durante tres días a la semana, como se hace en la actualidad. El Comisariato General de Subsistencias y Precios destacará de inmediato y en forma permanente inspectores que controlen el cumplimiento de los precios oficiales de la carne en vara no sólo en el Matadero Municipal de Santiago, sino que además, en los de Quinta Normal, Puente Alto, Barrancas, Maipú, Conchalí, Cisternas, Florida y San Bernardo. El control de los precios en carnicerías se mantendrá severamente.

PROHIBICION DE MATAR HEMBRAS BOVINAS. Simultáneamente con decretar las medidas precedentes, el Ministerio de Economía dictó un decreto, en virtud del cual a par-

tro años; los particulares y los mataderos municipales que beneficien o permitan la matanza de ellas, serán penados con multas de cinco mil pesos por cada infracción, sin perjuicio de las sanciones establecidas en el decreto con fuerza de ley número 127, de 28 de abril de 1931.

El cumplimiento de estas medidas será controlado por el Comisariato, el Departamento de Ganadería y Sanidad Animal del Ministerio de Agricultura y por los veterinarios municipales.

### HASTA SETENTA Y CINCO MIL CABEZAS PODRAN PASAR POR BOQUETES

#### CONTROL SOBRE LOS MATADEROS

El día 26 de los corrientes se restablece la prohibición en el país de matar hembras de la especie bovina menores de cua-

### HOY PARTEN A LA HABANA DELEGADOS A C. DE COMERCIO

Hoy se dirigirán por vía aérea a La Habana, los miembros de la delegación de nuestro país a la Conferencia de Comercio, señores Jorge Burr y Fernando García Oldini. En este torneo será ratificada la Carta Internacional de Comercio que fue suscrita por 23 países en Ginebra.

### MANANA HARAN ENTREGA PARCIAL DEL ENSANCHE DE ALCANTARILLADO DE LA ZONA NORTE DE LA CIUDAD

Mañana se hará entrega oficial de una parte del ensanche norte del alcantarillado de Santiago, por parte de la comisión que preside el Intendente de Santiago, señor Ambrosio Viaux, e integrada por el Director General de Agua Potable y Alcantarillado, el Administrador del Alcantarillado y los Ingenieros del Departamento de Hidráulica de la Dirección General de Obras Públicas.

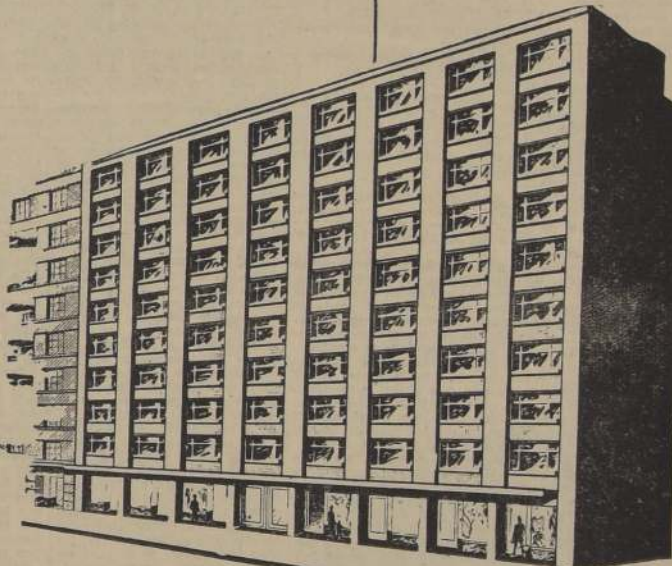
Las obras en referencia serán entregadas, en representación del Departamento Cooperativo Interamericano de Obras de Sanidad, por el señor James Carter Hanes, jefe de la División Técnica, y por el Ingeniero jefe, señor Ruperto Casanueva del Canto, asesorado por el Ingeniero residente de la obra, señor Guillermo Medina M.

La parte terminada representa un 70 por ciento del total y se han invertido aproximadamente \$ 45.000.000. El total de la obra tiene un desarrollo de 240 kilómetros de cañerías. Los diámetros de la red varían desde 100 mm hasta 2.300 mm.

La superficie saneada por esta nueva red de alcantarillado es aproximadamente de 900 hectáreas y en esta recepción se consumen en Santiago.

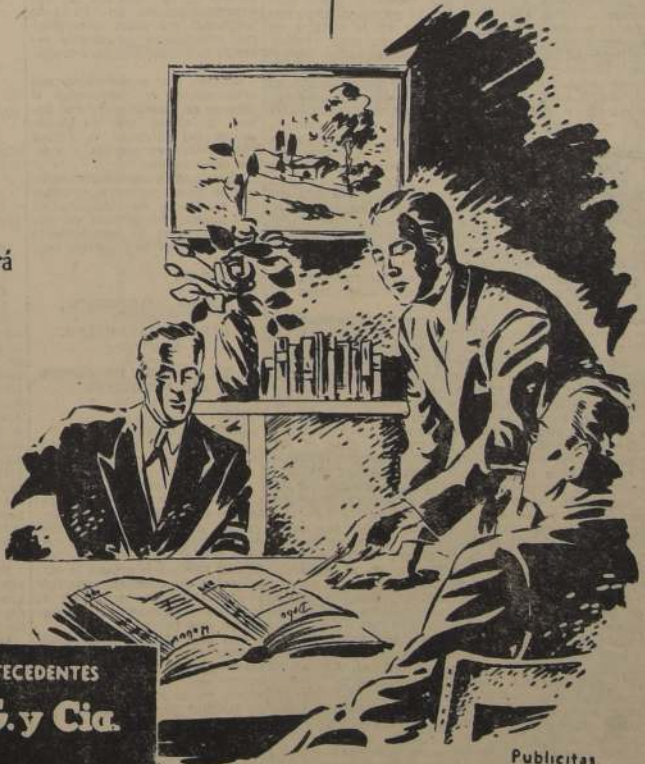
Las obras fueron iniciadas a mediados del año 1944 y han sido realizadas por etapas. Los trabajos en cuestión corresponden al proyecto N.º 13 dentro de las obras cooperativas de saneamiento realizadas por el Instituto de Asesoría Interamericana y por el Gobierno de Chile. El organismo executor de todo el programa cooperativo de saneamiento, el Departamento Cooperativo Interamericano de Obras de Sanidad, está a cargo del médico higienista norteamericano doctor Theodore I. Gandy y forma parte integrante del Servicio Nacional de Salubridad mediante el convenio suscrito entre los Estados Unidos y Chile.

## DE INTERES PARA LOS HOMBRES DE NEGOCIOS



**SOLO** CON \$ 24.000 AL CONTADO y el saldo en 9 cuotas trimestrales

Ud. podrá tener  
SU propio ESTUDIO  
en Mac Iver, 140 al 152,  
entre Agustinas y Moneda  
Convénzase de que esta ubicación, será  
el centro comercial  
del futuro gran Santiago.



PLANOS, MAQUETTE Y MAYORES ANTECEDENTES  
**J. Fco. GOMEZ G. y Cia.**

TENDERINI 139

Publicitas

## Primera COMUNION

**CINTAS PARA BRAZOS, IMPRESAS**  
Con fleco dorado ... \$ 40.-  
Con fleco dorado moire ... 50.-  
En moire importado, varios tipos

**Cintas para azucenas, impresas.**  
Cinta ancha ... \$ 35.-  
Cinta ancha moire ... 40.-  
En moire importado, varios tipos

Completo surtido para niñas  
**DESDE \$ 450.**

VESTIDO,  
VELO,  
CORONA,  
BOLSA,  
AZUCENA,  
CINTA IMPRESA,  
12 SANTOS,  
ROSARIO,  
LIBRO,  
SOQUETES,  
GUANTES,  
MEDALLA CON CINTA.

Santos impresos, doc. desde \$ 18.-

hasta ... 120.-

Coronitas desde ... 15.-

hasta ... 90.-

Rosarios desde ... 25.-

hasta ... 140.-

Libros nacionales e importados

Santos y Rosarios, venta por

mayor.

## LA CASA BLANCA

PUENTE 764 SANTIAGO TEL. 61081  
ABUGARADE E HIJOS LTDA.







# Una brillante Realización Arquitectónica



## ARQUITECTOS

Carlos Cruz Eyzaguirre  
Escipión Munizaga  
Viterbo Castro

## EDIFICIO de DEPARTAMENTOS

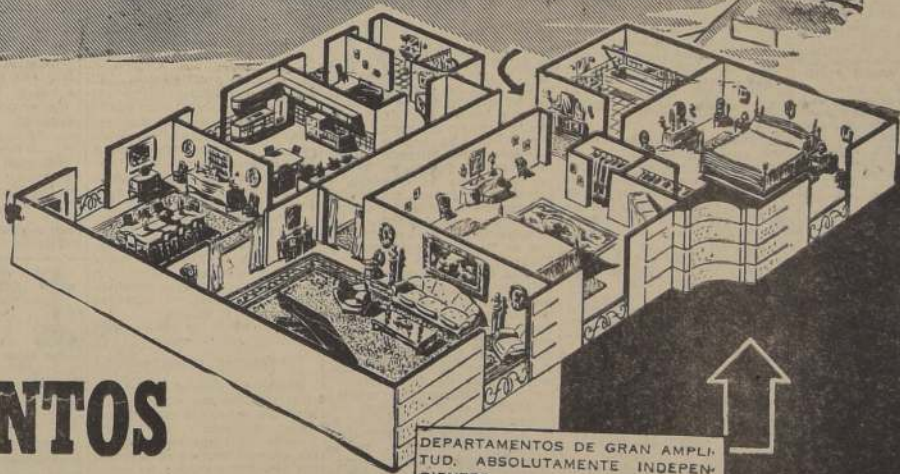
Av B.O'Higgins esq. Pedregal

VENTA DE DEPARTAMENTOS EN ESTE  
COMODO EDIFICIO, DESDE \$ 585.000.-,  
QUE CONSTAN DE UNO Y DOS  
DORMITORIOS, LIVING Y COMEDOR,  
BAÑO, COCINA INSTALADA, AMPLIOS  
SERVICIOS.

PARQUETS EN TODOS LOS PISOS - CALE-  
FACCION DE LOZAS RADIANTES. ETC.

Por cuenta de uno de nuestros mandantes

DEPARTAMENTO DE COMISIONES DE  
Banco de Chile - CONFIANZA - Segundo Piso



DEPARTAMENTOS DE GRAN AMPLI-  
TUD. ABSOLUTAMENTE INDEPEN-  
DIENTES.

CONSTRUCCION ASISMICA.

DECORADOS DE ESTILO

PISO BAJO CON LOCALES

GRAN TERRAZA QUE RODEA EL  
EDIFICIO

MAGNIFICA SITUACION.  
A UN PASO DE LA UNIVERSIDAD  
CATOLICA Y CERRO SANTA LUCIA









de danzas en el Municipal a  
beneficio de la Pascua de los  
Pobres.

El 12 de diciembre pró-  
ximo, el público asistente a  
la función Municipal, vi-  
verá una tarde de un espectáculo  
de lujo refinado y de  
gran calidad artística, un ba-  
llo de danzas clásicas basa-  
do en la escuela rusa, se pre-  
senta por primera vez en  
el teatro Municipal, dirigido por  
el maestro Pío Orlandi.

El artista argentino  
Pío Orlandi, uno de los principales  
del mundo entero con  
el título de Coronel de Basil,  
fue figura de re-  
latando bajo la di-

mentos. Han naci-

maternidad de la Olli-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

del señor Jorge Sa-

## Sus Altezas Reales agradecen felici- taciones.

El siguiente es el texto  
de un telegrama recibido  
de Sus Altezas Reales, la  
Princesa Elizabeth y el Du-  
que de Edinburgh en con-  
testación al mensaje de fe-  
licitación enviado por el  
Embajador de Gran Breta-  
ña, Excmo. señor John Le-  
che; el Embajador del Ca-  
nadá, Excmo. señor Fraser  
Elliott, y el Ministro de  
Australia, Excmo. señor  
John Duncan, a Sus Alte-  
zas Reales con motivo de  
su matrimonio:

"Hondamente conmovi-  
dos os agradecemos, así  
como a vuestros colegas  
del Canadá y Australia,  
el telegrama de afectuo-  
sas felicitaciones en-  
viado en nombre de los sub-  
ditos de Su Majestad y  
todos los amigos residen-  
tes en esa gran Repúbli-  
ca".

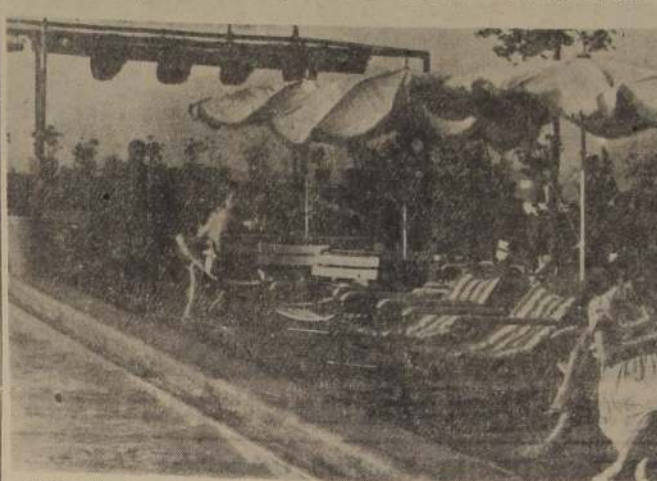
**PRIMERA COMUNIÓN.**— Las  
alumnas del Colegio Duna-  
stair que a continuación se  
indican, harán hoy domingo  
su primera comunión en la  
Iglesia de Nuestra Señora de  
Los Angeles, en El Golf, a las  
8 horas:

Maria Pia Fuentealba Oli-  
vares, Carmen Figari Gue-  
rro, Maria Cristina Figari  
Guerrero, Ana Maria Millan  
Amayer, Maria Isabel Valen-  
zuela Kelly, Monica Herman  
Montaban, Maria Eugenia  
Rodriguez Ricalde, Maria M.  
Rodriguez Aguiló, Nury Pu-  
bill Pubill, Consuelo Tomasic  
Mielic, Matilde Frits Moya,  
Dahne Yates Carrasco, Mar-  
garita Virgilio Caballero,  
Beatrice Virgilio Caballero,  
Aida Maggi Kaempfer, Gilda  
Maggi Kaempfer, Jeannette  
Cheetham Eterovic, Elena  
Maria Gianoli Aldunate, Ma-  
ria Mercedes Rodriguez Ri-  
calde, Patricia Vargas Undu-  
rraga, Maria Angélica Fierro  
Babontin, Maria Eugenia  
Brucher Burgos, Maria Euge-  
nia González Rojas, Raquel  
de la Fuente Hoti, Luz Maria  
Valenzuela Kelly, Patricia  
Méndez Valenzuela, June Dy-  
son Buchanan.

**VIAJEROS.**— A su fundo  
Santa Margarita, el señor Fe-  
derico Weston Santelices, se-  
ñora Maria Merino de Wes-  
ton y su hija Maria Estela  
Leonor.

—A Concepción, la señora  
Teresa Bernalde de Covarru-  
bias, don Alvaro Covarrubias  
Pardo, la señora Lily Wals de  
Phillips, don Ramón Correa  
Young, don Ruperto Lira In-  
fante.

## En la piscina del Hotel Carrera.



Aspecto tomado en la piscina ubicada en la terraza del 17.º piso del Hotel Carrera.

## El Sr. Héctor Didier Schmid.

—Recien cumplidos los 24 años  
y comenzada la dura jornada  
de la vida, se ha dormido  
en el Señor, con todos los con-  
suelos de la religión, el joven  
Héctor Didier Schmid.

Dotado de un alma noble,  
moldeada en el calor de un  
hogar cristiano por generacio-  
nes, reunía a sus condiciones  
de hijo y hermano amantísi-  
mo, la jovialidad, don de gen-  
tes, rectitud y una bondad a  
toda prueba, que supo hacer  
sentir a cuantos le conocie-  
ron y trataron en su breve vi-  
da.

El Señor, cuya predilección  
fueron los niños y los man-  
sas y humildes de corazón, le  
premió escogiéndolo para au-  
mentar el coro de sus eternos  
adoradores.

Que la infinita bondad del  
Señor y las adhesiones y so-  
licitud de innumerables per-  
sonas, incluso sus operarios,  
que siguieron día a día el cur-  
so de la enfermedad y lo  
acompañaron a su última mo-  
rada, de el consuelo, paz y  
resignación a su desconsola-  
do hogar.

R. M.

**BAUTIZOS.**— En la capi-  
lla de la Clínica Santa Ma-  
ria ha sido bautizada Maria  
de la Luz, hija de don Al-  
fonso Castillo Infante y de la  
señora Luz Aguirre de Casti-  
llo.

Fueron sus padrinos don  
Silvio Fassani Constant y se-  
ñora Emilia Donoso de Fas-  
sani.

—En la Parroquia de los  
Revdos. Padres Carmelitas de  
esta ciudad, ha sido bautiza-  
do Manuel Guillermo, hijo  
del señor José Urroz Marti-  
nez y de la señora Virginia  
Quiroga de Urroz.

Sirvieron de padrinos, el  
señor Francisco Urroz M. y  
señora Cecilia Quiroga R.

UN GRAN HOTEL PARA  
UNA GRAN CIUDAD  
**HOTEL  
CAPRI**  
SANTIAGO  
ANTONIO 5-37 FONOS 31131

UNA CUADRA DE LA PLAZA DE ARMAS  
CHEDORES CON AIRE ACONDICIONADO

**SEÑORA MORAL**  
TRATAMIENTOS TODA EPOCA — TRATAMIENTOS CASOS  
URGENTES — DIAGNOSTICOS  
Calle Santa María 259, 3er. Piso. Fono: 84931

**A LAS  
Novias**

NILONETTE Organza,  
la tela de Calidad Im-  
perial, llegada POR  
AVION para las Novias  
de Chile.

Primicia de:

**Mignon**  
CALLE SANTIAGO 125 - TREINTA A LA SALA CERVANTES  
FONO 89046 - CASILLA 3390.



# ALMACENES Paris

## PRESENTA LOS MAS BELLOS DISEÑOS EN SEDAS

**CREACION** de moderno estampado Ra-  
yón, mezcla diseños y estilos de úl-  
tima moda, ancho 90  
centímetros ... \$ **89.00**

**PRIME** de pura seda opaca, diseños  
y dibujos discretos y elegantes, ex-  
celente caída, de hermosa presenta-  
ción, ancho 90 centí-  
metros ... \$ **119.-**

**CUADRILLE** de fina seda, gran surtido  
de colores, artículo muy apropiado  
para vestidos y blusas, mercadería  
garantizada al lavado, ancho 90 cen-  
tímetros. El metro. \$ **92.80**

**RAYON** estampado, diseño elegante y  
novedoso, seda de caída y presen-  
tación inmejorable, ancho noventa  
centímetros. El me-  
tro ... \$ **94.50**

# ALGODONES

**TELA ESTAMPADA** con novedosos  
motivos discretos y elegantes, espe-  
cial para calle, campo y playa; an-  
cho 80 centímetros. El  
metro ... \$ **45.40**

**IMPRIME DE ALGODON**, lacto y caída  
suave, colorido de actualidad, recién  
recibido, importado ... \$ **34.80**

**ESTAMPADOS** con hermosos colores,  
estilo diagonal de elegante presen-  
tación, gran surtido de  
colores, el metro ... \$ **20.80**

**POINTILLE DE ALGODON**, apropiado  
para vestidos de niñas y jovencitas,  
en todos los colo-  
res ... \$ **22.40**

**NUESTROS PRECIOS  
SON SIEMPRE  
MAS BAJOS.**

# ALMACENES Paris

ALAMEDA Y SAN ANTONIO







En honor del Embajador de Guatemala.

Se efectuará la siguiente invitación: Teniendo en cuenta el agrado que usted al almuerzo en honor del Embajador de Guatemala, Excmo. señor Rodríguez Beteta, con el fin de regresar a su patria, a las 13 horas, en el Club de la Unión, a las 13 horas, atentamente SS. SS., Alejandro Alessandri Palma, Celso Ouro Preto, Embajador del Brasil; Javier

Correa Elia, Embajador del Perú; Alberto Ostrin Gutierrez, Embajador de Bolivia; Francisco R. Undurraga Vicuña, Miguel Cruchaga Tocornal, Juvenal Hernández, Gregorio Schepeler, Ernesto Barros Jarpa, Enrique Ovalle Castillo, Augusto Vicuña Subercaseaux, Arturo Cuadros Cerda, Dr. Oscar Meléndez Escobar, Carlos Vega Marcher. Nota.—Las adhesiones se reciben en la caja del Club de la Unión.

EN "EL FLORIDA" (Terraza del 17.º piso del Hotel Carrera).—Manifestación a la señorita Noemi Greve R.—Sus relaciones sociales la harán objeto de una manifestación, a realizarse el viernes próximo, y que tiene por objeto despedirla y augurarle éxito en su próximo viaje.

—Manifestación a la señorita Gilda Gallo Castillo.—Sus amigas la harán objeto de una manifestación, a realizarse a las 12 horas, con la cual la congratulan por celebrar próximamente su matrimonio. Las adhesiones se reciben en la caja central del hotel

## Matrimonio Amunátegui Silva-Barros Alfonso.

Hoy será bendecido el matrimonio de la señorita Carmen Barros Alfonso con el señor Jaime Amunátegui Silva, por Monseñor Oscar Larraín, a las 17 horas, en la Iglesia de los RR. PP. Franceses. Serán padrinos, los señores Domingo Amunátegui Lecaros y Tobias Barros Ortiz; madrinass las señoras Eva Silva de Amunátegui y Raquel Alfonso de Barros. Testigos en la ceremonia religiosa, serán los señores Carlos Amunátegui Lecaros, Ricardo Lecaros Amunátegui, Jorge Silva Guerra, Anselmo Palma Carrasco, Eugenio Pa-

bres Domínguez, Mario Barros Ortiz, Galo Barros Ortiz, Tobias Barros Alfonso, Mario Alemparte Aldunate, José Alemparte Aldunate e Ignacio Errázuriz Zañartu.

Testigos en el matrimonio civil, los señores Luis Moro Ambrosio, John A. S. Jackson, Carlos Dittborn Pinto, Sergio Livingstone Pohlhammer, René Pairoa Eppe, general Carlos Ibañez del Campo, general Guillermo Zavala Aguirre, César Barros Ortiz, Jorge Alfonso Cavada, Enrique Varela A., Walter Silbel y José Arturo Valdés Herrera.

MATRIMONIO.—Hoy con traerán matrimonio:

Don Humberto Cruz Concha con la señorita Olga Ignacia Alemparte Pohlhammer, a las 12 horas, en la Iglesia de los RR. PP. Franceses.

—Don Eduardo Bresciani Bagattini con la señorita Raquel Undurraga Villegas, a las 12.45 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles.

—Don Ricardo Steves Correa con la señorita Miriam Benavente Cruz, a las 16 horas, en casa de la novia.

—Ayer quedó concertado el matrimonio de la señorita Carmen Sánchez Lecaros con el señor Fernando Vidal Barros.

Hicieron la visita de estilo don Fernando Vidal Vidal y la señora Juana Barros de Vidal.

—El 6 de diciembre será bendecido en Viña del Mar, el matrimonio de la señorita Eliana Rozas Pinthorn con el señor Rodolfo Vio Valdivia.

—El 8 de diciembre, en Santiago, el matrimonio de la señorita Sofía Alessandri Montés con el señor Sergio de Ferrari Julian.

El domingo 14 de diciembre, a las 16.30 horas, en la Iglesia del Hospital de San Bernardo, el matrimonio del señor Jaime Salas Dávila con la señorita Teresa Cortés Carabell.

—Se ha fijado para el día 27 de diciembre, el matrimonio de la señorita Emma Fernández Justinián con el señor Jorge Salinas P.

## REUNIONES CIENTIFICAS

SOCIEDAD DE CIRUGIA DE CHILE.—La Sociedad de Cirugía de Chile, en conjunto con la Sociedad de Urología, celebrará sesión extraordinaria con la siguiente tabla:

Tema: "Tumores del testículo". 1.º "Histología", doctor I. Mena; 2.º "Fisiología", doctor R. Barón; 3.º "Hormonas", doctor Vargas S. y Del Valle; 4.º "Tumores bilaterales", doctor Correa; 5.º "Tratamiento quirúrgico", doctores Lira y Ríos.

SOCIEDAD DE TRANSFUSION Y HEMATOLOGIA.—La Sociedad Chilena de Transfusión y Hematología se reunirá mañana a las 18.45 horas en el local de la Sociedad Médica. La tabla es la siguiente:

a) Técnica para ejecutar el hemograma en sangre venosa. Doctor A. Costa y Farmacología, señorita Olga Araya (Laboratorio Hospital Roberto de Ríos).

b) Shock posttransfusional por contaminación al Rh. Farmacología, señor Juan Varela O. (Laboratorio Central Hospital de Salvador).

c) Autoaglutininas a "Prigo". Doctores J. Stæding y C. Merz Arrau. (Laboratorio del Banco de Sangre del Hospital Clínico de San Vicente de Paul).

CONFERENCIA SOBRE CIENCIA CRISTIANA

El próximo sábado, a las 14.30 horas, en el Teatro Oriente, el señor Archibald Carey C. S. B., miembro del cuerpo de conferencias de la Iglesia Madre "La Primera Iglesia Científica de Cristo", en Boston, Estados Unidos, dictará una conferencia sobre "La Verdad de la Ciencia Cristiana". Auspicio esta conferencia la "Christian Science Society Santiago". La entrada es libre.

HOY PARTEN A LIMA ABOGADOS CHILEÑOS

Veintidós abogados integran la delegación chilena que parte hoy a las seis horas a Lima con el fin de representar a nuestro país en la Quinta Conferencia de la Federación Interamericana de Abogados.

Preside la delegación don Alfredo del Valle Valenzuela, y lo forman los más destacados juristas chilenos, señores: Don Alfredo del Valle Valenzuela, Alberto Garzañán Barros, Hernán Castro Osandón, Alejandro Silva Bascuñán, Luis Vargas Gómez, Luis A. Castro Espinosa, Sergio Vergara Vergara, Mario Montero Schmidt, Enrique Piedrabuena, Raúl Errázuriz Lecaros, Enrique Wiegand Frodden, Alvaro Riquelme Vargas, Eduardo Harmsen Bradley, Bernardo Gesche Müller, Carlos Vargas Salinas, Filomena Quintana, Manuel Risueño Ferraro, Oscar Lizana Pizarro, Ruperto Puga Pizarro, Germán Martínez Bustos, y señorita Felicitas Kimpel Alvarado.

La delegación regresará a Chile, el 8 de diciembre próximo, y los resultados que se hayan obtenido en dicho torneo serán dados a conocer en el Colegio de Abogados.

CONFERENCIAS DEL REVERENDO PADRE FLORENCIO INFANTE.—La Archidiócesis de las Madres Cristianas, hace un cordial llamado a todas las jóvenes de Santiago, a fin de que concurren al triduo de conferencias que dará el Revdo. Padre Florencio Infante D., de los S.S. C.C., los días 3, 4, y 5 de diciembre en el templo de San Agustín.

Este triduo se hará como preparación a la gran fiesta de la Inmaculada Concepción, y terminará con una misa de comunión general el sábado 6 de diciembre a las 21 horas.

ACTIVIDADES SOCIALES DEL BANDO DE PIEDAD DE CHILE.—El próximo martes a las 19 horas de la tarde se realizará en el local del Bando de Piedad de Chile, una sesión solemne para despedir al presidente del Consejo Superior de la institución, el Embajador de Guatemala, Excmo. señor Virgilio Rodríguez Beteta, que parte próximamente de regreso a su patria. Asistirán a esta manifestación distinguidas personalidades y miembros de la directiva máxima de la obra.

El domingo 30 del presente se efectuará un beneficio al Ropero y Zapatero Escolar "Eleazar Ortúzar de Bascos Ibañez" para reunir fondos en favor de la Pasqua de los Niños Pobres. Para ello se ha preparado un escogido programa artístico y solo se ha fijado por platea la suma de \$ 10 para dar oportunidad de que concurren a este acto de caridad todos los socios del Bando de Piedad y sus familiares. Las entradas pueden adquirirse diariamente en San Diego 391, o solicitándolas por el teléfono 81025, de 18 a 20 horas.

Se ha nombrado al conocido actor don Pedro Sienna, asesor artístico del Teatro Experimental del Bando de Piedad de Chile. El domingo 30 del presente representará la obra "El Dolor de Callar" de Fernando Vernier.

EN HONOR DEL DR. DON RAFAEL DONOSO M.—El personal técnico y administrativo del Hospital Sanatorio "Juana Rosa de Edwards", de Peñablanca, ofreció una comida en los comedores del Club Social de Villa Alemana, en honor del doctor don Rafael Donoso Montalva y se-

## Culto Evangélico.

El pensador Carlyle solía afirmar: "Se ha inventado la prensa y por consecuencia la democracia es inevitable". La historia moderna de la sociedad humana, sin embargo, nos ha permitido ver cómo los dictadores, uno tras otro, se han apoderado de la prensa y la han utilizado para esclavizar y oprimir a la democracia. Pudo esperarse, también, que la radio fuese un instrumento para extender y fortalecer la democracia. Las dictaduras, empero, la han convertido en uno de los medios más poderosos para mantenerse en la innoce-

tarea de oprimir el espíritu humano.

La verdad es que la fuerza nutricional de la democracia no radica en la prensa de masas, o en la radio de masas, ni aun en lo que se llama la política de masas. Procede, en realidad, de la profunda vida diaria del pueblo, de su conducta, de sus actitudes. Comienza en los hogares bien fundados donde a los niños se les recibe con calor y afecto en el seno de la vida cooperativa familiar. Se fortalece en las escuelas que educan a los menores en el sincero respeto hacia la santidad de la persona humana. Se la puede ver en el comercio diario y en las relaciones sociales en que se practica la tolerancia frente a la diferencia de opinión, y allí donde se usa la consulta en lugar de la violencia para decidir asuntos de importancia. La democracia es un modo de vivir que extrae su vitalidad de ciudadanos cuyas conciencias han sido tocadas por el amor de Dios y el amor al prójimo.

Es en la vida diaria donde, por consiguiente, se forja el destino eterno de la democracia. Su base irremplazable es el carácter de

hombres y mujeres que han sido transformados en su vida íntima, y cuya vida pública es expresión auténtica de la pureza de su vida interior.—Pedro Zottelle.

Los oficios que se anuncian para el día de hoy en las congregaciones evangélicas de la capital se caracterizan por la realización de campañas especiales de evangelización, difusión de las Sagradas Escrituras y educación cristiana. Los pastores de la Iglesia Metodista oficiarán en la forma siguiente:

Primera Iglesia Metodista. Avenida Portales 2610. A las 10 horas: Estudio de las Sagradas Escrituras. Hay clases para niños, jóvenes y adultos. La clase de caballeros la dicta el obispo metodista, doctor Roberto Elphick. A las 11 horas, sermón por el Pastor Pedro Zottelle. A las 20 horas, servicio de oración por los enfermos y curados. A las 20.30 horas, sermón y cantos religiosos.

Sargento Aldea 1045. Estudio bíblico, a las 10 horas. A las 11 horas, sermón y ejecución de música sagrada. Sermón y evangelización, a las 20.30 horas.

Mapocho 4686. Estudio bíblico, a las 10 horas. Sermón por el Pastor Federico Needham, a las 20.30 horas.

## Nueva Profesional



Srta. LAURA OPAIZ GONZALEZ

Distinguida alumna del acreditado Instituto Técnico Profesional de Santiago, calle 8to. Domingo 1367, que ha recibido su diploma profesional en Corte y Confección, después de un excelente examen.

La señorita Opaiz presentó elegantes modelos y artísticos diseños técnicos, por lo que obtuvo muy buenas calificaciones.

## Nueva Profesional



Srta. INES SANDOVAL DE PEREZ

Ha obtenido diploma de experta en Pelados Artísticos. Se perfeccionó y distinguió en la especialidad "Pelados Artísticos, Española", tan apreciada por las damas de la colonia.

Hizo sus estudios en el Anexo Profesional del Instituto "Alonso Figueroa", calle Catedral 1297.

EN HONOR DEL DR. DON RAFAEL DONOSO M.—El personal técnico y administrativo del Hospital Sanatorio "Juana Rosa de Edwards", de Peñablanca, ofreció una comida en los comedores del Club Social de Villa Alemana, en honor del doctor don Rafael Donoso Montalva y se-

# "LA SORIANA"

## ESTADO ESQUINA DE AGUSTINAS

# CONFIRMAMOS!!

EL EXITO DE NUESTRA LIQUIDACION FORZOSA EXHIBIMOS EN NUESTRAS VITRINAS OFERTAS ESPECIALES QUE DESTACAMOS:

- VITRINA 1. SEDA PARA ROPA INTERIOR. Diseños sueltos, en fondos rosa, celeste, salmón y blanco, el metro a \$ 89.00
- VALLA DE SEDA especial par traje de dos piezas, en negro, marino, café y blanco, artículo de gran actualidad, el metro a \$ 150.00
- VITRINA 2. RAYON FLOREADO en varios dibujos, gran oportunidad, el metro a \$ 88.00
- TOILE MARION, colores unidos, inarrugables de última novedad, oportunidad, el metro a \$ 78.00
- VITRINA 3. RAYON norteamericano, en colores de última novedad, oportunidad, el metro a \$ 198.00
- MOARE, pura seda en 12 colores para trajes de fiesta a precios de fábrica, el metro a \$ 72.00
- VITRINA 4. TROPICAL de seda, artículo de gran venta, en 25 colores, el metro a \$ 55.00
- SEDAS ESTAMPADAS, dibujos exclusivos de Viña del Mar, el metro a \$ 88.00
- VITRINA 5. RAYON BAYADERA, en 9 colores, a precios sin competencia, el metro a \$ 78.00
- TOILE DE NICE, inarrugable, ancho 0.95 mt., en colores muy modernos, el metro a \$ 88.00
- VITRINA 6. SPUNELLA floreada para trajes de niñas, varios colores, el metro a \$ 110.00
- SPUN BAYADERA, en colores de gran moda, el metro a \$ 110.00
- VITRINA 7. PIQUELINA brasileña, dibujos de última moda, el metro a \$ 25.80
- PETER PAN norteamericano, gran ocasión, ancho 1 mt., el metro a \$ 28.10
- VITRINA 8. SCHAFFS tipo suizo, pura seda, 3 colores, para trajes de mañana, ocasión, el metro a \$ 88.00
- DIAGONAL de lana, ancho 1.50, especial para tapados de verano, ocasión el metro a \$ 107.80

NOTA: INDICAMOS POR EL LADO EXTERIOR EL NUMERO DE CADA VITRINA PARA FACILITAR LA MEJOR ATENCION.

VENTAS SOLO AL CONTADO

# "LA SORIANA"

SANTIAGO

## ALPARGATAS

# Di.Si...

PARA NIROS, TRIPLE SUELA DE CANAMO REFORZADAS

## DURACION UN AÑO!

LINDOS COLORES EN LONAS GRUESAS FANTASIA



FABRICA ARTURO PRAT 840

¡VENTAS DESDE UN PAR!

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS, CON GRANDES FACILIDADES Y DESCUENTOS

S. A. C. SAAVEDRA BENARD

ENTREGA INMEDIATA LOS PARES O MILES DE PARES QUE SE DESEE







## La pareja de recién casados



LONDRES. — La pareja real sale de la Abadía después de la boda. La Princesa Elizabeth y su esposo, el Duque de Edimburgo, sale de la Abadía de Westminster, después de contraer matrimonio. (Foto ACME).

## LABORISTAS Y CONSERVADORES INGLESES PROBARAN FUERZAS ELECTORALES EN ELECCION DE GRAVESAND

LONDRES, 22 (UP). — Los laboristas luchan desesperadamente desde hace dos semanas por asegurar su posición en Gravesand, donde el próximo miércoles se celebrará una elección complementaria para cubrir la plaza del laborista Gary Allighan, que fue expulsado de la Cámara de los Comunes por haber revelado detalles de una sesión secreta parlamentaria al diario "Evening Standard".

Desde 1940 los laboristas no han perdido ninguna elección complementaria, y la próxima del distrito de Gravesand sirve para comprobar la potencia que conserva un partido que ha logrado con estos triunfos sentar un precedente en la política británica.

Sin embargo, la opinión generalizada es que el candidato conservador Frank Taylor derrotará a Sir Richard Acland, que regresó hace poco al Partido Laborista. Taylor es un comerciante de Gravesand que acaba de ingresar a la política activa. La representación de Gravesand en 1945 siempre la ganó un conservador, pero en la elección de este año, Allighan derrotó al conservador Sir Irvine Albrey, que representaba al distrito desde hacía 21 años.

Los laboristas están mandando diariamente a Gravesand a un grupo de diputados que, en vez de pronunciar discursos, visitan casa por casa a los electores.

## Representante soviético en Alemania acusa a EE. UU. y G. Bretaña de amparar a los nazis

BERLIN, 22 (UP). — El Mariscal Vassili Sokolovsky, representante ruso en el Consejo Aliado de Control, acusó a Estados Unidos, Francia y Gran Bretaña de violar los acuerdos de Potsdam, de no haber desnazificado sus zonas y de haber albergado a los nazis.

Estas y otras graves acusaciones — como, por ejemplo, que la fusión económica de las zonas británica y norteamericana y el plebiscito francés en el Sarre, ambos actos ilegales — añadieron en una declaración de Sokolovsky a la cual el mariscal desesperadamente dio lectura en la reunión celebrada ayer por el Consejo Aliado de Control.

El general Lucius D. Clay manifestó a Sokolovsky que parecía extraño que eligiera la vispera de la conferencia de Copenhague de los Cuatro Grandes para hacer resucitar una antigua propaganda. Insistió que lo que debería incorporarse al comunicado que se dará hoy a la publicidad, para que el público pudiera juzgar por sí mismo.

## Depositos de uranio al norte del Canadá

VANCOUVER (Columbia Británica), 22 (U. P.). — Una empresa de propiedad privada, en cuyas dependencias figura el ex-empresario mundial de box Gene Tunney, informó que ha descubierto ricos depósitos de uranio en el norte del Canadá.

La compañía radial Susan Marshall dijo que la compañía había descubierto en la zona del Lago de los Esclavos, y que las funciones regionales del gobierno canadiense están haciendo investigaciones para establecer por qué una firma particular efectuó exploraciones en un sector que se tiene entendido que está libre de depósitos de uranio.

## DICIEMBRE...!

MES DE ATRACCIONES TURISTICAS, SOCIALES Y DEPORTIVAS EN

**PUCON**

TARIFAS ESPECIALES DE PRE TEMPORADA \$150 POR PERSONA CON HOSPEDAJE EN EL MAGNIFICO

**HOTEL PUCON**

RESERVAS: OFICINA DE INFORMACIONES FF.CC. DEL E. HUERFANOS Y BANDERA-FONO 89844

ORGANIZACION NACIONAL HOTELERA S. A.

## La crisis de Francia desvaneció las esperanzas aliadas de un frente unido ante los rusos en la reunión de Londres

## El economista Robert Schuman encargado de organizar el nuevo Gabinete francés

## SCHUMAN INICIO LAS CONSULTAS OFICIALES

PARIS, 22. — (U. P.). — (Por JOSEPH GRIGG). — El primer ministro, Robert Schuman, de 61 años de edad, fue investido esta noche con la autoridad definitiva para formar el Gobierno que se verá confrontado por la hercúlea tarea de salvar a Francia del borde del desastre económico y político.

La Asamblea Nacional exhortó su confianza en Schuman, miembro del Partido Republicano Popular y Ministro de Hacienda, por 412 votos contra 184 y pocas abstenciones, después de escucharlo formular una vehemente exhortación para que "la República sea salvada".

Schuman, que es soltero y tímido y vive modestamente en una habitación donde suele hacer el mismo su comida, no hizo grandes promesas en su discurso ante la Asamblea, en cambio reconoció la gravedad de la crisis nacional y pidió el apoyo de todos los hombres de buena voluntad en la tarea de evitar una catástrofe.

Schuman, que en las primeras horas de esta tarde había aceptado del Presidente de la República, Vincent Auriol, la misión de organizar el nuevo Gabinete, dijo al fracaso que sufrió ayer el antiguo dirigente socialista, León Blum, a quien la Asamblea le negó su confianza, comenzó inmediatamente la tarea de formar un nuevo Gabinete de coalición nacional, del cual sólo serán excluidos los comunistas.

## "La política de mi Gobierno será la de salvar a la República", declaró Schuman

PARIS, 22. — (U. P.). — Al presentarse ante la Asamblea Nacional para solicitar un voto de confianza, el ex Ministro de Hacienda Robert Schuman, que ha sido encargado por el Presidente Auriol para tratar de organizar un nuevo Gabinete, dijo que la política de su Gobierno será la de salvar a la República.

Expresó: "La labor entera del Gobierno será dominada por un solo deseo: salvar a la República, porque este deseo incluye los demás. Salvar a la República es defender nuestras libertades y poner fin a la explotación política de las penurias mediante

Además Schuman, "pero nuestra tarea es al mismo tiempo combatir los padecimientos de la injusticia social, tan vigorosa y rápidamente como lo permitan los actuales recursos de la nación. Defender la República es crear un movimiento para llevar a su máximo la producción de nuestro país, especialmente en el terreno de la agricultura."

También es esencial favorecer la iniciativa privada y restablecer la normal empresa nacional. También lo es, de acuerdo con la plena independencia de Francia, asegurar al país la ayuda extranjera que es indispensable para que el Gobierno pueda salir a flote y a la vez, si procediere de más de una fuente."

Schuman anunció después, que declaró la guerra sin cuartel a la inflación, que trató de poner un presupuesto equilibrado y que movilizará a la nación entera para combatir el alza de los precios. Asimismo, dijo que su Gobierno continuará la política de los Gabinetes anteriores en lo que respecta a los problemas del imperio francés.

Dijo: "Defender la República significa asegurar la continuidad de la política exterior francesa. No creemos que hasta la guerra inevitable. Nada haremos que ahonde la división del mundo. Confrontada por las graves necesidades de la hora, la nación sólo tiene una preocupación: ser gobernada. Ser gobernada significa reafirmar la autoridad del Estado para mantener el orden público, asegurar una estricta ejecución de las decisiones del Gobierno y respetar la ley. La nación espera un Gobierno de hombres asociados en la labor común, que sean leales a sus convicciones personales y que estén prontos a subordinar todo a las exigencias inmediatas de la seguridad pública."

Al terminar su discurso, Schuman fue aplaudido por la Asamblea entera, con excepción de los diputados comunistas. Desde las bancas socialistas, todos los legisladores se pusieron de pie para aclamar a Schuman.

Terminó la huelga en diarios de Chicago

CHICAGO, 22. — (U. P.). — Los funcionarios de todos los periódicos de Chicago informaron hoy que sus plantas impresoras están trabajando normalmente después de un paro que duró 24 horas. Los obreros gráficos, que atravesaban horas de la salida de la primera edición del "Chicago Tribune" y del "Chicago Sun", de todos modos, estas ediciones debieron salir muy reducidas, tanto en el formato como en el número de páginas.

Durante estos primeros mil seiscientos millones de kilómetros-pasajero de operación, el Lockheed Constellation ha sido dotado constantemente de cuanto equipo nuevo y accesorios de seguridad han sido perfeccionados y probados, logrando así hacer el avión progresivamente más veloz, más cómodo y más seguro.

La Lockheed Aircraft Corp., Constructores del Constellation, también fabrican el "Shooting Star P-80", el más veloz de los aviones de combate de propulsión a chorro del Ejército norteamericano — y el P-38 bombardero de patrulla de la Armada de los Estados Unidos, poseedor del record mundial de vuelo sin paradas (18.079 kilómetros). Durante la guerra la Lockheed Aircraft Corp., construyó otros tipos, entre ellos el "Lightning P-38" y el bombardero "Hudson."



LONDRES. — (Marido y Mujer). Después de repetir sus votos matrimoniales, la Princesa Elizabeth y el Duque de Edimburgo, salen de la Abadía de Westminster, seguidos por las damas de honor y los dos pajes. — (Foto ACME).

## Francia amenazada de una paralización económica total a causa de las huelgas

PARIS, 22. — (U. P.). — Mientras el ex Ministro de Hacienda Robert Schuman, del partido republicano popular, procura formar un nuevo Gobierno después del fracaso de León Blum, ayer, Francia se ve amenazada por una paralización económica total, como consecuencia de las huelgas que van en aumento.

Casi un millón de obreros en distintas actividades han abandonado sus labores y la situación se torna grave hoy, al declararse la huelga de los trabajadores de dos de las principales estaciones ferroviarias de esta capital. Los ferrocarriles de todo el sur de Francia han dejado de circular y para el lunes se anuncia el paro de todos los puertos del país.

Entretanto, se extiende el movimiento antihuelguista organizado por los obreros anticomunistas, pero no tiene fuerza suficiente para contrarrestar el creciente número de paros ordenados por los comunistas.

Esta mañana se reunieron dirigentes anticomunistas de la Federación General del Trabajo, para tratar de formar un núcleo contra las huelgas, pero no adelantaron mucho. Esta mañana los maquinistas de la Gare de Lyon, de París, votaron ir a la huelga, con lo que se ha producido la paralización de todos los trenes que sirven el sur de Francia.

En la Gare du Nord, se teme que la huelga parcial, se generalice, lo que paralizaría totalmente la economía nacional. Sólo circularon trenes suburbanos con mucha irregularidad. La policía anunció, por otra

## Cordialidad y comprensión entre Bolivia y Chile destacó el Embajador H. Saavedra

LA PAZ, 22. — (U. P.). — El Embajador de Chile, don Héctor Saavedra Agüero, recibió esta mañana a los periodistas y corresponsales extranjeros y les hizo entrega de la siguiente declaración: "Como personero del Presidente de Chile y de su democrático gobierno, soy el primero en respetar los anhelos del pueblo boliviano."

"Siempre son respetables los anhelos de la colectividad y cuando tales aspiraciones son las del pueblo, al cual se está llenando por vínculos de sangre, de idioma y de religión, como ocurre entre bolivianos y chilenos, ese respeto es mucho mayor. Ello no significa que dejemos de considerar como hecho cierto e indudable que para alcanzar nuevas fórmulas de convivencia internacional, es indispensable crear primero un ambiente adecuado, pues ningún acuerdo puede llenar tan alto objetivo si no se establece por convicción y libre voluntad del pueblo."

El Embajador chileno concluyó haciendo público su anhelo de una mayor amistad entre Chile y Bolivia, que tratara de fortalecer y consolidar durante el desempeño de su misión. "Creo indispensable — afirmó — que seamos más amigos y más comprensivos y que continuemos el actual clima de cordialidad y comprensión. Debemos fundamentar nuestra amistad con vista fija en el porvenir, que será de unión sincera y estrecha entre ambos países".

Apertamente esta declaración del señor Saavedra Agüero es una

## LAS RELACIONES ENTRE LOS 4 GRANDES PARECEN ESTAR EN SU NIVEL MAS BAJO

La actitud de Molotov puede decidir el éxito de la Conferencia

LONDRES, 22. — (U. P.). — La crisis del Gobierno francés ha puesto término virtualmente a las esperanzas de Estados Unidos, de que las potencias occidentales pudieran presentar un sólido frente contra los rusos en la Conferencia de Ministros de Relaciones Exteriores, que comienza la próxima semana en Londres.

Las fuentes británicas y norteamericanas se muestran muy reservadas en sus comentarios sobre los posibles efectos de la crisis francesa sobre la conferencia de los Cuatro Grandes, pero detrás de dicha reserva, se observa la mayor preocupación ante la posibilidad de que la actual debilidad de Francia impida al Oeste hacer un enérgico esfuerzo, en su segunda tentativa para obligar a los rusos a aceptar la versión occidental de los planes para el futuro de Alemania.

El Secretario de Estado Marshall está ansioso por establecer un Gobierno provisional para toda Alemania, pero no hay el menor indicio de que vaya a sucumbir a la presión de sus propios asesores en Alemania, para que trate de establecer un Gobierno provisorio de Alemania Occidental en el caso de que fracase la Conferencia.

Hace un mes, los funcionarios norteamericanos tenían confianza en que Francia se uniría a los anglo-norteamericanos, para la unificación de toda la zona Occidental de Alemania. Pero ahora los norteamericanos tienen dudas, en vista del resurgimiento del poder del General Charles De Gaulle, y de la crisis gubernamental en Francia.

LONDRES, 22 (U. P.). — (Por Edward Roberts). — Aparentemente, las relaciones entre los Cuatro Grandes ha llegado a su nivel más bajo. Esferas británicas manifestaron que la reunión del Consejo de Ministros de Relaciones Exteriores de la semana próxima, quizás termine en un fracaso en pocos días, a menos que haya un cambio en la actitud rusa.

DECLARACION DE MARSHALL

Por su parte, Marshall declaró en la Universidad de Oxford que la pasada guerra — a lo que se refirió como la "guerra mostrada" — que las de las traidoras pueden hacer frente adecuadamente, a grandes pruebas cuando éstas se presenten.

Marshall hizo estas declaraciones durante el curso de una impresionante ceremonia en la Universidad, en la cual se le confirió el título de "Doctor Honoris Causa" en derecho.

Los delegados de los Cuatro Grandes terminaron en dos semanas las negociaciones preliminares, sin que llegaran a ningún acuerdo.

Un portavoz norteamericano manifestó que "aparentemente" no se presentaría ningún informe al Consejo de Cancilleres.

La reunión de hoy fracasó

por completo. En lo único en que estuvieron de acuerdo fue en la hora para tomar el té, agregó el portavoz.

EL EXITO DEPENDERIA DE MOLOTOV

En esferas de la Cancillería británica se admite que la reunión del Consejo puede tener posibilidades de éxito, lo que depende de la actitud de Molotov, que debe llegar mañana o el lunes.

El corresponsal diplomático de la "Exchange Telegraph", dijo: que se esperaba que Molotov llegara al aeródromo de Northolt en esta capital el domingo a las 3 P. M.

Esferas británicas manifestaron que si Molotov viene dispuesto a mostrar una actitud más razonable que la demostrada hasta ahora por Rusia en la reunión de los "Cuatro Grandes", entonces Bevin estaría dispuesto a hacer todo lo posible para llegar a un acuerdo, "de otro modo la Conferencia puede terminar dentro de pocos días".

Indicaron además que Bevin tenía los mayores deseos de que fuera un éxito esta reunión y de la cual recientemente, dijo que "podía ser la Conferencia más importante del mundo".

Otros observadores han indicado que la crisis del Gobierno francés ha desvanecido casi todas las esperanzas de los norteamericanos en el sentido de que las potencias occidentales pudieran presentar un frente vigoroso contra los rusos en la reunión.

D. Tomás E. Rodríguez se encuentra en Lima

LIMA, 22 (U. P.). — El presidente de la Bolsa de Comercio de Santiago de Chile, señor Tomás Eduardo Rodríguez, se encuentra en esta capital de paso para su patria.

El señor Eduardo Rodríguez, que presidió el Congreso Interamericano de Bolsores y Cámaras de Comercio en Nueva York, viaja acompañado de su esposa y continuará viaje a Chile en domingo en la noche.

Durante su permanencia en esta capital, aunque breve, ambos fueron huéspedes del Embajador chileno, señor José Francisco Urrutia y señora.

En declaraciones que hizo a la prensa, al ser entrevistado, dio interesantes detalles sobre la Conferencia de Nueva York.

**LAS ULCERAS EXTERNAS O LLAGAS**

provocan molestias y desagradables, aún que en sus principios la ausencia de dolor induce a no dar importancia al mal.

Desinfecte su piel con INOTYOL a los primeros síntomas de Ulceras externas, como también para evitar Comezóns, Barros, Granos rojos o supurados, Eczemas etc.

A base de Ictiol, Hamamelis, Óxido de Zinc, Óxido de Titanio, Hidróxido orotónico, Boro de Sodio.

El TUBO \$ 9.40 — \$ 15 Y \$ 20

**INOTYOL**

Distribuidores: Establecimientos Chilenos Collière Ltda.

## CON SOLO \$ 24.000 AL CONTADO

Y EL SALDO A 2 AÑOS PLAZO EN CUOTAS SEMESTRALES IGUALES

OFREZCO EN VENTA 2 ESPLENDIDOS LOTES EN LA REINA, CON FRENTE A CALLE CASANOVA E INMEDIATO A LA HOSTERIA. — LUZ ELECTRICA, AGUA POTABLE Y DE RIEGO. — BUENOS CIERROS.

**SUPERFICIE: 4.000 mts2. c/u.**

**PRECIOS: \$ 120.000 c/u.**

PLANOS Y AUTORIZACION PARA VISITARLOS EN MI OFICINA

**CARLOS OSSANDON G.** SECCION PROPIEDADES AGRICOLAS

**NUEVA YORK 25**







## CLUB HIPICO. DOMINGO 23 DE NOVIEMBRE DE 1947

## PRONOSTICOS DE LA PRENSA

## CLUB HIPICO

LA CARRERA			
1. Sensitiva II	36	9. Madrigal II	Zinnia
2. Autogena	54	7. Cope 4° Or	Valdivia
3. Coupé 4° Or	54	8. Starck	Correvela
4. Chilenita	54	9. Durazno	Blaya
5. Felicidad	54	10. Amor Pagano	La Lorena
6. Felicidad	54	11. D'Alembert	Proena
7. Gualera	54	12. Iago	Piolo
8. Ialola	54	13. Scaramucha	Flor Hinda
9. Insanita	54	14. Agham II	Sandalla
10. Linaza	54	15. Schopenhauer	Lucia
11. Luisada	54		

LA CARRERA			
1. Linaza	36	2. Huachafa	54
3. Insanita	54	4. Chilenita	54
5. Insanita	54	6. Fátima	54
7. Linaza	54	8. Huachafa	54
9. Autogena	54	10. Twiny	54
11. Insanita	54	12. Twiny	54
13. Insanita	54	14. Twiny	54
15. Insanita	54	16. Twiny	54

## PICAFORT, NUESTRO FAVORITO EN LA CARRERA ESPECIAL "ARTURO CALVO MACKENNA", QUE SIRVE DE BASE A LA REUNION DEL CLUB

SERIOS COMPETIDORES SE PRESENTAN TRAVIESA Y RICHACHO. — LA DEBUTANTE LINAZA Y HUACHAFA, LLEVAN GRANDES PROBABILIDADES DE ALCANZAR SU PRIMER TRIUNFO. — POR AVANT TOUT ESTAN NUESTRAS PREFERENCIAS EN LA CONDICIONAL PARA POTRILLOS GANADORES. — COPEUTADO, AL AMPARO DE LOS KILOS, PUEDE HACER SUYO EL PREMIO DE LA PRIMERA SERIE. — ROYAL HELMET, UNA BUENA CARTA EN LA COMPETENCIA MAS LARGA DE LA TARDE. — EN EL RESTO DE LAS PRUEBAS SE PERFILAN SOLIMAN, FLICKA Y DAQUIRI

## COMENTARIOS DE CARRERAS, PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RETIROS OFICIALES

Aun cuando la reunión de hoy en el Club Hípico, no es con un clásico, la Carrera Especial que se celebra, vale tanto como una prueba de la jerarquía, pues las condiciones de esta y los competidores inscritos, reúnen los méritos suficientes para un encuentro del más alto valor técnico.

Por otra parte, las diferentes pruebas que integran el resto del programa, se presentan de suma importancia, ya que los numerosos participantes alegan, también, ennoblecidos méritos para hacer del meeting una fiesta de juicios conmovedores.

Los 1.100 metros del premio "Arturo Calvo Mackenna" han conseguido atraer para su disputa a un grupo reducido, pero muy capacitado y en el cual la totalidad son elementos de especiales condiciones de velocidad. Factor positivo para prueba de esta naturaleza, el público aficionado podrá apreciar con verdadero interés, la gusapa de que hacen gala estos animales, desde que comienzan la reaparición.

Picafort, de reaparición, viene de ganar en forma concluyente a Traviesa y Bachiller, en un compromiso que parecía imposible de perder para el favorito. En relación con dicha ganancia, el caballo aumenta su peso en un kilo, lo que es el top-weight de la competencia, circunstancia que le permite quedar en condiciones muy favorables nuevamente, en el encuentro y como ha tenido que continuar en tren de progreso en sus medios, estimamos que será un competidor difícil de vencer en los metros decisivos.

Belouga, que sigue en la escala de pesos, a siete kilos de diferencia, es tan guapo como el pueblo de Breque, por su reconocida calidad, y antes tiene meritorias performances. Reacia, cuyas actuaciones en esta pista, le dan una gran chance para salir del paso; Twiny ha corrido muy poco, figurando cuarta en la ciudad de Chamiquita y ahora último ha mejorado mucho en sus entrenamientos; Zingara que también se empujó en un puesto del marcador no hace mucho; Fátima por su segundo de Nena en el Chile, y una cuantas figuraciones en esta cancha; Huachafa, que fue buena segunda de Fata, demostrando haber entrado en sus medios; y por último Marvel que aun cuando se ha desempeñado en forma desahogada en sus dos más recientes, antes estuvo figurando y puede ser la sorpresa.

Después de diversas consideraciones, hacemos nuestra favorita a Huachafa que ya mejoró en forma efectiva, dejando para los sitios siguientes a Fichada y Twiny.

## Segunda carrera

A continuación viene el premio "Izarrá", de idénticas condiciones que la anterior. Del grupo de doce inscritos, ha desertado hasta el momento sólo Gaviete, y llevan la mejor opción Fichada, que acaba de escalar de cerca a Chamiquita y antes tiene meritorias performances. Reacia, cuyas actuaciones en esta pista, le dan una gran chance para salir del paso; Twiny ha corrido muy poco, figurando cuarta en la ciudad de Chamiquita y ahora último ha mejorado mucho en sus entrenamientos; Zingara que también se empujó en un puesto del marcador no hace mucho; Fátima por su segundo de Nena en el Chile, y una cuantas figuraciones en esta cancha; Huachafa, que fue buena segunda de Fata, demostrando haber entrado en sus medios; y por último Marvel que aun cuando se ha desempeñado en forma desahogada en sus dos más recientes, antes estuvo figurando y puede ser la sorpresa.

Después de diversas consideraciones, hacemos nuestra favorita a Huachafa que ya mejoró en forma efectiva, dejando para los sitios siguientes a Fichada y Twiny.

## Tercera carrera

La tercera competencia del programa, "Izarrá", está destinada a un reducido grupo de nueve productores de la nueva generación, ganadores de una carrera, en un recorrido de 1.300 metros. La elección en este selecto conjunto, es cuestión de gusto, pues, llevan tanta opción Chimbador, que acaba de ganar dejando optima impresión. Avant Tout, que ya respondió también a sus grandes antecedentes en forma amplia; Gibraltir que es tenido por un buen elemento, pero que a través de sus dos últimas actuaciones, ha dejado la idea de que está dando en sus medios; Prefacio, a quien Huachafa le puede calzar perfectamente para su pesmosa astropelada, y por último Tonal, que se ve en gran condición.

En vista de que Avant Tout tiene que seguir progresando, le dejamos el sitio preferido, indicando para los lugares restantes a Chimbador y Prefacio.

## Cuarta carrera

En cuarto lugar se corre el premio "Indio Bueno", para caballos de 3 años y más ganadores, sobre una distancia de 1.200 metros, handicap de 1.ª serie.

Tan reducido como el anterior, es el grupo que se enfrenta en esta competencia. Agallado, que aun cuando pesado, puede volver a ganar, pues mantiene su excelente estado; Monky que acaba de producir una buena actuación frente a Mindano y Regalito. Desterrado que también tiene buenos encuentros; Ducamán

## Quinta carrera

También de igual número de participantes es el premio "Inferno", de 1.300 metros para caballos de 3 años y más, Handicap, que por la acertada distribución de los kilos, deja la prueba abierta a las expectativas de Paganini que atropellado tardamente en su última, cayó encima de Royal Helmet; Zafarrancho, que después de su gran carrera de El Bosque, finalizó cuarto con tropiezo en el clásico Primavera; Remache que viene mejorando en cada presentación; Royal Helmet que vuelve a quedar con opción después de su última victoria y por último Rangalito, que al amparo de los kilos, puede resultar por sus buenas performances anteriores.

Ateniéndonos al buen estado por que atraviesa Royal Helmet, lo vamos a recomendar nuevamente para el primer lugar. Insolente y Paganini nos parecen los más capaces para disputar con nuestro favorito.

## Séptima carrera

Después de la carrera especial, se ha dispuesto el premio "Izarrá", otro de los handicaps de 1.200 metros para tres y cuatro años ganadores en una cuarta serie. En este grupo numeroso y de todos se pueden destacar a Solimán, que por muy pesado, se hace temible por sus grandes disposiciones; Eco, que acaba de ser buen ganador de Chile y finalmente Como Rato, que si tiene suerte en las primeras distancias, al final se les puede afirmar.

En vista de que Solimán es superior a la mayoría de los competidores, lo recomendamos para el sitio preferido, dejando en los sitios siguientes a Eco y Amor Negro.

## Octava carrera

La octava competencia está destinada al premio Izar Zuri, también handicap de 1.200 metros para 2.ª serie. En el numeroso conjunto sobresalen con gran opción, "SEÑORA DUEÑA DE CASA": Usted ayuda a la infelicidad cuando compra lo que no necesita (anapara), cuando paga precios mayores a los precios fijados por ignorancia, indolencia o por vanidad. — ASC. N. N. NACIONAL DE DUEÑAS DE CASA.

## RETIROS OFICIALES

1. Gaviete.  
2. Chamblón.  
3. Pedro de Valdivia.  
4. Condorita.  
5. Sártrapa.

## Novena carrera

Se pondrá término a la reunión

## EXITO DE UNA RIFA DE UN POTRILLO DE LA PROTECTORA DE ANIMALES

Los círculos hípico han encontrado una franca acogida a la iniciativa de la rifa del potrillo "Recurso", que la Sociedad Protectora de Animales patrocinó para obtener recursos financieros para su sostenimiento.

El potrillo ha sido exhibido en el Club Hípico y en el Hipódromo de Chile, causando la mejor impresión entre la gente entendida. Se trata de un potrillo de fina sangre, de 2 años, que ha sido obsequiado por el señor Cristóbal Sáenz. La rifa será cerrada el 31 de diciembre ante el Notario don Francisco Javier Hurtado. Los boletines tienen un valor de \$ 50 y se expenden en la secretaría de la Sociedad; altos de la Prefectura de Carabineros, San Pablo 1871; en la Casa Curphey, Ahumada esquina de Agustinas y pueden solicitarse por fono N.º 86731.

## CARRERA, a las 2.25 P. M. — 1.300 metros. — Premio IZARRA. — Serie A. — Potrancas de tres años que no hayan ganado. — Inscripción: \$ 300. — Inscripción extraordinaria: \$ 300. — Premios: \$ 30,000 a la 1.ª; \$ 9,000 a la 2.ª; \$ 4,500 a la 3.ª y \$ 1,500 a la 4.ª.

1. Fichada	54	2. Puro Fruto	54	3. Final	54	4. Lislina	54
5. El Elixir	54	6. Cocolis	54	7. La Forca	54	8. El Ideal	54
9. Reacia	54	10. Madrigal II	54	11. Empacada	54	12. Universidad	54
13. Sincrisma	54	14. Sincrisma	54	15. Mitrala	54	16. Asociagua	54
17. Twiny	54	18. Sincrisma	54	19. The Ugly D.	54	20. La Pomme	54
21. Zingara	54	22. Selim Hassan	54	23. Zaira	54	24. Carago	54
25. Fátima	54	26. Afghan II	54	27. Falcón	54	28. Marcela	54
29. Gaviete	54	30. Fouché	54	31. Hermosura	54	32. A. Goeck	54
33. No corre	54	34. Rate Callato	54	35. Siempreviva	54	36. I. Pérez	54
37. Parada	54	38. Transcendente	54	39. Bondad	54	40. C. Fernádes	54
41. Cornejo	54	42. Odibú	54	43. La Melba	54		
44. G. Sepúlveda	54	45. Valentino	54	46. Theobald	54		
47. J. E. Cruz	54						

## CARRERA, a las 3 P. M. — 1.500 metros. — Premio IPSILON. — Para potrillos de tres años ganadores de tres carreras. — Inscripción: \$ 300. — Inscripción extraordinaria: \$ 300. — Premios: \$ 30,000 a la 1.ª; \$ 9,000 a la 2.ª; \$ 4,500 a la 3.ª y \$ 1,500 a la 4.ª.

1. Chimbador	54	2. Tiger	54	3. Chimba	54	4. E. Barriga	54
5. Avant Tout	54	6. Calibán	54	7. Mabeucha	54	8. Diehato	54
9. Cambullón	54	10. Afghan II	54	11. En Avant	54	12. Oligita	54
13. No corre	54	14. Cambronne II	54	15. Hija Rubia	54	16. Carmencia	54
17. Gibraltir	54	18. Centurión	54	19. Gloconda IV	54	20. El Baileño	54
21. Pernocho	54	22. Desarmament	54	23. Perusa	54	24. J. A. Sepúl.	54
25. Prefacio	54	26. W. K. Lomond	54	27. Prontaplece	54	28. Sta. Isabel	54
29. Thrasco	54	30. D. Calchue	54	31. Tridides	54	32. Lautaro	54
33. Tornasol	54			34. Lima	54	35. R. Ibarra	54

## CARRERA, a las 3.30 P. M. — 1.200 metros. — Premio INDIO BUENO. — 1.ª serie. — Para caballos de tres años ganadores de cuatro años y más, que no hayan ganado más de \$ 50,000. — Handicap. — Inscripción: \$ 250. — Inscripción extraordinaria: \$ 250. — Premios: \$ 25,000 a la 1.ª; \$ 7,500 a la 2.ª; \$ 3,750 a la 3.ª y \$ 1,250 a la 4.ª.

1. Agallado	54	2. L'Oriflamme	54	3. Arimathes	54	4. R. Vergara	54
5. Monty	54	6. Moneda	54	7. T. Nueva	54	8. Eboache	54
9. Desterrado	54	10. Diamament	54	11. Reueta	54	12. Quenita	54
13. Ducamán	54	14. Canaro	54	15. Millstream	54	16. El Colchag.	54
17. La Ira	54	18. Millstream	54	19. La Bona	54	20. Agua Buena	54
21. Macacito	54	22. Waterbird	54	23. Sad Eyes	54	24. Ocasión	54
25. J. E. Cruz	54	26. Inicador	54	27. Korina	54	28. J. Urrutia	54
29. E. Jara	54	30. Punjab	54	31. Shalamar	54		
32. M. Valencia	54	33. Quechumal	54	34. Nocturnión	54		

## CARRERA, a las 4.05 P. M. — 1.800 metros. — Premio INDEX. — Para caballos de tres años y más. — Handicap. — Inscripción: \$ 330. — Inscripción extraordinaria: \$ 330. — Premios: \$ 33,000 a la 1.ª; \$ 9,900 a la 2.ª; \$ 4,950 a la 3.ª y \$ 1,650 a la 4.ª.

1. Céspedes	54	2. Paganini II	54	3. Pantera	54	4. Paganini	54
5. J. Araya	54	6. Insolente	54	7. Insulto	54	8. Virginia	54
9. G. Sepúlveda	54	10. Emulo	54	11. Fox cub	54	12. R. Allen	54
13. N. N.	54	14. Zafarrancho	54	15. Copete	54	16. Negrita	54
17. J. F. Marchant	54	18. 5° Itamaco	54	19. Barranquero	54	20. B. Muchachos	54
21. C. Cruz	54	22. Royal Helmet	54	23. Yelmo II	54	24. Kangaroo	54
25. No corre	54	26. Pedro de Valdivia	54	27. Nid d'Or	54	28. Isabella	54
		29. Rancaguito	54	30. Brick	54	31. Marfusa	54
		32. Sebastián	54	33. Turbide	54	34. Sirenia	54
						35. Micaela	54

## CARRERA, a las 4.40 P. M. — 1.100 metros. — Premio ARTURO CALVO MACKENNA. — Carrera Especial. — Para caballos de tres años y más. — Handicap. — El top-weight no excederá de \$ 40,000 a la 1.ª; \$ 12,000 a la 2.ª; \$ 6,000 a la 3.ª y \$ 2,000 a la 4.ª.

1. Picafort	54	2. Halifax	54	3. Hermine	54	4. Barcelona	54
5. J. Orellana	54	6. Belouga	54	7. Badrudin	54	8. P. Rojas	54
9. J. F. Marchant	54	10. Ricoche	54	11. Petit-Bleu	54	12. A. Viel	54
13. P. Flores	54	14. Rebenque	54	15. Honoluli	54	16. Mangus	54
17. J. Araya	54	18. Taranito	54	19. Oakland	54	20. Tardana	54
21. J. Contreras	54	22. J. Silva	54	23. Transcendente	54	24. La Triniere	54
25. J. E. Cruz	54	26. Dumbo	54	27. Tupá	54	28. G. de la Cerd.	54
29. R. Cornejo	54	30. Gin Puro	54	31. Nocturnión	54	32. Goyacas	54
33. R. Parada	54	34. Regalito	54	35. Millstream	54	36. Cote d'Or	54

## CARRERA, a las 5.20 P. M. — 1.200 metros. — Premio ILION. — 4.ª serie. — Para caballos de tres años ganadores y para caballos de cuatro años y más, que hayan ganado más de \$ 50,000. — Handicap. — Inscripción: \$ 200. — Inscripción extraordinaria: \$ 200. — Premios: \$ 20,000 a la 1.ª; \$ 6,000 a la 2.ª; \$ 3,000 a la 3.ª y \$ 1,000 a la 4.ª.

1. Solimán	54	2. Darén	54	3. Clay	54	4. Laila	54
5. G. Sepúlveda	54	6. Opereta	54	7. Orgullo	54	8. Victoria	54
9. P. Flores	54	10. Boletado	54	11. D'Alembert	54	12. Petrucilla	54
13. J. Araya	54	14. Carrilano	54	15. Tupá	54	16. A. Salinas	54
17. O. Olivares	54	18. Rico	54	19. Afghan II	54	20. R. Labé	54
21. L. Rodríguez	54	22. Tito	54	23. Orégano	54	24. Miraflores	54
25. G. Silva	54	26. Condorita	54	27. Transcendente	54	28. El Cojo	54
29. E. Márquez	54	30. Loreto	54	31. Knockem	54	32. Las Brillas	54
33. A. Salazar	54	34. Morera	54	35. Trujillo	54	36. S. Puentes	54
37. J. E. Bravo	54	38. P. Flores	54	39. Hat Trick	54	40. J. D. Muñoz	54
41. J. Araya	54	42. P. Flores	54	43. Hat Trick	54		

## CARRERA, a las 6.05 P. M. — 1.200 metros. — Premio IZARRA. — 2.ª serie. — Para caballos de tres años ganadores y para caballos de cuatro años y más, que hayan ganado más de \$ 50,000. — Handicap. — Inscripción: \$ 230. — Inscripción extraordinaria: \$ 230. — Premios: \$ 23,000 a la 1.ª; \$ 6,900 a la 2.ª; \$ 3,450 a la 3.ª y \$ 1,150 a la 4.ª.

1. Contrapunto	54	2. Magna	54	3. Modernita	54	4. R. K. de C.	54
5. N. N.	54	6. Sártrapa	54	7. Poor Chap	54	8. R. Morán	54
9. N. N.	54	10. Haitiano	54	11. Corn Belt	54	12. P. Torres	54
13. N. N.	54	14. Radamés	54	15. Lullillo	54	16. Tutuquén	54
17. N. N.	54	18. Calmanite	54	19. Schopenhauer	54	20. E. Maggi	54
21. N. N.	54	22. Calmanite	54	23. Poor Chap	54	24. M. Barrera	54
25. N. N.	54	26. R. Parodi	54	27. R. Parodi	54	28. Oligita	54
29. N. N.	54	30. R. Parodi	54	31. R. Parodi	54	32. Los Chongos	54
33. N. N.	54	34. R. Parodi	54	35. R. Parodi	54	36. Pellicana	54
37. N. N.	54	38. R. Parodi	54	39. R. Parodi	54	40. P. Vial	54
41. N. N.	54	42. R. Parodi	54	43. R. Parodi	54	44. Monabie	54
45. N. N.	54	46. R. Parodi	54	47. R. Parodi	54		

## CARRERA, a las 6.45 P. M. — 1.300 metros. — Premio ITURBIDE. — 3.ª serie. — Para caballos de tres años ganadores y para caballos de cuatro años y más, que hayan ganado más de \$ 50,000. — Handicap. — Inscripción: \$ 200. — Inscripción extraordinaria: \$ 200. — Premios: \$ 20,000 a la 1.ª; \$ 6,000 a la 2.ª; \$ 3,000 a la 3.ª y \$ 1,000 a la 4.ª.

C. Cruz	49	4	Duraznillo	Kadich	Monalva
R. Cornejo	49	5	Pouché	Piruncha	C. Covarrubia
	49	6	Martín García	Reinatita	S. Valenzuela

LIBERADA a las 6.45 P. M. — 1.200 metros. — Premio TURBIDE — 3.ª serie. — Para caballos de 4 años ganadores, para caballos de cuatro años y más, que hayan ganado más de Handicap. Inscriptos para el premio extraordinario: \$ 200. — Premios: 1.º \$ 6.000 al 2.º \$ 3.000 al 3.º y \$ 1.000 al cuarto.

R. Madariaga	1 Fariseo	56	2 Bacardi	Padiseo	L. Yáñez
M. Champe	3 Longumay	56	2 Trélaya	Mousia	C. Torres
M. A. Quiroga					



PRONOSTICOS DE LA PRENSA									
HIPÓDROMO CHILE									
	1.a carrera	2.a carrera	3.a carrera	4.a carrera	5.a carrera	6.a carrera	7.a carrera	8.a carrera	9.a carrera
"LA NACION"	Trivial Mascaron Remondito.	Olaf Narciso Negro El Catalán	Repetunda El Mirador Embrujo	Themar Aguantese Barbero	Holiday Paganini	Colorado Pifa Mister Popeta	Morse Zapatin Perdiguin	Cap. Sutil Fariseo Lector	Chamullo Tontorrón Ciprés
"TURF"	Mascaron Salvaje Trivial	Olaf Proast N. Negro	Barato Isauro Gildela	R. de Janeiro Puro Chile Fulanito	Holiday Paganini	Pifa Merlette Narbona	Afgano Cap. Sutil Fariseo	Crouper Chamullo Calafate	Crouper Chamullo Calafate
"ULTIMA HORA"	Perverso Salitre Remondito.	Olaf N. Negro Proast	El Mirador Repetunda Embrujo	Jerez Chilota Themar	B. Unión Holiday Trinon	Merlette Mister Popeta Pifa	Callagasta Perdiguin Morse	Fariseo Lector Cap. Sutil	Chamullo Tontorrón Ciprés

# Holiday II es nuestro favorito en el premio clásico "Limache"

Interesante desde todo punto de vista es el programa confite, elonado por el Hipódromo Chile para la mañana de hoy, al que le sirve de base el clásico "Limache", aliento handicap sobre 1.500 metros, y que está en grado por dos pruebas condicionales sobre 1.400 metros, y 6 contra ciertas.

**EL MAS SERIO ADVERSARIO DEL HIJO DE MEADOWS PARECE PAGANINI, AL QUE RECOMENDAMOS PARA ESCOLTARLO. — EN LAS PRUEBAS ORDINARIAS PREFERIMOS A TRIVIAL, OLAF, REPETUNDA, THEMAR, COLORADO, MORSE, CAPITAN SUTIL Y CHAMULLO.**

**APRECIACIONES, PRONOSTICOS Y PROGRAMA COMPLETO**

handicap de 1.500 en todos los cuales abundan los competidores que hacen que los resultados sean presenten su momento incierto.

Paganini viene de producir una espléndida performance al escoltar a Royal Helmer en 1.500 metros, cargando 67 kilos. El hijo de Pantera se ve sobrellevado, y ahora a sólo 55 kilos de ser el favorito.

Lotario ha estado corriendo bien aunque con poca fortuna. Triunfo repentinamente en el clásico ganando por Straciano en donde remató fuera del marco, pero aparte de ser teniente,

**EL CLÁSICO "LIMACHE"**

Sobre un recorrido de 1.500 metros, y en una escala que va de los 55 a los 45, siete adversarios.

## MUEBLES

NORMANDOS Y MODERNOS DE ALTA CALIDAD

**CREDITOS**

Fabrica y Muebleria CATEDRAL 1037 CATEDRAL 1037 (40 CONJUNTOS LA PRIMERA A LA PLAZA REARMAS)

## ALPARAISO SPORTING CLUB

DOMINGO 23 DE NOVIEMBRE DE 1947

PRIMERA CARRERA, a las 11 horas. — Premio JAYA. — 1.a serie. — 1.300 metros. — Para todo caballo. — Premios: \$ 9.000 al primero.

J. Inda	Maria	1. Ornes	58.15	L. Urbina
O. Moniques	R. Gonzalez	2. Blackyquina	58.11	R. Conicera
O. Jara	R. Lagos	3. Potequina	58.09	R. Olivos
A. Valenzuela	A. Valenzuela	4. J. de la Cruz	58.08	E. Olivos
A. Valenzuela	Estrella	5. Playa Ancha	58.07	A. Tapia
S. Jimenez	S. Jimenez	6. Yurumi	58.06	H. Pizarro
D. Araya	J. Capu	7. Chavillita	58.05	R. Silva
A. Palma	Gerolamo	8. P. de la Cruz	58.04	G. P. Ma
V. Garcia	Chilota	9. La Rebele	58.03	N. N.
O. Silva	J. Vigoroux	10. B. de la Cruz	58.02	O. Gonzalez
A. M. Lopez	A. M. Lopez	11. P. de la Cruz	58.01	A. Valenzuela
G. Mancilla	P. Urbina	12. Diabla	58.00	C. Girasoles
O. Mancilla	G. Mancilla	13. Neolario	57.99	A. Montiel
O. Bobadilla	S. J. J. J.	14. M. de la Cruz	57.98	J. Echague
F. Leon	M. de la Cruz	15. P. de la Cruz	57.97	A. Valenzuela
R. Bernal	J. de Bernal	16. Sky	57.96	R. Valdivia

## CAJA DE AHORROS DE EMPLEADOS PUBLICOS

HUERFANOS 1515 — CASILLA 2454 — TEL. 82784

SANTIAGO

## ALPARAISO SPORTING CLUB

DOMINGO 23 DE NOVIEMBRE DE 1947

SEGUNDA CARRERA, a las 14.35 horas. — Premio JELICO. — 1.a serie. — Handicap. — 1.300 metros. — Para todo caballo. — Premios: \$ 9.000 al primero.

J. D. Muñoz	J. D. Muñoz	1. Juan Ramón	58.01	A. Tapia
P. Bagu	A. Brique	2. E. de la Cruz	58.00	R. Cardenas
F. Castro	Don Panfilo	3. Bimble	57.99	L. Urbina
H. Garretón	Levanilo	4. V. de la Cruz	57.98	O. Gonzalez
H. Garretón	Alfonso	5. J. de la Cruz	57.97	A. Tapia
N. Ramirez	C. G. G. G.	6. Leucilla	57.96	S. Vazquez
L. Vazquez	E. Chunchu	7. V. de la Cruz	57.95	N. N.
U. Segura	Caripulin	8. Y. de la Cruz	57.94	H. Navarro
S. Avila	Corina	9. Extralucia	57.93	A. Montiel
J. Jordan	Monica	10. P. de la Cruz	57.92	R. Valdivia
L. Lala	V. de la Cruz	11. P. de la Cruz	57.91	A. Valenzuela
O. Castillo	Maria	12. O. de la Cruz	57.90	J. Echague
O. Silva	Chilota	13. D. de la Cruz	57.89	R. Silva

El Honorable Consejo, con el fin de regularizar el procedimiento de inscripciones para efectuar operaciones hipotecarias, acordó declarar caducados los actuales Registros de admisión de solicitudes, sin perjuicio de considerar como antecedente favorable, el hecho de haber estado inscrito en alguno de esos Registros. Así mismo, se declara que en la segunda quincena de diciembre próximo, solicitudes para optar a compras o préstamos hipotecarios en el año 1948, para cuyo efecto deberá los interesados llenar los formularios que, con este objeto, le proporcionará la Caja. Estos formularios se entregan desde esta fecha hasta el 10 de diciembre venidero y pueden solicitarse personalmente, cualquier día de la semana, de 10 a 12, o por correspondencia.

La Tabla de Puntaje para seleccionar las peticiones será la siguiente:

**ANTIGÜEDAD.**— 2 puntos por cada año de imponente.

**IMPOSICIONES.**— 1 punto por cada año de actividad, o sea, de haber efectuado a lo menos la imposición mínima.

**INSCRIPCION EN LOS REGISTROS.**— 2 puntos por cada año de inscripción, con un máximo de 5 puntos.

**CARGAS DE FAMILIA.**— 1 punto por cada carga de familia.

No haber hecho operación hipotecaria, por intermedio de la Caja: 5 puntos.

Para tomar parte en esta selección, se necesita, como requisito fundamental, tener una antigüedad de 5 años o más y ser socio activo.

Noviembre 22 de 1947.

**EL ADMINISTRADOR.**

## Caja de Previsión de Empleados Particulares

ASIGNACION FAMILIAR

## ALPARAISO SPORTING CLUB

DOMINGO 23 DE NOVIEMBRE DE 1947

TERCERA CARRERA, a las 15.10 horas. — Premio JARANERO. — 1.a serie. — Handicap. — 1.300 metros. — Para todo caballo. — Premios: \$ 9.000 al primero.

J. D. Muñoz	J. D. Muñoz	1. Juan Ramón	58.01	A. Tapia
P. Bagu	A. Brique	2. E. de la Cruz	58.00	R. Cardenas
F. Castro	Don Panfilo	3. Bimble	57.99	L. Urbina
H. Garretón	Levanilo	4. V. de la Cruz	57.98	O. Gonzalez
H. Garretón	Alfonso	5. J. de la Cruz	57.97	A. Tapia
N. Ramirez	C. G. G. G.	6. Leucilla	57.96	S. Vazquez
L. Vazquez	E. Chunchu	7. V. de la Cruz	57.95	N. N.
U. Segura	Caripulin	8. Y. de la Cruz	57.94	H. Navarro
S. Avila	Corina	9. Extralucia	57.93	A. Montiel
J. Jordan	Monica	10. P. de la Cruz	57.92	R. Valdivia
L. Lala	V. de la Cruz	11. P. de la Cruz	57.91	A. Valenzuela
O. Castillo	Maria	12. O. de la Cruz	57.90	J. Echague
O. Silva	Chilota	13. D. de la Cruz	57.89	R. Silva

Se previene a los imponentes que los certificados de supervivencia de las cargas de familia autorizadas, como también los de las cargas acreditadas durante el presente año, deberán renovarse ANTES DEL 30 DE NOVIEMBRE PROXIMO.

A los imponentes que se les hayan producido cargas de familia en el curso del presente año, se les previene, asimismo, que deben declarar estas cargas ANTES DEL 30 DE NOVIEMBRE PROXIMO.

La no renovación del Certificado de Supervivencia, significará al imponente la suspensión del pago de este beneficio.

Se hace presente a los empleadores que no deben regular ninguna carga de familia en las nóminas de imposiciones, sin la respectiva orden escrita de la Caja.

El empleador que tenga ya en su poder esta orden de pago, podrá seguir cancelando la asignación familiar, sin ser necesaria una nueva autorización cada año.

ESTA OBLIGACION DE LOS EMPLEADORES SERA COMPROBADA PERIODICAMENTE POR LOS INSPECTORES DE LA CAJA.

**EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO**

## Caja de Previsión de Empleados Particulares

ASIGNACION FAMILIAR

## ALPARAISO SPORTING CLUB

DOMINGO 23 DE NOVIEMBRE DE 1947

CUARTA CARRERA, a las 15.45 horas. — Premio JARAMAGO. — Handicap. — 1.300 metros. — Para todo caballo. — Premios: \$ 9.000 al primero.

J. D. Muñoz	J. D. Muñoz	1. Juan Ramón	58.01	A. Tapia
P. Bagu	A. Brique	2. E. de la Cruz	58.00	R. Cardenas
F. Castro	Don Panfilo	3. Bimble	57.99	L. Urbina
H. Garretón	Levanilo	4. V. de la Cruz	57.98	O. Gonzalez
H. Garretón	Alfonso	5. J. de la Cruz	57.97	A. Tapia
N. Ramirez	C. G. G. G.	6. Leucilla	57.96	S. Vazquez
L. Vazquez	E. Chunchu	7. V. de la Cruz	57.95	N. N.
U. Segura	Caripulin	8. Y. de la Cruz	57.94	H. Navarro
S. Avila	Corina	9. Extralucia	57.93	A. Montiel
J. Jordan	Monica	10. P. de la Cruz	57.92	R. Valdivia
L. Lala	V. de la Cruz	11. P. de la Cruz	57.91	A. Valenzuela
O. Castillo	Maria	12. O. de la Cruz	57.90	J. Echague
O. Silva	Chilota	13. D. de la Cruz	57.89	R. Silva

Se previene a los imponentes que los certificados de supervivencia de las cargas de familia autorizadas, como también los de las cargas acreditadas durante el presente año, deberán renovarse ANTES DEL 30 DE NOVIEMBRE PROXIMO.

A los imponentes que se les hayan producido cargas de familia en el curso del presente año, se les previene, asimismo, que deben declarar estas cargas ANTES DEL 30 DE NOVIEMBRE PROXIMO.

La no renovación del Certificado de Supervivencia, significará al imponente la suspensión del pago de este beneficio.

Se hace presente a los empleadores que no deben regular ninguna carga de familia en las nóminas de imposiciones, sin la respectiva orden escrita de la Caja.

El empleador que tenga ya en su poder esta orden de pago, podrá seguir cancelando la asignación familiar, sin ser necesaria una nueva autorización cada año.

ESTA OBLIGACION DE LOS EMPLEADORES SERA COMPROBADA PERIODICAMENTE POR LOS INSPECTORES DE LA CAJA.

**EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO**

## Caja de Previsión de Empleados Particulares

ASIGNACION FAMILIAR

## ALPARAISO SPORTING CLUB

DOMINGO 23 DE NOVIEMBRE DE 1947

QUINTA CARRERA, a las 16.15 horas. — Premio JORDAN. — 1.a serie. — Handicap. — 1.300 metros. — Para todo caballo. — Premios: \$ 9.000 al primero.

J. D. Muñoz	J. D. Muñoz	1. Juan Ramón	58.01	A. Tapia
P. Bagu	A. Brique	2. E. de la Cruz	58.00	R. Cardenas
F. Castro	Don Panfilo	3. Bimble	57.99	L. Urbina
H. Garretón	Levanilo	4. V. de la Cruz	57.98	O. Gonzalez
H. Garretón	Alfonso	5. J. de la Cruz	57.97	A. Tapia
N. Ramirez	C. G. G. G.	6. Leucilla	57.96	S. Vazquez
L. Vazquez	E. Chunchu	7. V. de la Cruz	57.95	N. N.
U. Segura	Caripulin	8. Y. de la Cruz	57.94	H. Navarro
S. Avila	Corina	9. Extralucia	57.93	A. Montiel
J. Jordan	Monica	10. P. de la Cruz	57.92	R. Valdivia
L. Lala	V. de la Cruz	11. P. de la Cruz	57.91	A. Valenzuela
O. Castillo	Maria	12. O. de la Cruz	57.90	J. Echague
O. Silva	Chilota	13. D. de la Cruz	57.89	R. Silva



# Marimón, argentino, llegó primero a Santiago

SEGUNDO, OSCAR A. GALVEZ, Y MANUEL FANGIO, TERCERO

El récord fué batido por más de tres horas

El argentino Domingo Marimón, que piloteó el Chevrolet N.º 11, triunfó ayer en la primera etapa de la Gran Carrera Automovilística Internacional. Cruzó la meta situada en el camino a Colina, cuatro kilómetros más allá de Huechuraba, a las 13 horas, 12 minutos y 3 segundos, uniéndose Buenos Aires con Santiago en el tiempo récord de 12 horas, 25 minutos y 49 segundos 3/5, a un promedio de 113,189 kilómetros. El mejor tiempo entre las dos capitales, lo detentaba desde abril de este año Daniel Musso con más de 15 horas. En consecuencia, en la prueba de ayer fué batido por 3 horas, performance notable y que prácticamente nadie esperaba.

Un público que puede calcularse en cien mil personas se congregó desde las primeras horas de la mañana en todos aquellos sectores en que se podría dominar algo de la llegada de los coches. En una distancia de más o menos cinco kilómetros fué dable apreciar una fila compacta de automóviles detenidos, cuyos ocupantes buscaban las ubicaciones más adecuadas. Los organizadores de la prueba tuvieron el buen criterio de fijar la meta en los faldeos de un cerro. Entonces el público en su totalidad tomó colocación a diversas alturas, otorgando al ambiente un aspecto imponente. Cabe decir que en los instantes álgidos de la prueba, no se divisaba nada del cerro, sino que solamente gente y más gente. Daba la sensación de ser una colina humana. Otras personas se situaron en los alrededores de la Cuesta de Chacabuco y en Colina. Millares fueron los que se decidieron a pasar un verdadero día campés y trasladaron todos los elementos necesarios para pic-nics.

Santiago vibró ayer con el rugir de los motores del centenar de máquinas que dieron comienzo a la justa de mayor envergadura que se recuerda en los anales del deporte mecánico. Ayer todos fueron aficionados al automovilismo y en los diversos corrillos no se habló de otra cosa, aparte de la Carrera Internacional de Marimón y de la consagración del chileno Bartolomé Ortiz.

**LA PARTIDA**  
Luego que el Presidente de la República Argentina, General don Juan Domingo Perón, bajó la bandera cuadrada desde frente a las oficinas del Automóvil Club en la Avenida Alvear, los competidores se dirigieron a la localidad de San Torcuato, guiados por un coche comando que manejó el veterano crack Carlos Arzani. En San Torcuato tomaron su colocación correspondiente y justamente, cuando los punteros del reloj estuvieron sobre el filo del nuevo día, se puso en carrera a la máquina signada con el N.º 1. Las demás fueron partiendo con diez segundos de intervalo. A los pocos kilómetros de haberse iniciado la prueba —según nos lo declaró el volante chileno Luis Cugniel— en una curva pronunciadísima vió volcarse por lo menos a quince competidores.

**EN EL PILAR VOLCO TITO FERNANDEZ**  
Por el control, de la localidad de El Pilar, los veinte primeros coches pasaron en este orden: 2, Fangio; 4, Oscar Gálvez; 1, Lovalvo; 3, Karstulov; 11, García; 6, Gauthier; 5, Rosendo Hernández; 7, López; 10, Víctor García; 25, Afanasenko; 23, Alaimo; 19, Lanteri; 22, Petri; 15, Félix Heredia y 71, Nasci.

A la salida de esta localidad voló en forma espectacular el Ford N.º 69 del chileno Tito Fernández. El piloto, aunque sufrió una contusión en el brazo, consiguió levantar el coche y en seguida de hacerle algunas reparaciones, continuó en carrera, claro está, después de haber perdido apreciable tiempo.

**EN SAN ANTONIO DE ARECCO**  
En esta localidad pasaron en el orden que indicamos: 4, 2, 11, 1 y 14 de Antonio Pereira, 8 de Tadeo Tadié, 3, 13, 12 de Pascual, 6, 5 y 7. A esta altura, se cortó el 26 de Héctor Barragán, que se dio vuelta.

En el control de Capitán Sarmiento, el control fué así: 4, 2, 11, 8, 3, 1, 13, 12, 6, 16, 5, 7 y el 18 de Bartolomé Ortiz.

**EN PERGAMINO**  
En Pergamino, ciudad situada a 236 kilómetros de Buenos Aires, encabezó el grupo el 4 de Gálvez, seguido por el 11, 12, 3, 13, 1, 6, 15 y 18.

Posteriormente, en Venado Tuerto, a 379 kilómetros del lugar, se produjo el 11 de Marimón tomó la delantera, seguido por el 4, 8, 2, 12, 9 y el 18 de Ortiz.

A esta altura, con excepción de Varoli que desertó por fallas mecánicas y de Tito Fernández por el accidente de que ya dimos cuenta, todos los chilenos iban bastante bien colocados.

**EL PROMEDIO MARCHEANDO HASTA VENADO TUERTO, ERA DE 129,408 KILOMETROS POR HORA.**  
**MARIMÓN Y GALVEZ, ADELANTE**  
Por la Cumbre, a 465 kilómetros de Buenos Aires, Marimón continuaba adelante seguido a escasa distancia por el 4 de Gálvez. Más atrás el 8 de Fernández, el 2 de Fangio, el 12 de Pascual, el 9 de Tadié, el 18 del chileno Ortiz, el 21 de Codonier, el 16 de Blas y el 77 de Lagorio.



EL VENCEDOR.— Cansado y descuidado en su vestimenta, Domingo Marimón, ya se ha sacado su over-all y con dificultad avanza entre los aficionados que lo rodean. A Marimón en Buenos Aires, le dicen "El Toscanito", ya que jamás se separa su puro.

## La revelación: Ortiz

Un triunfo casi inesperado y una gran satisfacción para el automovilista chileno resultó la notable actuación cumplida por Bartolomé Ortiz, al clasificarse en sexto lugar en la etapa Buenos Aires-Santiago, a escasa distancia de los cracks, que ocuparon los puestos de privilegio.

Instantes de gran emoción vivieron los que estaban en la cercanía de la meta, cuando el Ford N.º 18 de Bartolomé Ortiz terminó su recorrido. Su máquina ostentaba un gran letrero que decía "Chile". Los aficionados, olvidándose de los coches que podrían venir detrás, se abalanzaron sobre el conductor nacional y lo sacaron en andas, mientras que alrededor suyo hacían flamear una gran bandera chilena.

Apenas logró calmar un poco la emoción que lo embargaba, lo primero que pidió Ortiz fué una pilseña que bebiera con verdadera ansiedad. Luego se acercó hasta el recinto del jurado a entregar su tarjeta. Sobre su over-all, blanco, sobre el pecho, ostentaba un gran escudo tricolor, que en esos instantes parecía sobresalir con más insistencia.

Y aquí me tienen. Estoy feliz —fueron las primeras palabras de Ortiz. "Poco después de partir de Buenos Aires, se descompusieron los faros y corrí toda la noche sin luces, con las consecuencias fáciles de imaginar. Cerca de San Luis se me agotó la bencina y experimenté una nueva pérdida de tiempo. Y por último, en la cordillera el coche sufrió un grave desperfecto en la caja de cambio. Me sobrepujé a todo y metí fierro hasta donde pude y... ya ven ustedes, como llegué. Diga que podré todo mi empeño en las etapas que restan, a fin de redistribuir la forma carifosa como me han recibido".

Posteriormente nos impusimos que los desperfectos del coche de Ortiz, podrán ser subsanados sin mayores problemas. Su copiloto, es Florentino Castellani, un mendocino que está conceptuado como un técnico de muchos conocimientos y experiencia.

En general, la actuación de los chilenos ha superado las más optimistas expectativas. Luis Cugniel, corriendo con mucha serenidad, obtuvo una clasificación esperable, lo mismo que Samuel Lancelotti, cuyo coche —un Hudson— al cruzar la meta dió la impresión de hallarse completamente "entero". Joaquín Sala, pese a los contratiempos que experimentó en los últimos tramos, también se clasificó. Tito Fernández, los hermanos Cremer y Julio Alonso, que sufrieron innumerables percances, evidenciaron contar con las suficientes aptitudes como para descontar terreno en lo mucho que resta de la competencia.

Los aficionados pueden esperar con absoluta confianza las próximas etapas. Para antetomar cualquier largo comentario, solo diremos que los chilenos están muy bien colocados.



CORRIO COMO MAESTRO.— Bartolomé Ortiz es llevado en andas por el público, después de haber cruzado la meta entre los primeros. El público lo rodeó con una bandera chilena. Cuando se le dejó hablar, Ortiz pidió que antes que nada le dieran una pilseña. Este piloto corrió en representación del Club Santiago Morning. Anoche visitaron nuestro diario los dirigentes de este Club, señores Raúl Pavés y Mario Clark, quienes nos pidieron felicitar en nombre de la institución al valiente volante nacional.

## ASI SE CLASIFICARON

Tiempos empleados por los 40 primeros que llegaron

Los cuarenta primeros clasificados en la etapa inicial del Gran Premio Internacional, cuyo recorrido comprendió el tramo entre Buenos Aires y Santiago, son los siguientes:  
1.º (N.º 11).— Domingo Marimón (Chevrolet) con 12 horas 25 minutos 49 segundos 3/5.— Promedio: 113,189 kilómetros.  
2.º (N.º 4).— Oscar Alfredo Gálvez (Ford) con 12 horas 32 minutos 18 segundos.— Promedio: 112,810 kilómetros.  
3.º (N.º 2).— Juan Manuel Fangio (Chevrolet) con 12 horas 47 minutos 9 segundos 4/5.— Promedio: 110,040 kilómetros.  
4.º (N.º 54).— Juan Gálvez (Ford) con 12 horas 48 minutos 5 segundos.— Promedio: 108,920 kilómetros.  
5.º (N.º 3).— Esteban Fernández (Ford) con 12 horas 54 minutos 21 segundos 1/5.— Promedio: 109,020 kilómetros.  
6.º (N.º 18).— Bartolomé Ortiz (Ford) con 12 horas 57 minutos 36 segundos 2/5.— Promedio: 108,520 kilómetros.  
7.º (N.º 99).— Eusebio Marchillo (Chevrolet) con 13 horas 9 minutos 45 segundos.  
8.º (N.º 27).— "Mapakama" (Ford) con 13 horas 16 minutos 1/5.  
9.º (N.º 41).— Jorge Rodríguez Daly (Chevrolet) con 13 horas 21 minutos 30 segundos.

10.º (N.º 10).— Víctor García (Ford) con 12 horas 28 minutos 14 segundos.  
11.º (N.º 5).— Rosendo Hernández (Ford) con 12,28' 40".  
12.º (N.º 12).— Ángel L. Pascual (Ford) con 12,32' 50".  
13.º (N.º 16).— Manuel Blas Novoa (Ford) con 12,33' 11" 2/5.  
14.º (N.º 23).— Baltasar Alaimo (Chevrolet) con 12,48' 43".  
15.º (N.º 9).— Tadeo Tadié (Chevrolet) con 13,01' 36".  
16.º (N.º 31).— José A. Codonier (Chevrolet) con 13,52' 55" 2/5.  
17.º (N.º 39).— Max Osvaldo Demo (Plymouth) con 13,59' 06".  
18.º (N.º 13).— Daniel Musso (Ford) con 13,59' 22" 4/5.  
19.º (N.º 98).— "Mumitelle" (Chevrolet) con 14,01' 51" 4/5.  
20.º (N.º 31).— Guido Artino (Ford) con 14,02' 40" 2/5.  
21.º (N.º 59).— Alberto Proviera (Chevrolet) con 14,13' 12".  
22.º (N.º 7).— Ricardo López (Ford) con 14,23' 39" 1/5.  
23.º (N.º 27).— Alberto Favara (Ford) con 14,24' 56" 2/5.  
24.º (N.º 94).— Pablo Trincauelli (Chevrolet) con 14,29' 30".  
25.º (N.º 43).— José Félix Caffiero (Ford) con 14,40' 17" 1/5.  
26.º (N.º 84).— Guillermo Merenshalm (Chevrolet) con 14,40' 06".

Aprenda

# INGLES

por discos

"Escuchar y Repetir" es el método más sencillo y más práctico para el aprendizaje de idiomas. Aprende INGLÉS con el rápido y reconocido sistema con DISCOS de NATIONAL SCHOOLS, y aproveche las brillantes oportunidades que el comercio y la industria ofrecen a las personas que dominan este idioma.

FACTOR AMENO ECONOMICO PRACTICO.

Pida este Libro GRATIS

NATIONAL SCHOOLS  
(de los Angeles California)

SUCURSAL en la Rep. de CHILE  
San Martín N.º 772 SANTIAGO

Envíeme su Libro GRATIS sobre INGLÉS  
Depdo. L. F. 793 - N.

NOMBRE \_\_\_\_\_ EDAD \_\_\_\_\_  
DIRECCION \_\_\_\_\_  
POBLACION \_\_\_\_\_ OFICIO \_\_\_\_\_

## No las llevaron todas consigo

Domingo Marimón, el ganador de la etapa Buenos Aires-Santiago, el primero que hizo el viaje de su auto fué fumarse un toston. Luego después, atendió las múltiples preguntas que le formularon.

—Yo no creí al principio que iba a ganar. Figúrense que cuando salí de Buenos Aires me comencé a fallar la bomba de los neumáticos tuve una en la cordillera. ¿Estoy contento? Eso no hay ni que decirlo. Bueno, ahora voy a guardar el auto y a comer algo, pues no aguanto más.

**A FANGIO NO LE GUSTA SU COCHE**  
José Manuel Fangio, que se clasificó tercero con el N.º 2, manifestó: "Mi maquinita no da mucho, pese a los esfuerzos que he gastado. También anduve muy mal de gomas. Utilicé todos los repuestos. Estimo que en esta etapa más decisiva es la de Santiago a La Serena".

Fernandino, que obtuvo la tercera clasificación, expresó: "Esta es la primera vez que llego a Chile y me halló muy contento con mi performance. Los neumáticos no me acompañaron; pero en lo demás, todo perfectamente".



## NADIE SABIA QUE EL PILOTO DEL COCHE 41 TAMBIEN ERA CHILENO

Absolutamente nadie sabía que el piloto del coche N.º 41, Jorge Rodrigo Daly, que alcanzó una meritoria clasificación, era chileno.

En efecto, al cruzar la meta se observó que en la parte delantera su máquina ostentaba un gran letrero que decía con vistosos caracteres: ¡Viva Chile! En seguida, cuando bajó del auto, manifestó a todos los que le rodeaban:

—Yo soy más chileno que muchos de ustedes. Nací en Punta Arenas. Y que haya estado ausente de mi país durante largos años, no le quita ni le pone nada. Y para que vean, aquí tienen mi saludo: ¡Viva Chile, mi hermosa patria!

Bastó eso para que todos lo aplaudieran entusiastamente y pasara a convertirse en uno de los favoritos de los aficionados. Prácticamente Jorge Rodrigo Daly quedó ayer incorporado al conjunto de corredores chilenos que está disputando la Gran Carrera Internacional.

Rodrigo Daly es un hombre que abandonó Punta Arenas siendo muy joven. Se dedicó a recorrer el mundo y después se radicó en Buenos Aires. Durante el último conflicto bélico prestó sus servicios como voluntario del Ejército británico.

## MARIMON, ARGENTINO, LLEGO...

(DE LA PAGINA 23)

El 16 de Blas Novoa, el 54 de Juan Gálvez, el 27 de "Mapakama" y el 41 de Rodrigo Daly. Los siguientes abandonos se registraron hasta este control: el 36 de Barragán, el 25 de Afanador, el 42 de Otto Gimber, el 80 de Matías Fernández, el 86 de José Lecouen, el 76 de Benedito Campos, el 70 de Lorenzo Varoli, el 46 de Nizzo, el 79 de Aranda, el 87 Casiano.

POR VILLA MERCEDES

Por la localidad de Villa Mercedes, distante 744 kilómetros del lugar de salida, los competidores pasaron en el siguiente orden: el 4 de Oscar Gálvez, el 11 de Marimón, el 2 de Fango, el 8 de Fernando, el 12 de Pascual, el 18 de Bartolomé Ortiz, el 54 de Juan Gálvez, el 27 de Macapama, el 15 de Blas Novoa, el 77 de Legorria.

MARIMON PRIMERO POR SAN LUIS

Por San Luis ya dentro de la provincia de Mendoza y a 846 kilómetros de Buenos Aires, el Chevrolet N.º 11 de Domingo Marimón recuperó su puesto de puntero reemplazando al 4 de Oscar Gálvez. A continuación, el 2 de Fango, el 8 de Fernando, el 12 de Pascual, el 18 de Ortiz, el 16 de Blas Novoa, el 12 de Pascual, el 9 de Taddia y el 51 de Benvenuto. En esta ciudad hubo una neutralización de 15 minutos.

LLEGAN A MENDOZA

No obstante ser día de trabajo, se calcula que el ochenta por ciento de la población se reunió en los alrededores de la Avenida San Martín, a presenciar el paso de los coches. El entusiasmo que se advertía era extraordinario.

Justamente a las 8 horas, 37 minutos, 11 segundos y 15 se avisó el primer coche y todos gritaron al unísono: ¡El 11, Marimón! que a una velocidad fantástica cruzó ante la vista de los millares de espectadores. Y luego, el 4 de Gálvez, convertido ya en el acérrimo perseguidor de Marimón.

La clasificación general hasta Mendoza, era la siguiente: 1.º Domingo Marimón con 7 horas 58 minutos 31 segundos 15; 2.º Oscar Gálvez, 7.53.53; 3.º Juan Gálvez, 8.04.10; 4.º Eusebio Maricillo, 8.05.29; 5.º "Macapama", 8.26.13.35; 6.º Angel L. Pascual, 8.06.39; 7.º Juan Manuel Fango, 8.09.48; 8.º Jorge Rodrigo Daly, 8.13.35; 9.º Manuel Blas Novoa, 8.20.45; 10.º Bartolomé Ortiz, 8.20.11.25.

EN PLENA CORDILLERA

Los volantes debieron hacer verdadero derroche de pericia y de valentía para salvar sin inconvenientes los múltiples recodos del imponente macizo andino, que a cada paso ofrece un peligro. El desarrollo de la prueba por la cuesta de Villa Mercedes, a cincuenta kilómetros de Mendoza, resultó imponente; pero siempre Marimón conservaba su puesto de vanguardia, sin que el 4 de Gálvez le perdiera distancia. Y luego, sin variaciones en las posiciones de privilegio, a gran velocidad se dejó atrás Uspallata, Puente del Inca, Las Cuevas, se pasó por el túnel del ferrocarril y ya en

## Ocho chilenos se clasificaron

Según nos informaron anoche desde el Automóvil Club, lograron clasificarse ocho pilotos chilenos.

Ellos son: N.º 18: de Bartolomé Ortiz. N.º 3: Emilio Karstulovic. N.º 85: Luis Cugnet. N.º 32: Samuel Lancelotti. N.º 47: Joaquín Salas. N.º 69: Tito Fernández. N.º 100: Julio Alonso.

N.º 30: Eusebio Pinto. Cabe destacar el esfuerzo que debió desplegar Tito Fernández, quien continuó en carrera pese al grave volcamiento que sufrió, logrando clasificarse.

**BOLINAS DE AIRE CAROT**  
SONORAS, ARMONICAS, POTENTES  
GARANTIDAS DURABLES  
ECONOMICAS

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

ANTONIO POSTIGO T.

HUERFANOS 880, OFICINA 221 — CASILLA 9760



LA LLEGADA DE JUAN GALVEZ. — El coche N.º 54, del argentino Juan Gálvez, cubriendo los últimos metros antes de llegar a la meta. El juez, listo para bajarle la bandera.

## El fútbol en las comunas de Santiago, Conchalí, La Cisterna y Quinta Normal

Continúan los campeonatos oficiales

Las Asociaciones de Fútbol Amateur de Santiago y comunas vecinas han fijado para hoy los siguientes encuentros por sus campeonatos oficiales:

**DIVISION DE ASCENSO.** — En Santiago, Cancha Famae, 15.30 horas, Flecha con Macabí; 17.30 horas, Ertin Mapocho con Gimnástico Metropolitano.

**CANCHA FERROVIARIO.** — 15.30 horas, Alianza Viguera con Banfield de Yungay; 17.30 horas, Unión Condell con Unión Ferroviario.

**CANCHA YARUR.** — 17 horas, Carlocas con Small Star. A las 15.30 horas, segundos equipos de las mismas instituciones.

**DIVISION DE HONOR.** — Cancha Hospital San Luis: Cuarta Zona con Unión Arauco, tres equipos, a las 14.30 horas.

**CANCHA FABRICA DE PAPOS.** — 14.30 horas, tres equipos del Manuel Acededo con Liverpool Wanderers.

**CANCHA PAPELERA.** — 14.30 horas, Santos Aybar con Propa, tres equipos, a las 14.30 horas.

**COPA UNION.** — Cancha Macabí: Everton con La Cruz, tres equipos, a las 14.30 horas.

**CANCHA SANTA FILOMENA.** — Chelcos con Albión, tres equipos, a las 14.30 horas.

**COPA REPUBLICA.** — Cancha Escuela de Artes y Oficios: Estrella con Estudiantes Industriales, tres equipos, a las 14.30 horas.

**CANCHA ARCO IRIS.** — Ipiranga con Primero de Mayo, tres equipos, a las 14.30 horas.

**CANCHA FERROVIARIA.** — Compañía de Gas con Ipiranga, tres equipos, a las 14.30 horas.

**CANCHA EUGENIO MATTE.** — Simpson, tres equipos, a las 14.30 horas.

**EN LA CISTERNA CANCHA MUNICIPAL.** — Olímpico con Huemul, a las 15.45 horas, dos equipos.

**CANCHA AVIACION.** — Santa Elisa con Club Manuel Torres, tres equipos, a las 14.30 horas.

**EN CONCHALI CANCHA EL RAYO.** — 16 horas, Unión Independiente con ganador El Rayo-Chacabuco, segundos equipos, a las 14.30 horas.

**EN LA CISTERNA CANCHA MUNICIPAL.** — Olímpico con Huemul, a las 15.45 horas, dos equipos.

**CANCHA AVIACION.** — Santa Elisa con Club Manuel Torres, tres equipos, a las 14.30 horas.

**EN CONCHALI CANCHA EL RAYO.** — 16 horas, Unión Independiente con ganador El Rayo-Chacabuco, segundos equipos, a las 14.30 horas.

**EN LA CISTERNA CANCHA MUNICIPAL.** — Olímpico con Huemul, a las 15.45 horas, dos equipos.

**CANCHA AVIACION.** — Santa Elisa con Club Manuel Torres, tres equipos, a las 14.30 horas.

**EN CONCHALI CANCHA EL RAYO.** — 16 horas, Unión Independiente con ganador El Rayo-Chacabuco, segundos equipos, a las 14.30 horas.

**EN LA CISTERNA CANCHA MUNICIPAL.** — Olímpico con Huemul, a las 15.45 horas, dos equipos.

**CANCHA AVIACION.** — Santa Elisa con Club Manuel Torres, tres equipos, a las 14.30 horas.

**EN CONCHALI CANCHA EL RAYO.** — 16 horas, Unión Independiente con ganador El Rayo-Chacabuco, segundos equipos, a las 14.30 horas.

**EN LA CISTERNA CANCHA MUNICIPAL.** — Olímpico con Huemul, a las 15.45 horas, dos equipos.

**CANCHA AVIACION.** — Santa Elisa con Club Manuel Torres, tres equipos, a las 14.30 horas.

**EN CONCHALI CANCHA EL RAYO.** — 16 horas, Unión Independiente con ganador El Rayo-Chacabuco, segundos equipos, a las 14.30 horas.

**EN LA CISTERNA CANCHA MUNICIPAL.** — Olímpico con Huemul, a las 15.45 horas, dos equipos.

**CANCHA AVIACION.** — Santa Elisa con Club Manuel Torres, tres equipos, a las 14.30 horas.

**EN CONCHALI CANCHA EL RAYO.** — 16 horas, Unión Independiente con ganador El Rayo-Chacabuco, segundos equipos, a las 14.30 horas.

**EN LA CISTERNA CANCHA MUNICIPAL.** — Olímpico con Huemul, a las 15.45 horas, dos equipos.

**CANCHA AVIACION.** — Santa Elisa con Club Manuel Torres, tres equipos, a las 14.30 horas.

**EN CONCHALI CANCHA EL RAYO.** — 16 horas, Unión Independiente con ganador El Rayo-Chacabuco, segundos equipos, a las 14.30 horas.

**EN LA CISTERNA CANCHA MUNICIPAL.** — Olímpico con Huemul, a las 15.45 horas, dos equipos.

**CANCHA AVIACION.** — Santa Elisa con Club Manuel Torres, tres equipos, a las 14.30 horas.

**EN CONCHALI CANCHA EL RAYO.** — 16 horas, Unión Independiente con ganador El Rayo-Chacabuco, segundos equipos, a las 14.30 horas.

**EN LA CISTERNA CANCHA MUNICIPAL.** — Olímpico con Huemul, a las 15.45 horas, dos equipos.

**CANCHA AVIACION.** — Santa Elisa con Club Manuel Torres, tres equipos, a las 14.30 horas.

**EN CONCHALI CANCHA EL RAYO.** — 16 horas, Unión Independiente con ganador El Rayo-Chacabuco, segundos equipos, a las 14.30 horas.

## Si la "U" juega como en el clásico debe ganar esta tarde al Colo Colo

### EN CANCHAS DEL C. SANTIAGO

En las canchas del Club Santiago se cumplirán hoy numerosos encuentros de fútbol, cuya nómina pasamos a señalar:

9 horas, Santiago Nacional con Santiago Morning, juveniles; 10 horas, Santiago Morning con Santiago Nacional, intermedia; 11 horas, Santiago Nacional con Santiago Morning, división especial; 14 horas, Domingo Díaz con Lacunza, segundo equipo; 15 horas, Mercado Tránsito con Sergio Gálvez, cuadros superiores; 16 horas, Domingo Díaz con Lacunza, primeros equipos; 17 horas, Macabí con Arrellano, cuadros superiores; 18 horas, Juventud Modelo con Victoria, primeros equipos.

**CANCHA N.º 2.** — 9 horas, Santiago Nacional con Santiago Morning, terceros infantiles; 9.45 horas, segundos infantiles, de las mismas instituciones; 10.45 horas, Santiago Nacional con Santiago Morning, primeros infantiles; 11.30 horas, River-Pila con Ferroviarios Alameda, primeros equipos; 14.30 horas, Población Carrera con Población Edwards, terceros equipos; 15.45 horas, Población Edwards con Población Carrera, segundos equipos; 17 horas, Población Carrera con Población Edwards, primeros equipos.

**CANCHA N.º 3.** — 8.30 horas, Perú con Los Gitanos, juveniles; 9.30 horas, Coruña con Dos Oros, juveniles; 10.30 horas, River-Pila con Ferroviarios Alameda, segundos equipos; 11.30 horas, Coruña con Dos Oros, división especial; 12.15 horas, Perú con Los Gitanos, división especial; 14 horas, Fontecilla con Alfonso Pau, terceros equipos; 15 horas, Francisco Arrellano con Mecánico, segundos equipos; 16 horas, Victoria con Juventud Modelo, segundos equipos; 17 horas, Fontecilla con Alfonso Pau, segundos equipos; 18 horas, Alfonso Pau con Fontecilla, cuadros superiores.

### En el Estadio Nacional. — Doble programa habrá en Santa Laura

Los últimos partidos de la competencia profesional de fútbol del presente año se cumplirán hoy en las canchas de Santiago y Valparaíso.

De todos estos encuentros, destaca el que sostendrán Colo Colo con Universidad de Chile, en el Estadio Nacional, ya que los estudiantes luego de su amplio triunfo sobre la Universidad Católica se presentan con sólidos antecedentes para obtener la victoria.

Por otra parte, y no hay que olvidarlo, el campeón necesita de una rehabilitación y de un triunfo final que ponga un broche de oro a la brillante campaña que ha desarrollado en el transcurso de la competencia.

Formarán así: Colo Colo: Sabal, Urroz y Pino; Machuca, Miranda y Muñoz; Ibañeta, Aranda, Domínguez, Peñaloza y López.

U. de Chile: Ibañez, Baeza y Negri; Sepúlveda, Adelmé y Yri y Alamos; Sergio Yri, Coll, Busquets, García y Balbuena.

**EN SANTA LAURA** Santiago Nacional jugará con Unión Española en el preliminar y Universidad Católica con Badminton en el de fondo. Equipos:

S. Nacional: Reyes, Arriaga y Sereno; Calderón, Ibañez y Luna; Jacobo Vera, Pala, Cols, Villanueva y Apolínides Vera.

U. Española: H. Fernández; Calvo y R. Fernández; Camarero, Carvajal y Benet; Villalón, Cremaschi, Gómez, Rojas y Lozano.

U. Católica: Livingstone; Vidal y Alvarez; Clavería, Almeyda y Carvallo; Mayanés, Rayo con Unión Independiente primeros equipos.

**CANCHA U. CONCHALI.** — 16 horas, segundos equipos del Nueva de Monterrey, con Abisinia; 17.30 horas, 20 de enero Villa Moderna con Nueva de Monterrey, primeros elencos.

**EN QUINTA NORMAL CANCHA MUNICIPAL N.º 1.** — Huracán Sur Oriente con Santa Elena, a las 14.30 horas, tres equipos.

**CANCHA N.º 2.** — Deportivo Covadonga con Jorge "V", tres equipos, a las 14.30 horas.

**CANCHA TALLERES.** — Nacional con Deportivo Paraguayo, tres equipos, a las 14.30 horas.

### TORNEO CICLISTA DEL CLUB CHILE

En el Velódromo de San Eugenio se realizará esta tarde a partir de las 14 horas, un festival organizado por el Club Ciclista Chile, en el que se desarrollará el siguiente programa: 1.000 metros scratch, selección; pruebas para elementos de cuarta categoría, infantiles y juveniles, y 50 kilómetros individuales en pista, con un punto por pasada.

Asistirá, especialmente invitada, una delegación de corredores de Curicó.

**CICLISTISMO** EN SAN LUIS. — 10.30 horas, organizado por el Club Ciclista Chile, en el que se desarrollará el siguiente programa: 1.000 metros scratch, selección; pruebas para elementos de cuarta categoría, infantiles y juveniles, y 50 kilómetros individuales en pista, con un punto por pasada.

Asistirá, especialmente invitada, una delegación de corredores de Curicó.

**TORNEO FUTBOL** Cancha Santa Laura. — Santiago Nacional con Universidad Católica, a las 16.30 horas. Cancha Nacional. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

En Valparaíso, a las 16.30 horas, Cancha Santa Laura. — Universidad de Chile con Colo Colo, a las 16.30 horas.

# EQUIPOS PARA GARAGE

**Amico**  
**Alemite**  
**Blackhawk**  
**Black y Decker**  
**Binks**  
**Curtis**  
**Erie**  
**Hobart**  
**Logan**  
**Lanagen y Hoke**  
**Quick Charge Inc.**  
**Stewart Warner**  
**South Bend**  
**Van Norman**  
**Winner Mfg**  
**Winona Tool Mfg Co.**  
**Etc. Etc.**

### SANTIAGO INDEPENDIENTE F. C.

Cita a sus jugadores para hoy, domingo 23 del presente, para sostener el encuentro oficial con el Residencial "El Salto", por el campeonato que organiza el Comité Cultural Deportivo "El Salto", que se llevará a efecto en la cancha del Residencial Buin, empezando a las 14.30 horas.

El cuadro de honor se hará presente por los siguientes jugadores:

Briones  
Menares (Cap.) Alfaro  
Trincado Aguilar Valdés  
Y. Y. Herrera N. Y. Y. Ruiz

Se encarece la asistencia de los jugadores, por cuanto este partido es de suma interés.

El Secretario.

HERMAN HNOS. & CIA LTDA.  
SANTIAGO - VALPARAISO - CONCEPCION - TEMUCO











## TEATRO MUNICIPAL

ESCUELA DE DANZA DEL INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL  
INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE BALLET DE 1947, CON EL BALLET EN 2 ACTOS SOBRE  
MUSICA DE RICHARD STRAUSS, Y COREOGRAFIA DE UTHOFF

## LA LEYENDA DE JOSE

INTERPRETES PRINCIPALES: LOLA BOTKA, LUIS CACERES, BLANCHETTE HERMANSEN, LISSY WAGNER, VIRGINIA RONCAL

MIERCOLES 19 HORAS

DIRECTOR UTHOFF



AMANTE  
RENEGADO

EVELYN KEYES WILLARD PARKER  
LARRY PARKS EDGAR BUCHANAN

Martes  
SANTA LUCIA

TEATRO COUSINO

AV IGNACIO N.º 1249 — FONO: 50652  
DOMINGO 23 — ROTATIVO DE 5 A 12

Robert Montgomery en:  
"LA DAMA EN EL LAGO"

Margaret O'Brien, Lionel Barrymore, Lewis Stone y Ed-  
ward Arnold, en:

"TRES TONTOS SABIOS"

Errol Flynn y Olivia de Havilland en:

"EL CAPITAN BLOOD"

Entrada de 1 a 4 1/2; De bote en bote; París en las tinieblas  
y series.

## TEATRO MUNICIPAL

## JUDITH

Tragedia bíblica de  
FEDERICO HEBBEL

POR ULTIMA VEZ  
HOY

A las 18.30 en punto

DIRECCION DE  
OSCAR BEREGI

COROS UNIVERSITARIOS  
DIRIGIDOS POR  
MARIO BAEZA

TEATRO EXPERIMENTAL DE LA  
UNIVERSIDAD DE CHILE  
ENTRADAS EN VENTA EN EL MUNICIPAL

¡Audaces Amantes!



Un artista de los estudios Metro Goldwyn Mayer, nos presenta aquí un magnífico dibujo de Tyrone Power y Norma Shearer en el instante más romántico de su idilio amoroso en "María Antonieta", producción totalmente hablada en castellano que se estrenará el jueves próximo en el Teatro Metro.

LA ORQ. SINFONICA EN  
EL DIBUJO "FANTASIA"

La mejor música del mundo está representada en "Fantasia", y ejecutada por la Orquesta Sinfónica de Filadelfia dirigida por el más grande de los músicos de la actualidad: Leopoldo Stokowski.

Walt Disney ha realizado una obra de arte que ha sido considerada por la crítica lo más perfecto y maravilloso que se pueda hacer en la pantalla. Ha dado vida, color e intención con su fantasía poderosa a la inspiración de los grandes maestros de la música como Bach, Beethoven, Schubert, Moussorgsky, Tchaikovsky, Stravinsky, Paul Dukas, etc.

Los mejores tronos musicales de estas celebridades han sido ilustrados y animados por Disney y no falta a través de este trabajo de gran aliento, la nota de fino humor que caracteriza a las producciones de este genial dibujante y productor.

"Fantasia", será estrenada este año en forma exclusiva por la Sala Cervantes y comenzará a exhibirse desde el miércoles de la semana que se inicia.

Desde el año 1941, a la fecha se han estrenado muchas películas musicales, pero ninguna ha logrado superar la calidad de "Fantasia" que R. K. O. Radio Pictures presenta con orgullo.

ALMUERZO Y BRIDGE.— Hoy tendrá lugar un almuerzo y bridge organizado por los directores de la institución Sweet para reunir fondos destinados a mejorar las condiciones en que funciona la organización. Esta reunión tendrá lugar en la casa de la señora de Sall Hochschild, Avenida Pedro de Valdivia 529.

Un tema del Oeste norteamericano  
tiene la cinta "Sin Dios ni Ley"

SU ARGUMENTO NOS CUENTA LA HISTORIA DE EPISODIOS QUE OCURRIERON EN LOS TIEMPOS DE LA COLONIZACION

"Sin Dios ni Ley", es una extraordinaria producción de la R. K. O. Radio Pictures que estrena el martes de la semana próxima el Teatro Continental.

"Sin Dios ni Ley" está protagonizada por los mejores artistas del género: Randolph Scott, Anne Jeffery, Robert Ryan, George "Gabby" Hayes y Magde Meredith.

El argumento de esta película coloca a esta producción por encima de muchas de su género pues está basada en episodios que ocurrieron en la lejana época de la colonización de las inhóspitas regiones de Kansas. Había entonces una lucha entre vaqueros (ganaderos) y granjeros (agricultores), por el predominio de esas tierras y sólo imperaba allí la ley del más fuerte, la pistola y el caballo.

Un famoso Jefe de Policía Rural, que encarna en esta ocasión el popular Randolph Scott, puso término a estas querrelas. Todo esto sucedió en el año 1880.

EL ROXY ESTRENARA UNA DIVERTIDA

PELICULA



Tres cotizados artistas del cine yanqui, Pat O'Brien, George Murphy y Carole Landis protagonizan la divertida película popular "Un crimen divertido" donde la acción, el misterio y el chiste de buena ley compiten

R. K. O. Radio Pictures al presentar esta película tiene la seguridad de satisfacer las exigencias de un público numeroso y aficionado a este género de películas y, con certeza "Sin Dios ni Ley" ha de ser un éxito más en la larga lista de grandes estrenos que ha presentado este año.

MAPY CORTES FINALIZA SU TEMPORADA TEATRAL

Sus últimas actuaciones personales ofrece en las funciones de tarde y noche de hoy la encantadora Vedette del cine y la escena de América en el Teatro Balmaceda, donde ha sido recibida entusiastamente como así mismo Fernando Cortés y su brillante espectáculo de Micro Revista, en la que también toman parte el actor del cine mexicano José Pidal y el concertista en Acorden-piano César Soza.

Hoy pues el Teatro Balmaceda se verá como en sus mayores días de gala para brindar a Mapy Cortés una entusiasta despedida después de sus triunfales presentaciones en la que sus miles de admiradores le brindan sus más calurosas ovaciones después de sus canciones y bailes de rumba, conga, etc.

CON O SIN TRAJE



La encantadora Esther Williams es inseparable del agua. Aquí la vemos en las playas californianas jugando a la pelota entre tiza y que película Metro Goldwyn Mayer.

Otra cinta de Jane Russell se anuncia

El martes próximo se estrenará en el Teatro Central la segunda película filmada por la famosa Jane Russell, y que se intitula "Esclava de un recuerdo". La estrella actúa junto al cotizado guionista Louis Hayward.

"Esclava de un recuerdo" interestará por igual a hombres y mujeres, pues plantea un problema pasional que a todos puede afectar. El bello sexo encontrará otro atractivo en este film, pues aparecen los últimos trajes de moda en los Estados Unidos. Jane Russell luce, igualmente, modelos de traje de baño que están en pleno auge en las playas norteamericanas.

También actúan en "Esclava de un recuerdo" figuras de tanto prestigio como Faith Domergue, Marie Wilson, Kent Taylor y Penny Singleton. La cinta, que distribuye Artistas Unidos, fue dirigida por Edwin L. Marin y producida por Hunt Stromberg.

Se revive en la pantalla el caso de un rapto: una dramática cinta

Uno de los asuntos de palpitante actualidad y que causó las más intensas emociones en todos los sectores sociales, trascendiendo hasta el extranjero, fue el robo consumado con el niño Fernandito Bohigas, cuya búsqueda por todas partes, dejó varios meses hasta lograr encontrarlo.

Esta historia de la vida real que produjo la conmoción de todo el mundo, ahora se ha revivido en la pantalla con una historia altamente sentimental y emocionante en la que el propio niño Fernandito Bohigas, vive su propio drama a través de una película que será inolvidable, actuando en ella como primera figura. Este argumento lo veremos en la cinta "Ya tengo a mi hijo!", cuyo estreno se anuncia para el martes en el Teatro Santiago, actuando en el reparto Isabela Corona, Blanca de Castejón, Miguel Arenas, Eduardo Casado y Carlos Martínez Baeza, en una actuación especial.

Según los informes que tenemos en nuestro poder, "Ya tengo a mi hijo!" es la producción más sensacional del año y con la figura más apasionante de la actualidad como lo es el niño Fernandito Bohigas.

MARTES SANTIAGO  
MATINEE VERMOUTH Y NOCHE  
SOLO PARA MAYORES



Una película basada en la vida real y que constituye un documento de inestimable valor histórico y humano  
DISTRIBUYE CINEMATOGRAFICA IBARRA

EN LOS TEATROS  
**METRO HOY**  
DE SANTIAGO Y VALPARAISO  
Sólo para mayores 15 años 3PM-6.15-9.30PM

**LOS ANGELES DEL PECADO**  
COM. RENÉE FAURE - JIMMY HOLT - SYLVIE  
MILVA PAREY - M. H. DASTÉ - YOLANDE LAFFON

¡EXTRA! FUERA DE PROGRAMA EN LAS TRES FUNCIONES!  
"EL CONCERTISTA DESCONCERTADO"  
El Dibujo Premiado por la Academia.  
Metro Goldwyn Mayer

Hoy a las 11 A. M. con una matinal infantil  
1.º Noticias Metro N.º 1; 2.º Accidentes  
tales; 3.º La esposa política; 4.º La esposa política,  
2.ª parte; 5.º Concerto con desconcierto —IN-  
TERMEDIO— 6.º Por tierras del Quetzal; 7.º Vue-  
lo de estrellas; 8.º Tinterito las ve negras; 9.º O-  
dos que van. — ¡Extra, hoy fuera de programa el  
dibujo premiado por la Academia! "El concertista  
desconcertado".

COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS  
**Real**  
LOS MEJORES PROGRAMAS EN LAS MEJORES SALAS

EL MEJOR TEATRO DE AMERICA  
FONOS 31143-31144-HORARIO: 3-6.30 Y 9.45 PM

Warner Bros nos presenta  
"AL BORDE DEL ARISMO" (Mayores)  
Complemento: Noticias sinopsis y documental inglés  
destacando los aspectos más interesantes de la vida  
de la Princesa Elizabeth desde su nacimiento hasta  
el día antes de su matrimonio.

**REAL SANTIAGO**  
FONO 5555 FONO: 32888-33444  
Matinee 3 P. M. — Vermouth 6.30 — Noche 9.45

Sigue el éxito de la producción Warner Bros.  
"MUJER INDOMITA" (Mayores de 15 años)  
por Alexis Smith.  
Comp. Paraiso del pecado; Fantasia de Siam.  
Princesa Elizabeth.

**Rotativo VICTORIA**  
Funciones empezarán a las 1.15, 3.15, 5.15, 7.15 y 9.30  
FOX FILM. Presenta a HENRY FONDA en:  
"LA VENGANZA DE FRANK JAMES"  
(Para mayores)

LUNES NOCHE  
PREMIERE  
ASOCIADA POR LA EMBAJADA FRANCESA  
Martes ESTRENO

**REAL**  
LOCALIDADES EN VENTA

La colectividad  
LUCHANDO CONTRA  
UN REGIMEN

**LA BATALLA DEL RIEL**  
LA MEJOR PELICULA DEL MUNDO.

PREMIADA  
CON LAS DOS  
MAXIMAS DISTINCIONES  
DE CANNES

Distribuye  
CINEMATOGRAFICA IBARRA











